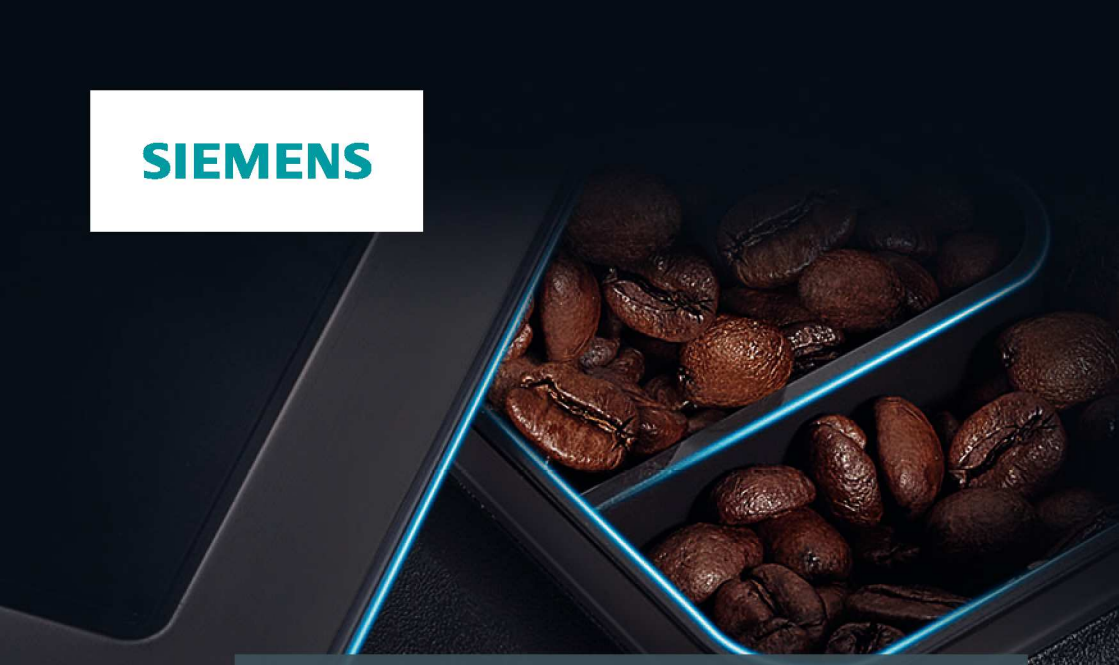
SIEMENS



Fully automatic espresso machine

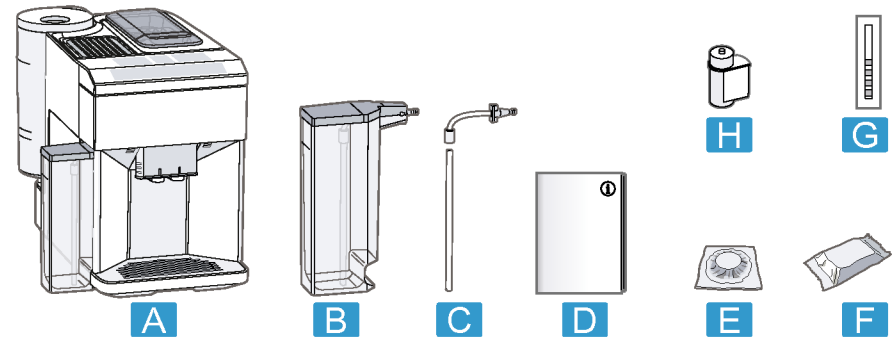
TQ5.....

en User manual
fr Notice d'utilisation
nl Gebruiksaanwijzing
pl Instrukcja obsługi
cs Návod k použití
ru Инструкция по эксплуатации
de Gebrauchsanleitung

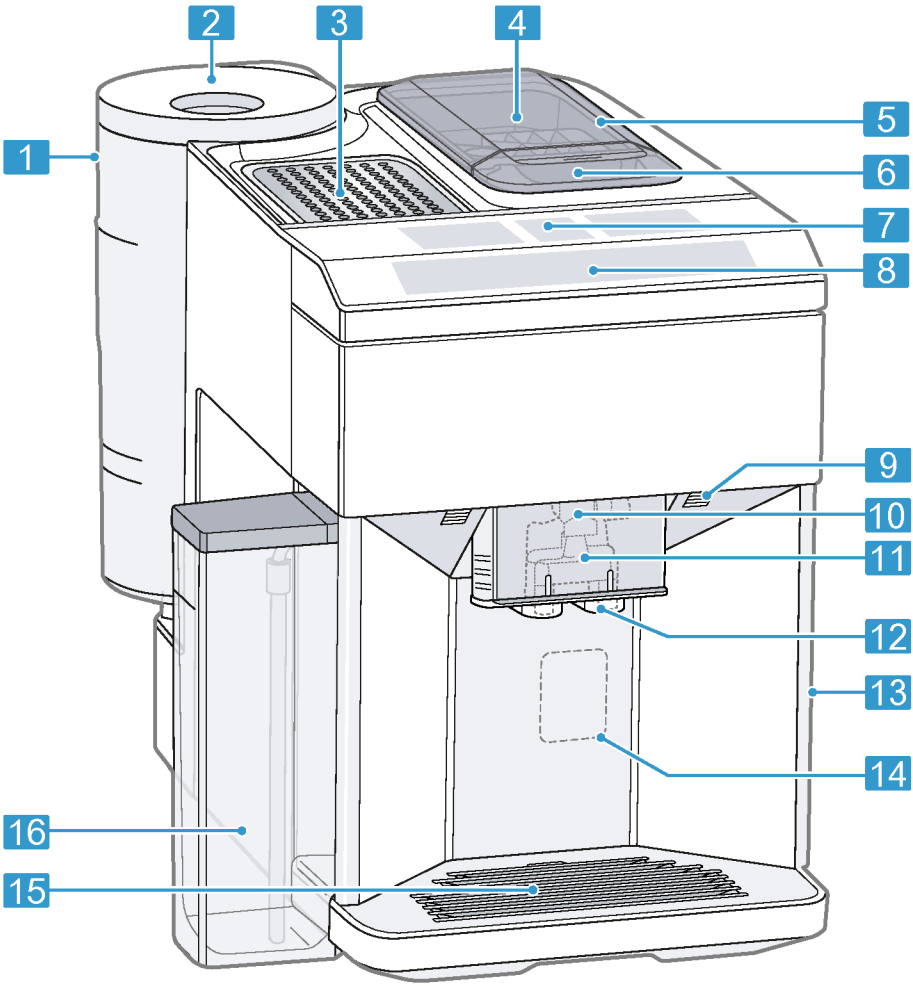
Register your product on My Siemens and discover exclusive services and offers.
siemens-home.bsh-group.com/welcome

The future moving in.

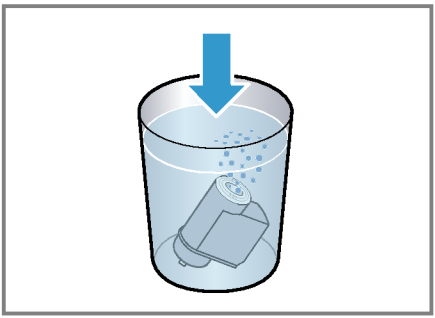
Siemens Home Appliances



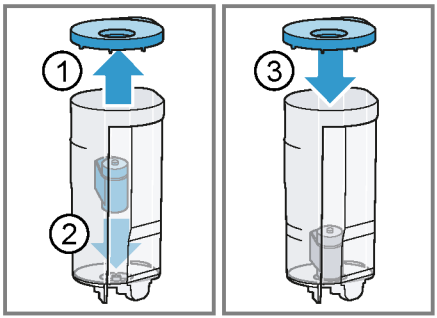
1



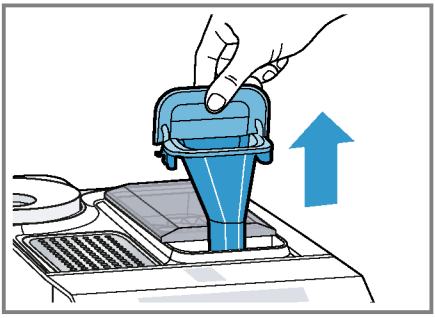
2



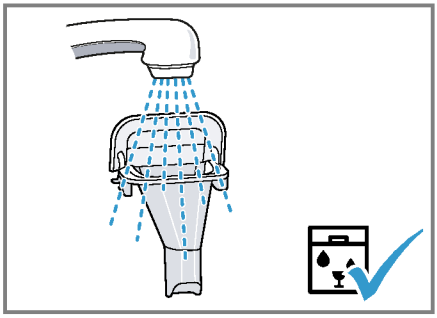
3



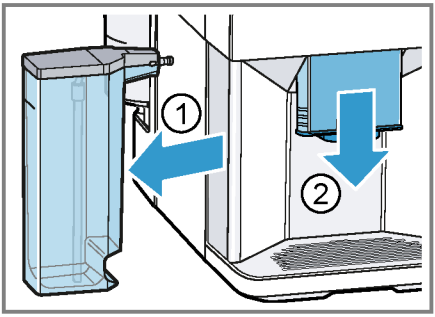
4



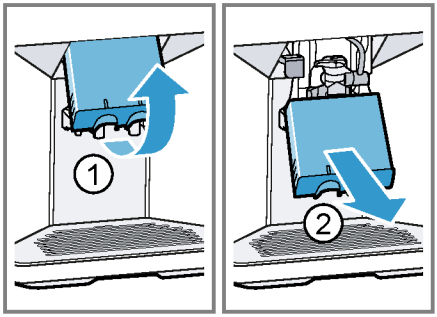
5



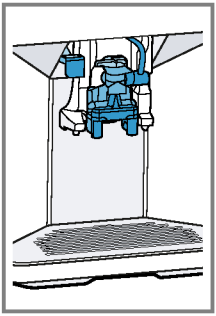
6

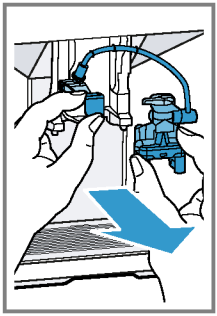


7

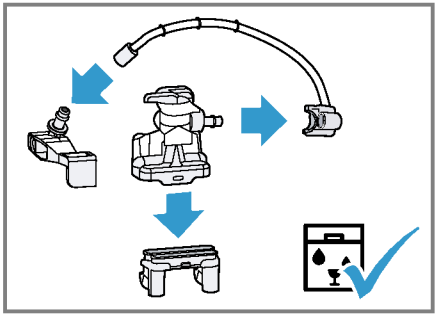


8

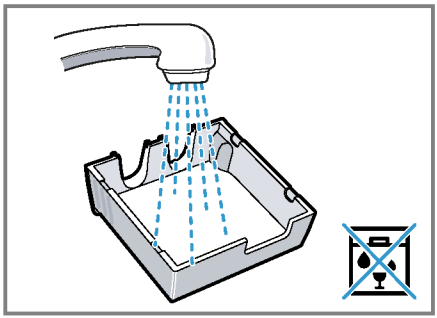




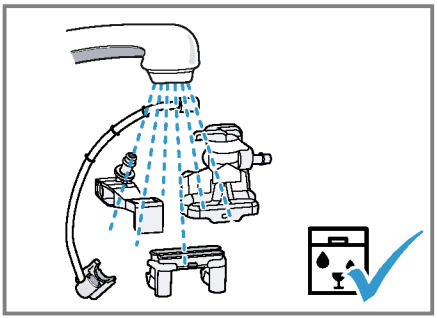
9



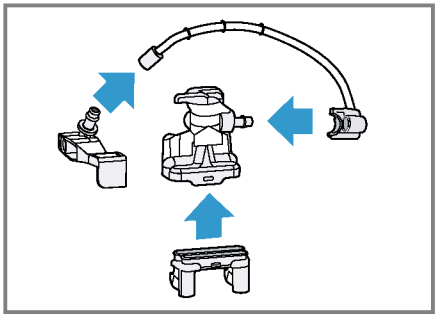
10



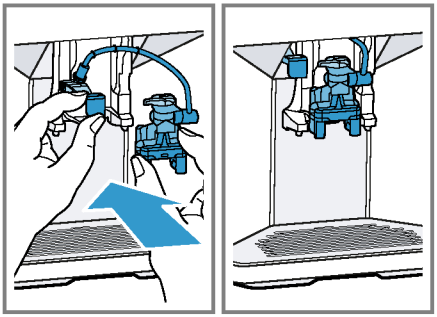
11



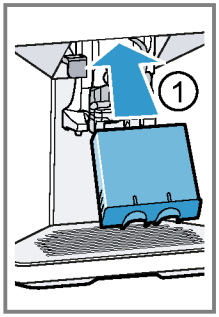
12

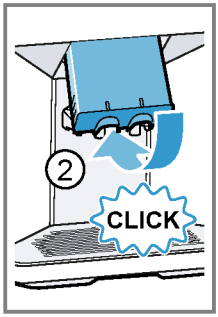


13

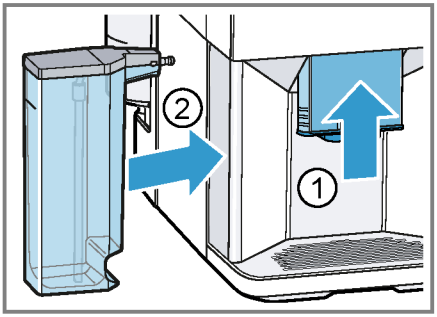


14

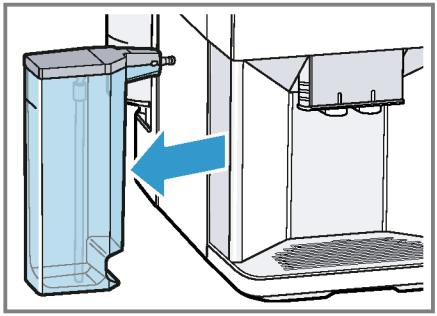




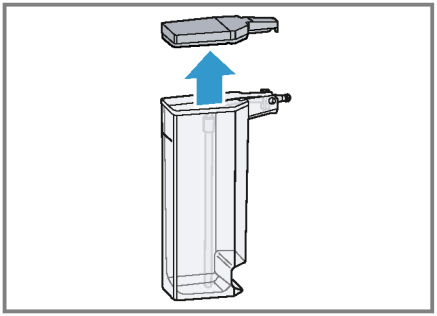
15



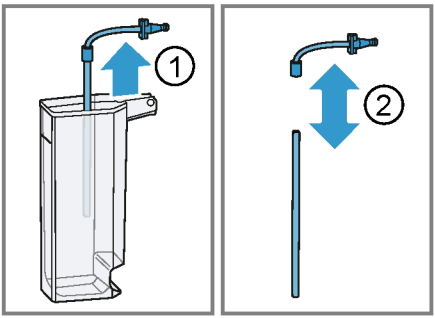
16



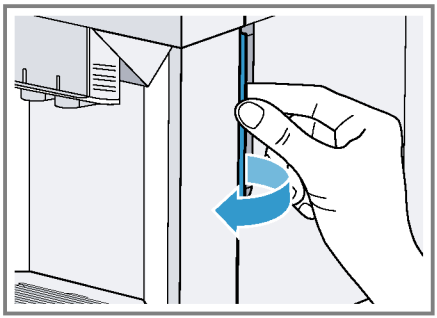
17



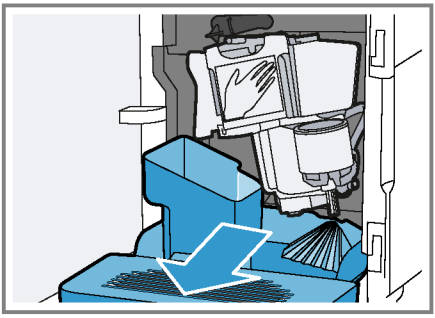
18



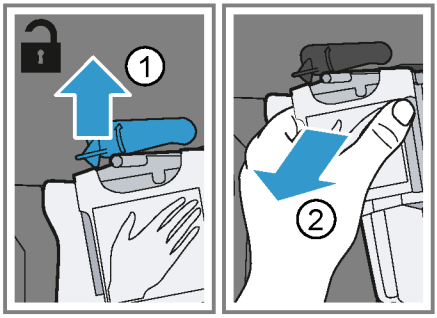
19



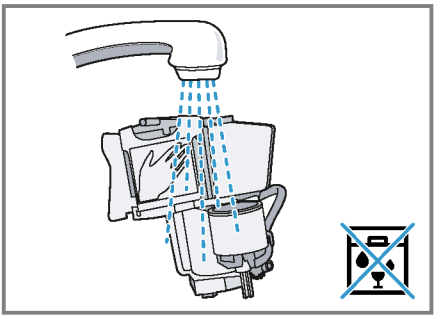
20



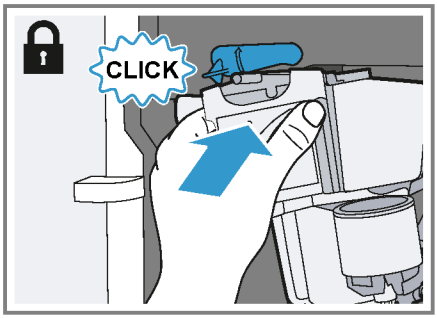
21



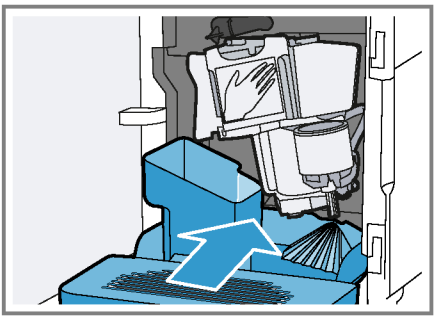
22



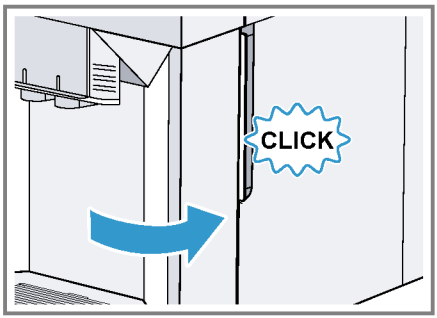
23



24



25



26

Spis treści

Bezpieczeństwo 112
Wskazówki ogólne 112
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem 112
Ograniczenie grupy użytkowników .. 112
Zasady bezpieczeństwa 113

Ochrona środowiska i oszczędność 117
Usuwanie opakowania 117
Oszczędzanie energii 117

Ustawianie i podłączanie 117
Zakres dostawy 117
Ustawianie i podłączanie urządzenia 117

Poznawanie urządzenia 118
Urządzenie 118
Elementy obsługi 118
Wyświetlacz 118

Przegląd napojów 119

Akcesoria 120

Przed pierwszym użyciem 120
Pierwsze uruchomienie urządzenia. 120
Napełnić zbiornik na wodę 120
Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą 121
Ustawianie języka 121
Ustawić twardość wody 121
Wskazówki ogólne 122

Podstawowy sposób obsługi 122
Włączanie i wyłączanie urządzenia. 122
Przyrządzanie napojów 122
Zaparzanie napoju kawowego ze świeżej kawy ziarnistej 123
Zaparzanie napoju kawowego z kawy mielonej 123
Przyrządzanie napojów z mlekiem .. 124
Używanie pojemnika na mleko 124
Zaparzanie napoju kawowego z mlekiem 125
Przyrządzanie napojów specjalnych 125
Pobieranie pianki mlecznej 125
Pobieranie gorącej wody 126
Ustawienia napoju 126
Filtr wody 127

Zabezpieczenie przed dziećmi 128
Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi 128
Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi 128

Podgrzewacz filiżanek[1] 128

Ustawienia podstawowe 129
Przegląd ustawień podstawowych .. 129
Zmiana ustawień podstawowych 130

Czyszczenie i pielęgnacja 130
Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń 130
Środki czyszczące 131
Czyszczenie urządzenia 131
Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy 132
Czyszczenie komory na kawę mieloną 132
Czyszczenie spieniacza mleka 133
Czyszczenie pojemnika na mleko .. 133
Czyszczenie zaparzacza 134
Programy serwisowe 134

Usuwanie usterek 138
Wskazówki na wyświetlaczu 138
Zakłócenia działania 140
Problem z rezultatem 142

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

Transport, przechowywanie i utylizacja 144
Aktywacja zabezpieczenia przed mrozem 144
Utylizacja zużytego urządzenia 144

Serwis 145
Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) 145
Warunki gwarancji 145

Dane techniczne 146

Bezpieczeństwo

Warunkiem bezpiecznego użytkowania urządzenia jest przestrzeganie informacji z zakresu bezpieczeństwa.

Wskazówki ogólne

W tym miejscu znajdują się ogólne informacje dotyczące tej instrukcji.

- Należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Jest to konieczny warunek bezpiecznego i wydajnego użytkowania urządzenia.
- Ta instrukcja jest przeznaczona dla użytkownika urządzenia.
- Stosować się do zasad bezpieczeństwa i ostrzeżeń.
- Instrukcję należy zachować i starannie przechowywać jako źródło informacji, a także z myślą o innych użytkownikach.
- Po rozpakowaniu należy sprawdzić stan urządzenia. Jeżeli w trakcie transportu urządzenie zostało uszkodzone, nie wolno go podłączać.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Przestrzeganie instrukcji zgodnego z przeznaczeniem użytkowania jest warunkiem bezpiecznego i prawidłowego korzystania z urządzenia.
Urządzenia należy używać wyłącznie:

- w sposób zgodny z niniejszą instrukcją użytkowania.
- do przygotowywania gorących napojów.
- w prywatnym gospodarstwie domowym i zamkniętych pomieszczeniach domowych.
- do maksymalnej wysokości 2000 m nad poziomem morza.

Urządzenie należy odłączać od źródła zasilania prądem, gdy:

- jest czyszczone.

Ograniczenie grupy użytkowników

Należy wykluczyć ryzyka dla dzieci i osób szczególnie zagrożonych.

To urządzenie może być obsługiwane przez dzieci powyżej lat 8 oraz przez osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo osoby nieposiadające wymaganego doświadczenia i/lub wiedzy tylko pod warunkiem, że znajdują się one pod nadzorem lub zostały dokładnie poinformowane o sposobie bezpiecznej obsługi urządzenia oraz zrozumiały wynikające stąd zagrożenia.
Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem.
Dzieciom nie wolno wykonywać żadnych przewidzianych dla użytkownika czynności z zakresu czyszczenia i konserwacji urządzenia, chyba że są wieku co najmniej 8 lat i wykonują te czynności pod nadzorem.
Urządzenie i jego przewód sieciowy należy trzymać poza zasięgiem dzieci poniżej 8 roku życia.

Zasady bezpieczeństwa

Podczas używania urządzenia należy przestrzegać zasad bezpieczeństwa.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo uduszenia!

- Dzieci mogą sobie naciągnąć materiały opakowania na głowę lub zawinąć się w nie i udusić się.
  - ▶ Materiały z opakowania należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
  - ▶ Nie pozwalać dzieciom na zabawę opakowaniem, a szczególnie folią.
- Dzieci mogą połknąć drobne części lub zadławić się nimi, co może doprowadzić do uduszenia.
  - ▶ Drobne części należy trzymać poza zasięgiem dzieci.
  - ▶ Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę drobnymi częściami.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo porażenia prądem!

- Nieprawidłowo przeprowadzony montaż stanowi poważne zagrożenie.
  - ▶ Urządzenie należy podłączyć i użytkować zgodnie z informacjami podanymi na tabliczce znamionowej.

- ▶ Urządzenie musi być podłączone do sieci elektrycznej prądu przemiennego przez prawidłowo zainstalowane gniazdo z elementem uziemiającym.
- ▶ Układ przewodów ochronnych domowej instalacji elektrycznej musi być wykonany zgodnie z przepisami.

- Uszkodzone urządzenie lub uszkodzony przewód przyłączeniowy stanowią zagrożenie.
  - ▶ Nigdy nie włączać uszkodzonego urządzenia.
  - ▶ Nigdy nie używać urządzenia, jeżeli jego powierzchnia jest pęknięta lub złamana.
  - ▶ Nigdy nie ciągnąć za przewód przyłączeniowy, aby odłączyć urządzenie od sieci. Zawsze ciągnąć za wtyczkę przewodu przyłączeniowego.
  - ▶ W przypadku uszkodzenia urządzenia lub przewodu przyłączeniowego należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę przewodu przyłączeniowego lub wyłączyć bezpiecznik w skrzynce bezpiecznikowej.
  - ▶ Wezwać serwis. → *Strona 145*
  - ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.
  - ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
  - ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
  - ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymieniony przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.
- Dostająca się do wnętrza wilgoć może spowodować porażenie prądem.
  - ▶ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
  - ▶ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.

- ▶ Używać urządzenia wyłącznie w zamkniętych pomieszczeniach.
- ▶ Nigdy nie narażać urządzenia na działanie wysokiej temperatury i wilgoci.
- ▶ Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo pożaru!

- Urządzenie silnie się rozgrzewa.
  - ▶ Zapewnić dostateczną wentylację urządzenia.
  - ▶ Nigdy nie używać urządzenia w szafce.
- Używanie przedłużonego przewodu sieciowego i niezaaprobowanych adapterów stanowi poważne zagrożenie.
  - ▶ Nie używać przedłużaczy ani rozgałęźników wielogniazdowych.
  - ▶ Jeżeli przewód sieciowy jest za krótki, należy się skontaktować się z serwisem.
  - ▶ Należy używać tylko zaaprobowanych przez producenta adapterów.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo oparzenia!

Niektóre napoje są bardzo gorące.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▶ Przed dotknięciem zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo oparzenia!

Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.

- ▶ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▶ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo zranienia!

- Nieprawidłowa obsługa urządzenia może stanowić zagrożenie dla użytkownika.
  - ▶ Urządzenia należy używać tylko w sposób zgodny z przeznaczeniem.

- Przytrzaśnięcie palców przy zamykaniu drzwiczek urządzenia.
  ▶ Przy zamykaniu drzwiczek należy uważać na palce.
- Młynek szybko się obraca.
  ▶ Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

⚠ OSTRZEŻENIE – Niebezpieczeństwo spowodowane magnetyzmem!

Urządzenie zawiera magnesy trwałe. Mogą one mieć wpływ na działanie implantów elektronicznych, np. rozruszników serca lub pomp insulinowych.

▶ Osoby posiadające implanty elektroniczne muszą zachowywać odstęp co najmniej 10 cm od urządzenia.
▶ Należy też zachowywać minimalny odstęp 10 cm od wyjętego pojemnika na wodę.

⚠ OSTRZEŻENIE – Zagrożenie uszkodzeniem zdrowia!

Zanieczyszczenia urządzenia mogą zagrażać zdrowiu.

▶ Przestrzegać wskazówek dotyczących czyszczenia urządzenia.

Ochrona środowiska i oszczędność

Aby chronić środowisko, należy używać urządzenia oszczędnie i prawidłowo usuwać przystosowane do recyklingu materiały.

Usuwanie opakowania

Materiały opakowaniowe są przyjazne dla środowiska i nadają się do recyklingu.

- Poszczególne elementy utylizować godnie z rodzajem materiału.

  Informacje o aktualnych możliwościach utylizacji można uzyskać od sprzedawcy lub w urzędzie miasta lub gminy.

Oszczędzanie energii

Urządzenie użytkowane zgodnie z tymi wskazówkami zużywa mniej prądu.

Ustawić interwał automatycznego wyłączania na najmniejszą możliwą wartość.

+ Jeżeli urządzenie nie jest używane, wyłącza się wcześniej.
  → *"Ustawienia podstawowe", Strona 129*

Nie przerywać przedwcześnie pobierania napoju.

+ Podgrzana ilość wody lub mleka jest optymalnie wykorzystywana.

Urządzenie należy regularnie odkamieniać.

+ Osad kamienia zwiększa zużycie energii.

Ustawianie i podłączanie

W tym miejscu można znaleźć informacje o optymalnym miejscu i sposobie ustawienia urządzenia. Można tu też znaleźć opis sposobu podłączania urządzenia do sieci elektrycznej.

Zakres dostawy

Po rozpakowaniu należy sprawdzić wszystkie części pod kątem ewentualnych uszkodzeń podczas transportu.
→ *Rys.* **1**

A	Automatyczny ekspres do kawy
B	Pojemnik na mleko
C	Rurka do mleka i rurka ssąca
D	Instrukcja obsługi
E	Tabletki czyszczące [1]
F	Tabletki odkamieniające [1]
G	Pasek do mierzenia poziomu twardości wody
H	Filtr wody[1]

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

Ustawianie i podłączanie urządzenia

UWAGA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia. Nieprawidłowe uruchamianie może spowodować uszkodzenie urządzenia.

- Urządzenie użytkować wyłącznie w pomieszczeniach, w których nie występują temperatury ujemne.
- Jeżeli urządzenie było transportowane lub przechowywane poniżej 0°C, to przed jego uruchomieniem należy odczekać 3 godziny w temperaturze pokojowej.

- ▶ Po każdym podłączeniu odczekać ok. 5 sekund.

1. Zdjąć folie ochronne.
2. Ustawić urządzenie na równej, dostatecznie wytrzymałej i wodoodpornej powierzchni.
3. Połączyć urządzenie wtyczką sieciową z przepisowo zainstalowanym gniazdem sieciowym z zestykiem uziemiającym.

Poznawanie urządzenia

Zapoznać się z częściami urządzenia.

Urządzenie

W tym miejscu można znaleźć przegląd części urządzenia.

Wskazówka W zależności od typu urządzenia możliwe są niewielkie odchylenia koloru i cech budowy.

→ *Rys.* 2

1	Zbiornik na wodę
2	Pokrywa zbiornika na wodę
3	Podgrzewacz filiżanek[1]
4	Pokrywa aromatyzująca
5	Pojemnik na kawę ziarnistą
6	Komora na kawę mieloną
7	Wyświetlacz
8	Panel obsługi
9	Podświetlenie filiżanek[1]
10	Osłona
11	System spieniania mleka
12	System wylotowy
13	Drzwiczki komory zaparzacza
14	Tabliczka znamionowa
15	Pojemnik na skropliny
16	Pojemnik na mleko

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

Elementy obsługi

W tym miejscu można znaleźć przegląd symboli urządzenia. Naciskać symbole, aby dokonać wyboru, rozpocząć pobieranie napoju albo dokonać ustawienia.

Symbol	Objaśnienie
⏻	Włączanie / wyłączanie urządzenia
menu	Otwieranie / zamykanie menu **Wskazówka** Przyciski menu są widoczne tylko przy otwartym menu.
∧	Nawigacja w menu do góry
∨	Nawigacja w menu do dołu
ok	Potwierdzanie / zapisywanie opcji w menu
↩	Powrót w menu
	Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie
	Wybieranie mocy kawy
ml	Dopasowywanie ilości napoju
start stop	Uruchamianie / zatrzymywanie

Wyświetlacz

Wyświetlacz pokazuje wybrane napoje, ustawienia i opcje ustawień oraz komunikaty o stanie urządzenia.
Wyświetlacz pokazuje dodatkowe informacje i czynności. Informacje te znikają po upływie krótkiego czasu lub po naciśnięciu przycisku. Czynności znikają po ich wykonaniu.

Przegląd napojów

Przy użyciu urządzenia można przygotowywać wiele różnych napojów.

Szybki wybór

Symbol	Oznaczenie	Objaśnienie	Kategoria
	Espresso	Skoncentrowana kawa. Zaleca się podawanie tego napoju w małych filiżankach o grubych ściankach. Ogrzać filiżanki gorącą wodą.	→ *"Zaparzanie napoju kawowego ze świeżej kawy ziarnistej", Strona 123* → *"Zaparzanie napoju kawowego z kawy mielonej", Strona 123*
	Kawa	Kawa z warstwą pianki albo duża filiżanka kawy parzonej metodą espresso.	→ *"Zaparzanie napoju kawowego ze świeżej kawy ziarnistej", Strona 123* → *"Zaparzanie napoju kawowego z kawy mielonej", Strona 123*
	Cappuccino	Espresso ze spienionym mlekiem. Zaleca się podawanie tego napoju w małych filiżankach.	→ *"Zaparzanie napoju kawowego z mlekiem", Strona 125*
	LatteMacchiato	Podawany w szklance napój trójwarstwowy: na dole ciepłe, mleko, pośrodku kawa espresso, na górze spienione mleko. Zaleca się podawanie tego napoju w szklankach.	→ *"Zaparzanie napoju kawowego z mlekiem", Strona 125*
	Napoje specjalne	Przyrządzanie dalszych napojów.	→ *"Przyrządzanie napojów specjalnych", Strona 125*

Napoje specjalne

Symbol	Oznaczenie	Objaśnienie	Kategoria
	Espresso Macchiato	Espresso, z dodatkiem spienionego mleka.	→ *"Zaparzanie napoju kawowego z mlekiem", Strona 125*
	Flat White	Espresso ze spienionym mlekiem.	→ *"Zaparzanie napoju kawowego z mlekiem", Strona 125*
	Americano	1/3 espresso, uzupełnione 2/3 gorącej wody.	→ *"Zaparzanie napoju kawowego ze świeżej kawy ziarnistej", Strona 123* → *"Zaparzanie napoju kawowego z kawy mielonej", Strona 123*

Symbol	Oznaczenie	Objaśnienie	Kategoria
	Spienione mle.	Do przyrządzania specjalnych rodzajów kawy z mlekiem.	→ *"Pobieranie pianki mlecznej", Strona 125*
	Gorąca woda	Do przyrządzania gorących napojów, np. herbaty, lub do podgrzewania filiżanek.	→ *"Pobieranie gorącej wody", Strona 126*

Akcesoria

Używać oryginalnych akcesoriów. Są one dokładnie dostosowane do urządzenia. W tym miejscu można znaleźć przegląd akcesoriów posiadanego urządzenia.

Akcesoria	Handel	Serwis
Tabletki czyszczące	TZ80001N	00311807
Tabletki odkamieniające	TZ80002N	00576693
Filtr wody	TZ70003	00575491
Filtr wody, opakowanie 3 szt.	TZ70033	-
Ściereczka z mikrofazy	-	00460770
Zestaw pielęgnacyjny	TZ80004	00576330

Przed pierwszym użyciem

Dokonać ustawień podstawowych urządzenia. Wyczyść urządzenie i jego części.

Pierwsze uruchomienie urządzenia

Po podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej należy dokonać ustawień wymaganych przed pierwszym uruchomieniem. Menu wyboru języka i twardości wody pojawia się automatycznie tylko po pierwszym włączeniu urządzenia.

Napełnić zbiornik na wodę

Pojemnik na wodę należy codziennie napełniać świeżą niegazowaną wodą.

1. Otworzyć pokrywę.
2. Wyjąć pojemnik na wodę za zintegrowany uchwyt.
3. Wypłukać zbiornik na wodę.
4. Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, założyć go.
   → *"Montaż filtra wody", Strona 127*
5. Napełnić zbiornik na wodę do poziomu znacznika "max".
6. Wstawić pojemnik na wodę prosto w uchwyt.
7. Zamknąć pokrywę.

Napełnić pojemnik na kawę ziarnistą

UWAGA!
Nieodpowiednia kawa ziarnista może zatkać młynek.

- ▸ Używać wyłącznie czystej, palonej kawy espresso lub mieszanek przeznaczonych do automatycznych ekspresów ciśnieniowych.
- ▸ Nie używać lukrowanej kawy ziarnistej.
- ▸ Nie używać karmelizowanej kawy ziarnistej.
- ▸ Nie używać kawy ziarnistej z dodatkami zawierającymi cukier.
- ▸ Nie wsypywać kawy zmielonej ani sproszkowanej.

1. Otworzyć pokrywę.
2. Wsypać kawę ziarnistą.

   Przy następnych parzeniach urządzenie ustawi się na kawę ziarnistą.
3. Zamknąć pokrywę.

Rada: Aby zachować optymalną jakość kawy ziarnistej, należy ją przechowywać w chłodnym miejscu i zamkniętym pojemniku.
Kawę ziarnistą można przechowywać przez kilka dni w pojemniku na kawę ziarnistą bez utraty aromatu.

Ustawianie języka

1. Włączyć urządzenie przyciskiem ⏻.
- ✔ Wyświetlacz pokazuje ustawiony jako domyślny język.
2. Naciskać ∧ albo ∨, aż wyświetlacz pokaże żądany język.
3. Nacisnąć ok.

Rada: Ustawiony język można w każdej chwili zmienić.
→ *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 129*

Ustawić twardość wody

Prawidłowe ustawienie twardości wody jest ważne, ponieważ gwarantuje, że urządzenie będzie we właściwym czasie sygnalizować konieczność odkamienienia. Twardość wody można ustalić przy użyciu dołączonych do urządzenia pasków testowych lub na podstawie informacji uzyskanych od miejscowego przedsiębiorstwa wodociągowego.

1. Krótko zanurzyć pasek pomiarowy zanurzyć w świeżej wodzie z kranu.
2. Odsączyć pasek pomiarowy.
- ✔ Po 1 minuta pasek pomiarowy wskazuje twardość wody.
3. Jeżeli w domu jest zainstalowany zmiękczacz wody, należy wybrać ustawienie "Zmiękczanie wody".
4. Naciskać ∧ albo ∨, aż wyświetlacz pokaże żądaną twardość wody.

   Tabela przedstawia przyporządkowanie stopni do różnych poziomów twardości wody:

Stopień	Niemiecka skala twardości wody w °dH	Twardość całkowita (mmol/l)
1	1-7	0.18 - 1.25
2	8-14	1.42 - 2.49
3	15-21	2.67 - 3.74
4[1]	22-30	3.92 - 5.34

[1] Ustawienie fabryczne (może być różne zależnie od typu urządzenia)

5. Nacisnąć ok.
6. Sprawdzić, czy pojemnik na kawę ziarnistą jest napełniony.
7. Nacisnąć ok.
- ✔ Następuje płukanie urządzenia.
- ✔ Urządzenie jest gotowe do pracy, gdy na wyświetlaczu świecą symbole wyboru napojów.

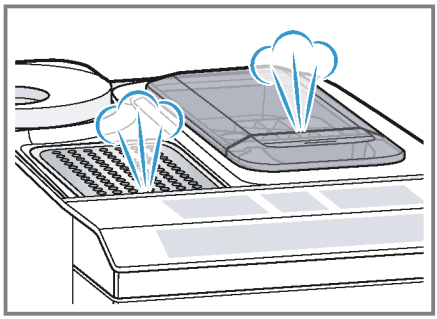
Rada: Ustawioną twardość wody można w każdej chwili zmienić.
→ *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 129*

Wskazówki ogólne

Należy się stosować do wskazówek dotyczących optymalnego korzystania z urządzenia.

Wskazówki

- Urządzenie zaprogramowane jest fabrycznie na standardowe ustawienia, które zapewniają optymalny sposób jego użytkowania.
- Młynek jest ustawiony fabrycznie w sposób zapewniający optymalny rezultat mielenia. Jeżeli kawa wypływa kroplami albo jest za słaba i ma za małą ilość pianki, można dopasować stopień zmielenia kawy podczas pracy młynka.
  → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 127*
- Urządzenie wyłącza się automatycznie, jeżeli nie jest przez określony czas obsługiwane. Czas ten można zmienić w menu ustawień podstawowych.
  → *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 129*
- W trakcie użytkowania na przewietrznikach i pokrywie komory na kawę mieloną mogą się tworzyć krople wody.
- Ze względów technicznych z urządzenia może się wydobywać para.



Rady

- Dźwięki przycisków można wyłączyć w menu ustawień podstawowych.
  → *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 129*
- Przy pierwszym użyciu, po wykonaniu programu serwisowego lub po dłuższym okresie nieużywania urządzenia pierwszy napój nie ma jeszcze pełnego aromatu i nie należy go wypijać.
- Trwałą, porowatą i stabilną piankę uzyskuje się po pierwszym uruchomieniu urządzenia dopiero po zaparzeniu kilku filiżanek kawy.

Podstawowy sposób obsługi

W tym miejscu można znaleźć najważniejsze informacje na temat obsługi swojego urządzenia.

Włączanie i wyłączanie urządzenia

▸ Do włączania i wyłączania urządzenia służy przycisk ⏻.

Po włączeniu urządzenia wyświetlacz pokazuje logo Siemens. Przy włączaniu i wyłączaniu urządzenie przepłukuje się automatycznie. Podczas płukania na wyświetlaczu widać symbol kropli. Jeżeli w chwili włączenia urządzenie jest jeszcze ciepłe albo przed wyłączeniem nie był parzony żaden napój, urządzenie nie jest przepłukiwane.

Przyrządzanie napojów

W tym miejscu znajdziesz opis sposobów przygotowywania różnych napojów.

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Świeżo przygotowane napoje są bardzo gorące.
- ▶ W razie potrzeby ostudzić napoje.
- ▶ Unikać kontaktu wydobywających się z urządzenia cieczy i par ze skórą.

Rady
- Żądane napoje możesz wybierać przyciskami szybkiego wyboru. Wyświetlacz pokazuje napój i jego aktualne ustawienia.
- Oprócz napojów, które można pobierać przy użyciu przycisków szybkiego wyboru, urządzenie potrafi też zaparzać inne napoje.
  → *"Przyrządzanie napojów specjalnych", Strona 125*
- Napoje można dopasowywać do swoich upodobań.
  → *"Ustawienia napoju", Strona 126*

Wskazówki
- Jeżeli w ciągu ok. 5 sekund nie nastąpi zmiana żadnego ustawienia, urządzenie zamyka tryb ustawień. Dokonane ustawienia zostają automatycznie zapisane.
- W przypadku niektórych ustawień kawa jest przygotowywana w kilku etapach. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.

Zaparzanie napoju kawowego ze świeżej kawy ziarnistej

1. Postawić podgrzaną filiżankę pod wylotem napoju.
2. Nacisnąć symbol napoju kawowego niezawierającego mleka.
✔ Wyświetlacz pokazuje napój i jego aktualne ustawienia.
   → *"Ustawienia napoju", Strona 126*
3. W razie potrzeby zmienić ustawienia:
   – Dostosować ilość napoju przyciskiem **ml**.
     → *"Dopasowywanie ilości napoju", Strona 126*
   – Dostosować moc kawy przyciskiem ∅.
     → *"Dostosowywanie mocy kawy", Strona 126*
4. Nacisnąć start stop.
   Ziarna kawy są świeżo mielone przed każdym parzeniem.
✔ Kawa jest parzona i nalewana do filiżanki.

Rady
- Zaparzanie napoju można zakończyć wcześniej przyciskiem start stop.
- W tym miejscu znajduje się opis przyrządzania napojów kawowych z mlekiem.
  → *"Przyrządzanie napojów z mlekiem", Strona 124*

Zaparzanie napoju kawowego z kawy mielonej

UWAGA!
Komora na kawę mieloną może się zatykać.
- ▶ Nie używać kawy ziarnistej.
- ▶ Nie używać kawy rozpuszczalnej.
- ▶ Resztki kawy mielonej zmieść miękkim pędzelkiem do komory na kawę mieloną.

Wskazówka
Przy parzeniu zmielonej kawy nie są dostępne następujące opcje:
- Dwie filiżanki jednocześnie
- Moc kawy
- "doubleshot"

1. Postawić podgrzaną filiżankę pod wylotem napoju.
2. Nacisnąć symbol żądanego napoju.
3. Nacisnąć ∅ odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże "Kawa miel.".
4. Otworzyć komorę na kawę mieloną.

5. Wsypać maksymalnie 2 płaskie łyżeczki zmielonej kawy, maks. 12 g.
6. Zamknąć komorę na kawę mieloną.
7. Nacisnąć start stop.

✔ Kawa jest parzona i nalewana do filiżanki.

Rady

- Zaparzanie napoju można zakończyć wcześniej przyciskiem start stop.
- W celu zaparzenia kolejnego napoju z kawy mielonej powtórzyć procedurę.
- Kawę mieloną należy wsypywać na krótko przed przyrządzeniem napoju.

Przyrządzanie napojów z mlekiem

Urządzenie umożliwia przyrządzanie napojów kawowych z mlekiem i pianką mleczną.

Rada: Zamiast mleka można używać napojów roślinnych, np. z soi.

Wskazówka Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju mleka lub napoju roślinnego.

⚠ **OSTRZEŻENIE**
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Spieniacz mleka silnie się nagrzewa.

- ▶ Nigdy nie dotykać gorącego spieniacza mleka.
- ▶ Przed dotknięciem zaczekać, aż gorący spieniacz mleka ostygnie.

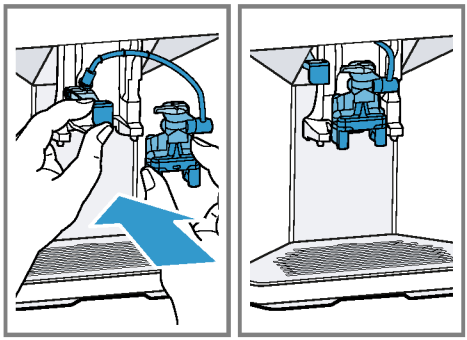
UWAGA!
Resztki mleka mogą zasychać, w takim stanie są trudne do usunięcia.

- ▶ Spieniacz mleka należy czyścić po każdym użyciu.
  → *"Czyszczenie spieniacza mleka", Strona 133*

Używanie pojemnika na mleko

Pojemnik na mleko został zaprojektowany specjalnie dla tego urządzenia. Pojemnika na mleko należy używać wyłącznie w gospodarstwie domowym i do przechowywania mleka w lodówce.

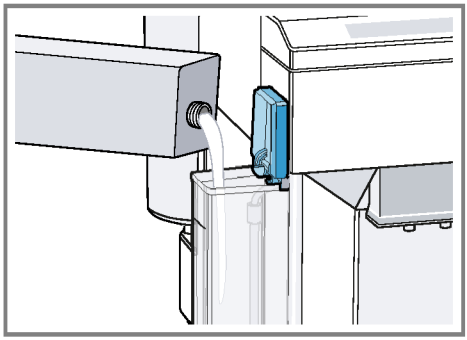
Wskazówka
Pojemnik na mleko można podłączać tylko pod warunkiem, że w wylocie napojów jest zamontowany spieniacz mleka z adapterem i rurką.



1. Otworzyć pokrywę.
2. Wlać mleko.
3. Zamknąć pokrywę.
4. Włożyć pojemnik na mleko do urządzenia z lewej strony.

✔ Pojemnik na mleko blokuje się samoczynnie.

Rada
Podnieść pokrywę pojemnika na mleko, aby dolewać mleka w czasie pobierania napoju.



Zaparzanie napoju kawowego z mlekiem

Warunki

- Podłączony jest pojemnik na mleko.
- Pojemnik na mleko jest napełniony mlekiem.

1. Postawić podgrzaną filiżankę pod wylotem napoju.
2. Nacisnąć symbol napoju kawowego zawierającego mleko.

✔ Wyświetlacz pokazuje napój i jego aktualne ustawienia.
→ *"Ustawienia napoju", Strona 126*

3. W razie potrzeby zmienić ustawienia:
   - Dostosować ilość napoju przyciskiem **ml**.
     → *"Dopasowywanie ilości napoju", Strona 126*
   - Dostosować moc kawy przyciskiem ∅.
     → *"Dostosowywanie mocy kawy", Strona 126*
   - Użyć komory na kawę mieloną.
     → *"Zaparzanie napoju kawowego z kawy mielonej", Strona 123*
4. Nacisnąć start stop i zaczekać na zakończenie procesu.

   Po przyrządzeniu napoju mlecznego spieniacz mleka jest automatycznie czyszczony krótkim uderzeniem pary.

Rada: Aby zatrzymać pobieranie napoju wcześniej, nacisnąć start stop. Aby całkowicie zatrzymać pobieranie napoju, nacisnąć ⏻.

Przyrządzanie napojów specjalnych

Oprócz napojów, które można pobierać przy użyciu przycisków szybkiego wyboru, urządzenie potrafi też zaparzać inne napoje.

▸ Kilkakrotnie nacisnąć .
→ *"Przegląd napojów", Strona 119*

Pobieranie pianki mlecznej

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Spieniacz mleka silnie się nagrzewa.

▸ Nigdy nie dotykać gorącego spieniacza mleka.
▸ Przed dotknięciem zaczekać, aż gorący spieniacz mleka ostygnie.

Warunki

- Podłączony jest pojemnik na mleko.
- Pojemnik na mleko jest napełniony mlekiem.

1. Postawić podgrzaną filiżankę pod wylotem napoju.
2. Nacisnąć odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże "Spienione mle.".
3. W razie potrzeby zmienić ustawienie:
   - Dostosować ilość napoju przyciskiem **ml**.
     → *"Dopasowywanie ilości napoju", Strona 126*
4. Nacisnąć start stop.

✔ Z wylotu urządzenia wypływa pianka mleczna.

5. Aby zatrzymać pobieranie, nacisnąć start stop.

Pobieranie gorącej wody

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Spieniacz mleka silnie się nagrzewa.
- Nigdy nie dotykać gorącego spieniacza mleka.
- Przed dotknięciem zaczekać, aż gorący spieniacz mleka ostygnie.

Wskazówka Jeżeli spieniacz mleka nie zostanie wyczyszczony, do wody mogą zostać domieszane niewielkie ilości mleka.

Warunek: Spieniacz mleka jest wyczyszczony.
→ *"Czyszczenie spieniacza mleka", Strona 133.*

1. Postawić podgrzaną filiżankę pod wylotem napoju.
2. Nacisnąć odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże "Gorąca woda".
3. W razie potrzeby zmienić ustawienie:
   - Dostosować ilość napoju przyciskiem **ml**.
     → *"Dopasowywanie ilości napoju", Strona 126*
4. Nacisnąć start stop.

✔ Z wylotu urządzenia wypływa gorąca woda.

5. Aby zatrzymać pobieranie, nacisnąć start stop.

Ustawienia napoju

Napoje można dostosowywać so swoich upodobań.

Dostosowywanie mocy kawy

1. Nacisnąć symbol żądanego napoju.
2. Nacisnąć ∅, aby wybrać moc kawy.

   Dostępne są następujące opcje wyboru mocy kawy:
   - "łagodna"
   - "normalna"
   - "mocna"
   - "b. mocna"
   - "doubleshot"

   Wskazówka Ustawienie "doubleshot" nie jest dostępne dla wszystkich napojów i ilości napojów.

   Rada: Aby uzyskać intensywny smak kawy przy jej dużej ilości, należy wybrać dużą moc kawy.

Wybieranie kawy mielonej

1. Nacisnąć symbol żądanego napoju.
2. Nacisnąć ∅ odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże "Kawa miel.".
   → *"Zaparzanie napoju kawowego z kawy mielonej", Strona 123*

aromaDouble Shot

Przy użyciu ustawienia "doubleshot" można zaparzać bardzo mocną kawę. Im dłużej trwa parzenie kawy, tym bardziej gorzki staje się napój, który uwalnia też niepożądane substancje zapachowe. Substancje gorzkie i niepożądane substancje zapachowe ujemnie wpływają na smak i strawność kawy. W celu uwolnienia tylko przyjemnych w smaku i dobrze strawnych substancji zapachowych po przygotowaniu połowy ilości kawa jest mielona i zaparzana ponownie.

Wskazówka Ustawienie "doubleshot" nie jest dostępne dla wszystkich napojów i ilości napojów.

Dopasowywanie ilości napoju

1. Nacisnąć symbol żądanego napoju.
2. Nacisnąć **ml** odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże żądaną ilość.

Pobieranie dwóch filiżanek jednocześnie

W zależności od typu posiadanego urządzenia możliwe jest pobieranie dwóch filiżanek niektórych napojów jednocześnie.

Wskazówka
Funkcja „Dwie filiżanki jednocześnie“ nie jest dostępna dla następujących opcji:
- "Kawa miel."
- "doubleshot"
- ilości mniejsze niż 35 ml

1. Nacisnąć symbol żądanego napoju.
2. Nacisnąć .
✔ Wyświetlacz pokazuje ustawienie.
3. Podstawić dwie podgrzane filiżanki pod wylot napoju z lewej i prawej strony.
4. Nacisnąć start stop.

   Napój jest przygotowywany w 2 etapach. Ziarna są mielone w 2 etapach.

✔ Napój zostaje zaparzony i nalany do filiżanki.
5. Zaczekać na całkowite zakończenie procesu.

Młynek

To urządzenie posiada regulowany młynek umożliwiający indywidualne ustawianie stopnia zmielenia kawy.

Ustawianie stopnia zmielenia

Żądany stopień zmielenia kawy należy ustawiać w czasie mielenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo zranienia!
Młynek szybko się obraca.
- ▸ Nigdy nie wkładać palców ani rąk do młynka.

UWAGA!
Niebezpieczeństwo uszkodzenia młynka. Nieprawidłowe ustawienie stopnia zmielenia może uszkodzić młynek.
- ▸ Stopień zmielenia można ustawiać tylko podczas pracy młynka.
- ▸ Ustawić żądany stopień zmielenia kawy selektorem obrotowym.

Stopień zmielenia	Ustawienie
Drobniejszy stopień zmielenia dla ciemno palonych ziaren.	Obracać selektor w kierunku przeciwnym do kierunku ruchu wskazówek zegara. 
Grubszy stopień zmielenia dla jasno palonych ziaren.	Obracać selektor w kierunku ruchu wskazówek zegara. 

Nowe ustawienie stopnia zmielenia będzie zauważalne dopiero po drugiej filiżance kawy.

Rada: Jeżeli kawa wypływa kroplami, ustawić grubszy stopień zmielenia. Jeżeli kawa jest za słaba i ma za mało pianki, ustawić drobniejszy stopień zmielenia.

Filtr wody

Filtr wody redukuje osady kamienia i ilość zawartych w wodzie zanieczyszczeń.

Montaż filtra wody

UWAGA!
Możliwość uszkodzenia urządzenia przez osad kamienia.
- ▸ Filtr wody należy dostatecznie często wymieniać.
- ▸ Filtr wody należy wymieniać co najmniej raz na 2 miesięcy.

Wskazówka Jeżeli wyświetlacz pokazuje "Wymień filtr wody", konieczna jest wymiana filtra wody.
Jeżeli użytkownik nie chce zamontować nowego filtra wody, musi wybrać "Brak filtra" i wykonać instrukcje wyświetlane na wyświetlaczu.

1. Zanurzyć filtr wody w szklance z wodą, aby uszły z niego pęcherzyki powietrza.
   → *Rys.* 3
2. Nacisnąć menu.
3. Nacisnąć ∨ albo ∧"Filtr wody" i **ok**.
4. Nacisnąć ∨ albo ∧"Nowy filtr" lub wybrać "Wymień filtr wody" i nacisnąć **ok**.
5. **Wskazówka** Jeżeli użytkownik nie chce zamontować nowego filtra wody, musi wybrać "Brak filtra" w menu ustawień.

   Mocno wcisnąć filtr wody do pojemnika na wodę i nacisnąć **ok**.
   → *Rys.* 4
6. Napełnić pojemnik wodą do wysokości znacznika "max" i nacisnąć **ok**.
7. Wyjąć pojemnik na mleko z lewej strony urządzenia.
8. Podstawić pod wylot naczynie o pojemności 1 l i nacisnąć **ok**.

✔ Filtr zostaje przepłukany i pojawia się wskaźnik "Płukanie jest zakończone.".
✔ Urządzenie jest gotowe do pracy.

Rady

- Filtr wody warto też wymieniać ze względów higienicznych.
- Gdy jest używany filtr wody, odkamienianie urządzenia jest konieczne rzadziej.
- Jeżeli urządzenie nie było przed dłuższy czas używane np. w czasie urlopu, to przed użyciem należy przepłukać zainstalowany filtr wody przez pobranie filiżanki gorącej wody.
- Filtry wody można nabyć w handlu lub w serwisie.
  → *"Akcesoria", Strona 120*
- W tym miejscu został opisany sposób montażu filtra wody.
  → *"Montaż filtra wody", Strona 127*

Zabezpieczenie przed dziećmi

Aby chronić dzieci przed oparzeniem, można zablokować urządzenie.

Aktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

▸ Naciskać **ml** przez co najmniej 3 sekundy.
✔ Wyświetlacz pokazuje "Zabezpieczenie przed dziećmi aktywne. Aby wyłączyć, naciśnij "ml" przez 3 sekundy".

Dezaktywacja zabezpieczenia przed dziećmi

▸ Naciskać **ml** przez co najmniej 3 sekundy.
✔ Wyświetlacz pokazuje "Zabezpieczenie przed dziećmi wyłączone.".

Podgrzewacz filiżanek[1]

Filiżanki można podgrzewać przy użyciu podgrzewacza filiżanek.

⚠ **OSTRZEŻENIE**
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Podgrzewacz filiżanek silnie się nagrzewa.
▸ Nigdy nie dotykać gorącego podgrzewacza filiżanek.
▸ Przed dotknięciem zaczekać, aż gorący podgrzewacz do filiżanek mleka ostygnie.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia

Rady

- Podgrzewacz filiżanek można aktywować i dezaktywować w menu ustawień podstawowych.
  → *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 129*
- Aby zapewnić optymalne podgrzewanie filiżanek, należy je ustawiać na podgrzewaczu dnem.

Ustawienia podstawowe

Użytkownik może dopasować urządzenie do swoich potrzeb i używać funkcji dodatkowych.

Przegląd ustawień podstawowych

Ustawienie	Wybór	Opis
Czyszczenie	Spieniacz mleka Odkamienianie Czyszczenie calc'nClean	Uruchamianie programów serwisowych. → *"Programy serwisowe", Strona 134*
Podgrz. filiżanek [1]	Podgrz. filiż. wył. [2] Podgrz. filiż. wł.	Włączanie i wyłączanie podgrzewacza filiżanek. → *"Podgrzewacz filiżanek", Strona 128*
Filtr wody	Nowy filtr Brak filtra	Ustawianie opcji filtra wody.
Temperatura kawy	normalna wysoka maks.	Ustawienie temperatury napojów kawowych. **Wskazówka** Ustawienie obowiązuje dla wszystkich sposobów zaparzania.
Języki	Patrz opcja wyboru na urządzeniu.	Ustawianie języka menu. Zmiany są od razu widoczne na wyświetlaczu.
Aut. wyłączenie	Patrz opcja wyboru na urządzeniu.	Ustawienie czasu, po którym urządzenie będzie się automatycznie wyłączać po zaparzeniu ostatniego napoju.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia
[2] Ustawienie fabryczne (może być różne zależnie od typu urządzenia)

Ustawienie	Wybór	Opis
Twardość wody	1 (miękka) 2 (średnia) 3 (twarda) 4 (bardzo twarda)[2] Zmiękczacz wody	Ustawianie urządzenia na lokalną twardość wody. → *"Ustawić twardość wody", Strona 121*
Dźwięki przycisków	Dźwięk przycis. wł. [2] Dźwięk przyci. wył.	Włączanie i wyłączanie dźwięków przycisków.
Ustawienia fabr.	Zresetować całość? Kontynuuj: OK Anuluj: ←	Przywracanie ustawień fabrycznych. **Wskazówka** Wszystkie indywidualne ustawienia zostają usunięte i przywrócone do wartości fabrycznych.

[1] Zależnie od wyposażenia urządzenia
[2] Ustawienie fabryczne (może być różne zależnie od typu urządzenia)

Zmiana ustawień podstawowych

1. Nacisnąć menu.
2. Wybrać żądane ustawienie przyciskiem ﹀ lub ﹀ i nacisnąć ok.
✔ Na wyświetlaczu pojawiają się opcje ustawień, świecą symbole nawigacyjne. Wyświetlacz podkreśla aktualne ustawienie.
3. Wybrać żądaną opcję przyciskiem ﹀ lub ﹀ i nacisnąć ok.
✔ Ustawienie jest zapisane w pamięci.
4. Powrót do menu przyciskiem ⎌.
5. Nacisnąć menu, aby zamknąć menu.

Czyszczenie i pielęgnacja

Aby urządzenie długo zachowało sprawność, należy je starannie czyścić i pielęgnować.

Możliwość mycia w zmywarkach do naczyń

W tym miejscu opisane są elementy urządzenia przystosowane do mycia w zmywarkach do naczyń.

UWAGA!
Niektóre elementy są wrażliwe na temperaturę i mycie w zmywarce może je uszkodzić.
- Stosować się do instrukcji obsługi zmywarki.
- W zmywarce do naczyń należy myć tylko przystosowane do tego celu elementy.
- Używać tylko programów, które nie podgrzewają wody do temperatury przewyższającej 60°C.

Do mycia w zmywarkach do naczyń są przystosowane

- Pojemnik na skropliny
  - Blacha ociekowa
  - Kratka ociekowa
  - Pojemnik na fusy
  - Mechaniczny wskaźnik poziomu
- Spieniacz mleka z adapterem
- Komora na kawę mieloną z klapką
- Pojemnik na mleko z pokrywą

Do mycia w zmywarkach do naczyń nie są przystosowane

- Zbiornik na wodę
- Pokrywa pojemnika na wodę
- Pokrywa aromatyzująca
- Zaparzacz
- Pokrywa wylotu napojów

Środki czyszczące

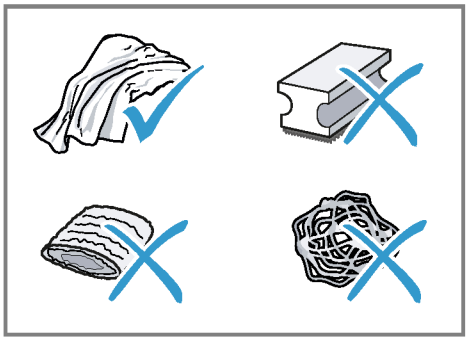
W tym miejscu są podane środki czyszczące nadające się do czyszczenia urządzenia.

⚠ OSTRZEŻENIE
Zagrożenie poważnym uszkodzeniem zdrowia!
Roztwory czyszczące mogą zagrażać zdrowiu.

- ▸ Nigdy nie pić roztworów czyszczących.
- ▸ Stosować odkamieniacze i środki czyszczące zgodnie z instrukcją i przestrzegać odpowiednich zasad bezpieczeństwa.

UWAGA!
Nieodpowiednie środki czyszczące mogą uszkodzić powierzchnie urządzenia.

- ▸ Nie należy stosować ostrych ani ciernych środków czyszczących.
- ▸ Nie używać środków czyszczących zawierających alkohol lub spirytus.
- ▸ Nie używać poduszeczek ciernych ani szorstkich gąbek.
- ▸ Do odkamieniania nigdy nie używać kwasu cytrynowego, octu ani środków na bazie octu.
- ▸ Do odkamieniania i czyszczenia stosować wyłącznie odpowiednie tabletki.



Rady

- Używać tabletek odkamieniających i czyszczących, które są przeznaczone specjalnie do posiadanego urządzenia. Tabletki te można nabyć za pośrednictwem serwisu.
  → *"Akcesoria", Strona 120*
- Nowe ściereczki gąbkowe należy dokładnie płukać, aby usunąć znajdujące się na nich ewentualnie sole. Sole mogą powodować korozję nalotową powierzchni stali szlachetnej.
- Pozostałości kamienia, kawy, mleka oraz roztworu czyszczącego i odkamieniającego należy zawsze od razu usuwać, aby zapobiec korozji.

Czyszczenie urządzenia

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Dostająca się do wnętrza wilgoć może spowodować porażenie prądem.

- ▸ Nigdy nie zanurzać urządzenia lub przewodu sieciowego w wodzie.
- ▸ Na złącze wtykowe urządzenia nie mogą się dostawać ciecze.

- Nie używać do czyszczenia urządzenia myjek parowych ani ciśnieniowych.

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Niektóre napoje są bardzo gorące.
- Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- Przed dotknięciem zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

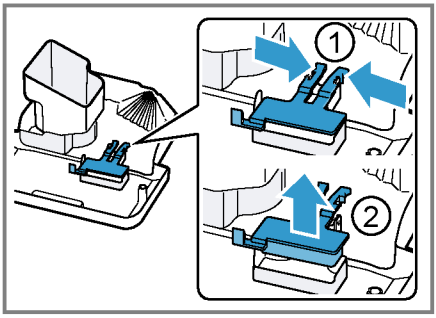
1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej.
2. Obudowę, powierzchnie wysokopołyskowe i panel obsługi czyścić ściereczką z mikrofazy.
   → *"Akcesoria", Strona 120*
3. Po pobraniu napoju wyczyścić wylot miękką, wilgotną ściereczką.
4. Jeżeli urządzenie nie było używane przez dłuższy okres czasu, na przykład w czasie urlopu, należy wyczyścić całe urządzenie wraz z wylotem, spieniaczem mleka, podstawkami oraz zaparzaczem.

Wskazówka Przy włączaniu zimnego urządzenia lub jego wyłączaniu po pobraniu kawy urządzenie przepłukuje się automatycznie. System czyści się w ten sposób samoczynnie.

Czyszczenie pojemnika na skropliny i pojemnika na fusy

Pojemnik na skropliny oraz pojemnik na fusy należy codziennie opróżniać i czyścić, aby wykluczyć powstawanie osadów.

1. Otworzyć drzwi.
2. Wyciągnąć do przodu pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
3. Wyjąć blachę ociekową i wyczyścić.
4. Opróżnić i wyczyścić pojemnik na skropliny i pojemnik na fusy.
5. Wyczyścić wnętrze urządzenia i pojemnik na skropliny.
6. **Rada**
   Wciśnięcie obu uchwytów do wewnątrz ułatwia wyjęcie mechanicznego wskaźnika poziomu.



   Wymontować mechaniczny wskaźnik poziomu i wyczyścić go wilgotną ściereczką.
7. Złożyć pojemnik na skropliny, blachę ociekową, pojemnik na fusy i mechaniczny wskaźnik poziomu i umieścić w urządzeniu.
8. Zamknąć drzwi.

Czyszczenie komory na kawę mieloną

Rada: Komorę na kawę mieloną można myć w zmywarce.

1. Wyciągnąć komorę na kawę mieloną za otwartą klapkę.
   → *Rys.* **5**
2. Umyć komorę na kawę mieloną płynem do mycia naczyń.
   → *Rys.* **6**
3. Wysuszyć komorę na kawę mieloną i włożyć do urządzenia.

Czyszczenie spieniacza mleka

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Spieniacz mleka silnie się nagrzewa.
- Nigdy nie dotykać gorącego spieniacza mleka.
- Przed dotknięciem zaczekać, aż gorący spieniacz mleka ostygnie.

UWAGA!
Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Nie myć pokrywy wylotu w zmywarce do naczyń.

Rady
- Jeżeli spieniacz mleka wymaga szczególnie dokładnego wyczyszczenia, można użyć programu serwisowego "Czyszczenie spieniacza mleka".
  → *"Czyszczenie spieniacza mleka", Strona 135*
- Wszystkie komponenty spieniacza mleka można myć w zmywarce do naczyń.
- W tym miejscu opisany jest sposób czyszczenia pojemnika na mleko.
  → *"Czyszczenie pojemnika na mleko", Strona 133*

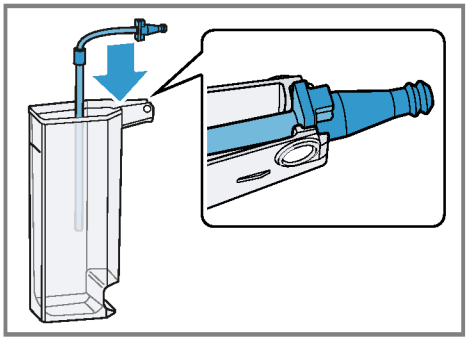
1. Wyjąć pojemnik na mleko z urządzenia.
   → *Rys.* **7**
2. Przesunąć wylot do końca w dół.
3. Chwycić pokrywę u dołu i wyciągnąć do przodu.
   → *Rys.* **8**
4. Wyciągnąć biały adapter i spieniacz mleka do przodu.
   → *Rys.* **9**
5. Rozłożyć spieniacz mleka i jego komponenty na części.
   → *Rys.* **10**
6. Umyć komponenty roztworem płynu do mycia naczyń i miękką ściereczką.
   → *Rys.* **11**
7. Wszystkie części wypłukać czystą wodą i wysuszyć.
   → *Rys.* **12**
8. Po umyciu dokładnie usunąć ze spieniacza mleka resztki środków czyszczących.
9. Złożyć wszystkie komponenty spieniacza mleka.
   → *Rys.* **13**
10. Przesunąć wylot do końca w dół.
11. Wsunąć biały adapter z lewej strony i włożyć spieniacz mleka prosto od przodu do urządzenia.
    → *Rys.* **14**
12. Zaczepić pokrywę u dołu i przechylić na dół.
    → *Rys.* **15**
    ✔ Pokrywa blokuje się samoczynnie.
13. Przesunąć wylot do końca do góry.
    → *Rys.* **16**
14. Wyczyścić pojemnik na mleko i włożyć go ponownie.

Czyszczenie pojemnika na mleko

Pojemnik na mleko powinien być regularnie czyszczony ze względów higienicznych. Pojemnik na mleko można myć w zmywarce do naczyń.

1. Wyjąć pojemnik na mleko.
   → *Rys.* **17**
2. Zdjąć pokrywę.
   → *Rys.* **18**
3. Wyjąć rurkę do mleka i rozebrać.
   → *Rys.* **19**
4. Wyczyścić wszystkie komponenty pojemnika na mleko.
5. Zamontować wszystkie komponenty.

Rada
Mocno wcisnąć adapter do gniazda w pojemniku na mleko.



Czyszczenie zaparzacza

Oprócz automatycznego płukania należy regularnie wyjmować i czyścić zaparzacz.

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo oparzenia!
Niektóre napoje są bardzo gorące.
- ▶ Nigdy nie dotykać gorących części urządzenia.
- ▶ Przed dotknięciem zaczekać, aż gorące części urządzenia wystygną.

UWAGA!
Nieprawidłowe czyszczenie może spowodować uszkodzenie urządzenia.
- ▶ Nie używać płynów do mycia naczyń.
- ▶ Nie stosować środków czyszczących zawierających ocet i kwasy.
- ▶ Nie myć w zmywarce do naczyń.

1. Wyłączyć urządzenie. przyciskiem ⏻.
2. Otworzyć drzwiczki komory zaparzacza.
   → *Rys.* 20
3. Wyjąć pojemnik na skropliny z pojemnikiem na fusy.
   → *Rys.* 21
4. Nacisnąć czerwoną dźwignię do góry.
5. Chwycić zaparzacz za uchwyt i ostrożnie wyciągnąć do przodu.
   → *Rys.* 22
6. Dokładnie umyć zaparzacz pod bieżącą ciepłą wodą.
   → *Rys.* 23
7. Wyczyścić wnętrze urządzenia wilgotną ściereczką i usunąć resztki kawy.
8. Zaczekać, aż zaparzacz i wnętrze urządzenia wyschną.
9. Chwycić zaparzacz za uchwyt.
10. Nacisnąć czerwoną dźwignię do góry.
11. Włożyć zaparzacz pod dźwignię i dosunąć do oporu do tyłu.
    → *Rys.* 24
    ✔ Dźwignia blokuje się samoczynnie.
12. Włożyć pojemnik na skropliny z pojemnikiem na fusy.
    → *Rys.* 25
13. Zamknąć drzwiczki.
    → *Rys.* 26
    Drzwiczki dają się zamknąć tylko, gdy zaparzacz i pojemnik na skropliny są prawidłowo założone.

Programy serwisowe

W określonych odstępach czasu urządzenie zaleca skorzystanie z dostępnych programów serwisowych. Programy serwisowe służą do gruntownego czyszczenia urządzenia.

UWAGA!
Nieprawidłowe lub spóźnione wyczyszczenie i odkamienienie może spowodować uszkodzenia urządzenia.
- ▶ Natychmiast przeprowadzić proces odkamieniania zgodnie z instrukcją.
- ▶ Nie umieszczać tabletek odkamieniających i innych środków w komorze na kawę mieloną.

W zależności od twardości wody i sposobu korzystania z urządzenia po wstępnym powiadomieniu użytkownika wyświetlacz pokazuje następujące komunikaty:
- ■ "Proszę oczyścić spieniacz mleka."

- "Konieczne odkamienianie. Proszę nacisnąć menu na 3 sekundy."
- "Konieczne czyszczenie. Proszę nacisnąć menu na 3 sekundy."
- "Konieczny calc'nClean. Proszę nacisnąć menu na 3 sekundy."

Wskazówki
- Wyświetlacz informuje o postępie programu.
- Jeżeli urządzenie nie zostało w odpowiednim czasie odkamienione, wyświetlacz pokazuje "Upłynął termin odkamieniania. Nastąpiła blokada. Naciśnij menu na 3 s".
- Jeżeli urządzenie jest zablokowane, jego obsługa będzie możliwa dopiero po wykonaniu programu odkamieniania.
- W razie przypadkowego przerwania programu serwisowego konieczne jest jego zresetowanie.
  → *"Resetowanie programów serwisowych", Strona 135*

Rady
- Jeżeli w urządzeniu używany jest filtr wody, interwały programów serwisowych ulegają wydłużeniu.
- Procesy odkamieniania i czyszczenia można wykonać jednocześnie w programie serwisowym calc´nClean.
  → *"Program calc'nClean", Strona 137*
- Po zakończeniu programu serwisowego wyczyścić urządzenie miękką, wilgotną ściereczką, aby od razu usunąć pozostałości odkamieniacza i zapobiec korozji.

Resetowanie programów serwisowych

Jeżeli wykonywanie programu serwisowego zostanie przerwane np. wskutek przerwy w zasilaniu prądem, należy wykonać opisane niżej czynności.

1. Przepłukać pojemnik na wodę.
2. Napełnić na wodę pojemnik świeżą wodą niegazowaną do wysokości znacznika "max".
3. Nacisnąć ok.

✔ Urządzenie jest płukane przez ok. 2 minuty.

4. Opróżnić i oczyścić pojemnik na skropliny.
5. Włożyć pojemnik na skropliny do urządzenia i zamknąć drzwiczki.
6. Ponownie uruchomić program serwisowy.

Czyszczenie spieniacza mleka

W razie potrzeby przepłukać spieniacz mleka wodą. Płukanie trwa ok. 1 minuta.

1. Nacisnąć menu.
2. Nacisnąć ∨ i ∧, wybrać "Czyszczenie" i nacisnąć ok.
3. Nacisnąć ∨ i ∧, wybrać "Spieniacz mleka" i nacisnąć ok.
4. Nacisnąć ok, aby uruchomić program.

✔ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.

5. Wyjąć i opróżnić pojemnik na mleko.
6. Wyczyścić pojemnik na mleko, rurkę do mleka i rurkę ssącą.
7. Zmontować wszystkie komponenty i włożyć pojemnik na mleko do urządzenia.
8. Podstawić pustą szklankę pod wylot napoju i nacisnąć ok.

   Spieniacz mleka czyści się automatycznie.

✔ Program jest zakończony, urządzenie jest gotowe do pracy.

Rada: Jeżeli spieniacz mleka wymaga szczególnie dokładnego wyczyszczenia, należy go regularnie czyścić ręcznie.
→ *"Czyszczenie spieniacza mleka", Strona 133*

Odkamienianie

Program odkamieniania należy wykonywać po wyświetlaniu przez urządzenie odpowiedniej informacji. Program trwa ok. 30 minut.

Warunek: Zaparzacz jest wyczyszczony.
→ *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*

1. Nacisnąć menu.
2. Nacisnąć ∨ i ∧, wybrać "Czyszczenie" i nacisnąć ok.
3. Nacisnąć ∨ i ∧, wybrać "Odkamienianie" i nacisnąć ok.
4. Nacisnąć ok, aby uruchomić program.
- ✔ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.
5. Opróżnić i włożyć pojemnik na skropliny.
6. Wyjąć i opróżnić pojemnik na mleko.
7. Wyczyścić pojemnik na mleko, rurkę do mleka i rurkę ssącą.
8. Zmontować wszystkie komponenty i włożyć pojemnik na mleko do urządzenia.
9. Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, wyjąć go.
10. Nacisnąć ok.
11. Opróżnić zbiornik na wodę.
12. Napełnić pojemnik 0,5 l ciepłej wody.
13. Dodać do wody tabletkę odkamieniającą Siemens i mieszać do chwili jej całkowitego rozpuszczenia.
14. Napełnić pojemnik roztworem odkamieniającym do wysokości znacznika calc i nacisnąć ok.
15. Podstawić pusty pojemnik pod wylot i nacisnąć ok.
- ✔ Program odkamieniania trwa ok. 20 minut.
16. Wypłukać zbiornik na wodę.
17. Nacisnąć ok.
18. Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, założyć go.
→ *"Montaż filtra wody", Strona 127*
19. Nacisnąć ok.
20. Wlać świeżą wodę do wysokości oznaczenia "max".
21. Nacisnąć ok.
- ✔ Program odkamieniania trwa ok. 1 minuta i płucze urządzenie.
22. Opróżnić i włożyć pojemnik na skropliny.
23. Wyjąć i opróżnić pojemnik na mleko.
24. Wyczyścić pojemnik na mleko, rurkę do mleka i rurkę ssącą.
25. Zmontować wszystkie komponenty i włożyć pojemnik na mleko do urządzenia.
- ✔ Program jest zakończony, urządzenie jest gotowe do pracy.

Czyszczenie

Program czyszczenia należy wykonywać po wyświetlaniu przez urządzenie odpowiedniej informacji. Program trwa ok. 9 minut.

Warunek: Zaparzacz jest wyczyszczony.
→ *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*

1. Nacisnąć menu.
2. Nacisnąć ∨ i ∧, wybrać "Czyszczenie" i nacisnąć ok.
3. Nacisnąć ∨ i ∧, wybrać "Czyszczenie" i nacisnąć ok.
4. Nacisnąć ok, aby uruchomić program.
- ✔ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.
5. Opróżnić i włożyć pojemnik na skropliny.
6. Otworzyć komorę na kawę mieloną.
7. Umieścić w komorze na kawę mieloną cztery tabletki czyszczące marki Siemens.

8. Zamknąć komorę na kawę mieloną i nacisnąć ok.
9. Podstawić pod wylot naczynie o pojemności co najmniej 0,5 l i nacisnąć ok.
✔ Program czyszczenia trwa ok. 7 minut.
10. Opróżnić i włożyć pojemnik na skropliny.
✔ Program jest zakończony, urządzenie jest gotowe do pracy.

Program calc‘nClean

Procesy odkamieniania i czyszczenia można wykonać jednocześnie w programie serwisowym calc´nClean. Program calc‘nClean należy wykonywać po wyświetlaniu przez urządzenie odpowiedniej informacji. Program trwa ok. 43 minuty.

Warunek: Zaparzacz jest wyczyszczony.
→ *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*

1. Nacisnąć menu.
2. Nacisnąć ∨ i ∧, wybrać "Czyszczenie" i nacisnąć ok.
3. Nacisnąć ∨ i ∧, wybrać "calc'nClean" i nacisnąć ok.
4. Nacisnąć ok, aby uruchomić program.
✔ Wyświetlacz prowadzi użytkownika przez program.
5. Opróżnić i włożyć pojemnik na skropliny.
6. Wyjąć i opróżnić pojemnik na mleko.
7. Wyczyścić pojemnik na mleko, rurkę do mleka i rurkę ssącą.
8. Zmontować wszystkie komponenty i włożyć pojemnik na mleko do urządzenia.
9. Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, wyjąć go.
10. Nacisnąć ok.
11. Opróżnić zbiornik na wodę.
12. Napełnić pojemnik 0,5 l ciepłej wody.
13. Dodać do wody tabletkę odkamieniającą Siemens i mieszać do chwili jej całkowitego rozpuszczenia.
14. Napełnić pojemnik roztworem odkamieniającym do wysokości znacznika calc i nacisnąć ok.
15. Podstawić pusty pojemnik pod wylot i nacisnąć ok.
✔ Program odkamieniania trwa ok. 20 minut.
16. Wypłukać zbiornik na wodę.
17. Nacisnąć ok.
18. Jeżeli urządzenie posiada filtr wody, założyć go.
→ *"Montaż filtra wody", Strona 127*
19. Nacisnąć ok.
20. Wlać świeżą wodę do wysokości oznaczenia "max".
21. Nacisnąć ok.
✔ Program trwa ok. 1 minuta i płucze urządzenie.
22. Opróżnić i włożyć pojemnik na skropliny.
23. Otworzyć komorę na kawę mieloną.
24. Umieścić w komorze na kawę mieloną cztery tabletki czyszczące marki Siemens.
25. Zamknąć komorę na kawę mieloną i nacisnąć ok.
26. Podstawić pod wylot naczynie o pojemności co najmniej 0,5 l i nacisnąć ok.
✔ Program czyszczenia trwa ok. 7 minut.
27. Opróżnić i włożyć pojemnik na skropliny.
28. Wyjąć i opróżnić pojemnik na mleko.
29. Wyczyścić pojemnik na mleko, rurkę do mleka i rurkę ssącą.
30. Zmontować wszystkie komponenty i włożyć pojemnik na mleko do urządzenia.
✔ Program jest zakończony, urządzenie jest gotowe do pracy.

Usuwanie usterek

Mniejsze usterki urządzenia można usuwać samodzielnie. Przed skontaktowaniem się z serwisem należy się zapoznać się z informacjami na temat samodzielnego usuwania usterek. Pozwoli to unikać niepotrzebnych kosztów.

⚠ OSTRZEŻENIE
Niebezpieczeństwo porażenia prądem!
Nieprawidłowo przeprowadzane naprawy stanowią poważne zagrożenie.
- ▶ Naprawy urządzenia mogą być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel.
- ▶ Do naprawy urządzenia należy używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- ▶ W przypadku uszkodzenia przewodu sieciowego tego urządzenia należy zlecić jego wymianę wymieniony przez producenta, jego serwis lub przez odpowiednio wykwalifikowaną osobę, co jest koniecznym warunkiem wykluczenia zagrożeń.

Wskazówki na wyświetlaczu

Błędy	Przyczyna	Usuwanie błędów
Na wyświetlaczu widać symbol "Zamknij", mimo że drzwiczki urządzenia są zamknięte.	Drzwiczki nie są domknięte.	▶ Domknąć drzwiczki.
	Zbyt gorące urządzenie.	1. Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. 2. Zaczekać 1 godzina, aż urządzenie ostygnie.
Na wyświetlaczu widać wskazówkę "Proszę opróżnić pojemnik na skropliny i włożyć z powrotem.", mimo że pojemnik na skropliny jest pusty.	Urządzenie jest wyłączone i nie rozpoznaje opróżnienia.	1. Włączyć urządzenie i wyjąć pojemnik na skropliny. 2. Ponownie założyć pojemnik na skropliny.
	Pojemnik na skropliny jest zabrudzony.	▶ Dokładnie wyczyścić pojemnik na skropliny.
Na wyświetlaczu widać symbol "Proszę napełnić pojemnik na wodę", mimo że zbiornik na wodę jest pełny.	Nieprawidłowo założony zbiornik na wodę.	▶ Prawidłowo włożyć pojemnik na wodę.
	Gazowana woda w zbiorniku na wodę.	▶ Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą z kranu.
	Zakleszczony pływak w pojemniku na wodę.	1. Wyjąć zbiornik na wodę. 2. Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę.
	Nowy filtr wody nie został przepłukany zgodnie z instrukcją.	1. Przepłukać filtr wody zgodnie z instrukcją. → *"Montaż filtra wody", Strona 127* 2. Zainstalować filtr wody.

Błędy	Przyczyna	Usuwanie błędów
Na wyświetlaczu widać symbol "Proszę napełnić pojemnik na wodę", mimo że zbiornik na wodę jest pełny.	W filtrze wody znajduje się powietrze.	**1.** Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i zaczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza. **2.** Ponownie założyć filtr. → *"Montaż filtra wody", Strona 127*
	Stary filtr wody.	▶ Założyć nowy filtr wody.
	Osady kamienia znajdujące się w zbiorniku na wodę spowodowały zatkanie układu.	**1.** Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę. **2.** Rozpocząć program odkamieniania. → *"Odkamienianie", Strona 136*
Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik "Napełnij kawą pojemnik na kawę ziarnistą", mimo że pojemnik na kawę ziarnistą jest pełny. Mimo pełnego pojemnika na kawę ziarnistą młynek nie miele kawy.	Ziarna są zbyt oleiste i nie spadają do młynka.	▶ Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą. ▶ Zmienić gatunek kawy. Nie używać oleistych ziaren kawy. ▶ Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką.
Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik "Wyczyść i ponownie włóż zaparzacz, zamknij drzwiczki.".	Zaparzacz jest brudny.	▶ Wyczyścić zaparzacz. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*
	Utrudniony ruch mechanizmu zaparzacza.	▶ Wyczyścić zaparzacz. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*
	Za dużo zmielonej kawy w zaparzaczu.	▶ Używać maksymalnie 2 płaskich miarek kawy mielonej. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*
Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik "Napięcie (V) za wysokie lub za niskie".	Nieprawidłowe napięcie domowej instalacji elektrycznej.	▶ Używać urządzenia tylko przy 220 - 240 V.
Na wyświetlaczu pojawia się wskaźnik "Włącz ponownie urządzenie.".	Zaparzacz jest mocno zabrudzony lub nie można wyjąć zaparzacza.	▶ Ponownie uruchomić urządzenie. ▶ Wyczyścić zaparzacz. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*
	Usterka urządzenia.	**1.** Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego i odczekać 10 sekund. **2.** Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.

Błędy	Przyczyna	Usuwanie błędów
Wyświetlacz pokazuje bardzo często "calc'nClean".	Woda zawiera zbyt dużo węglanu wapna.	1. Założyć nowy filtr wody. → *"Montaż filtra wody", Strona 127* 2. Odpowiednio ustawić twardość wody. → *"Ustawić twardość wody", Strona 121*
	Użyto nieprawidłowego odkamieniacza lub za małej ilości odkamieniacza.	▶ Do odkamieniania stosować wyłącznie odpowiednie tabletki.
	Program serwisowy nie został wykonany do końca.	▶ Zresetować program serwisowy. → *"Resetowanie programów serwisowych", Strona 135*

Zakłócenia działania

Błędy	Przyczyna	Usuwanie błędów
Urządzenie przestało reagować.	Usterka urządzenia.	1. Odłączyć wtyczkę od gniazda sieciowego i odczekać 10 sekund. 2. Ponownie podłączyć wtyczkę do gniazda sieciowego.
Urządzenie wydaje tylko wodę, nie wydaje kawy.	Urządzenie nie rozpoznaje pustego pojemnika na kawę ziarnistą.	▶ Wsypać do pojemnika kawę ziarnistą.
	Zatkana komora na kawę w zaparzaczu.	▶ Wyczyścić zaparzacz. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*
	Ziarna są zbyt oleiste i nie spadają do młynka.	▶ Lekko postukać w pojemnik na kawę ziarnistą. ▶ Zmienić gatunek kawy. Nie używać oleistych ziaren kawy. ▶ Wytrzeć pusty pojemnik na kawę ziarnistą wilgotną ściereczką.
	Zaparzacz jest nieprawidłowo włożony.	▶ Przesunąć zaparzacz całkiem do tyłu.
Urządzenie nie wytwarza pianki mlecznej.	Zanieczyszczony spieniacz mleka.	▶ Nie myć spieniacza mleka w zmywarce. → *"Czyszczenie spieniacza mleka", Strona 133*
	Rurka do mleka nie zanurza się w mleku.	▶ Użyć więcej mleka. ▶ Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku.

Błędy	Przyczyna	Usuwanie błędów
Urządzenie nie wytwarza pianki mlecznej.	Urządzenie jest silnie zakamienione.	▶ Odkamienić urządzenie. → *"Odkamienianie", Strona 136*
Spieniacz mleka nie zasysa mleka.	Spieniacz mleka nie jest prawidłowo złożony.	▶ Prawidłowo złożyć spieniacz mleka. → *"Czyszczenie spieniacza mleka", Strona 133*
	Błędna kolejność połączenia pojemnika na mleko i spieniacza mleka.	▶ Najpierw włożyć do wylotu spieniacz mleka, a następnie pojemnik na mleko.
	Rurka do mleka nie zanurza się w mleku.	▶ Użyć więcej mleka. ▶ Sprawdzić, czy rurka do mleka zanurza się w mleku.
Pianka mleczna jest za zimna.	Mleko jest za zimne.	▶ Użyć letniego mleka.
Urządzenie nie wydaje gorącej wody.	Zanieczyszczony spieniacz mleka.	▶ Nie myć spieniacza mleka w zmywarce. → *"Czyszczenie spieniacza mleka", Strona 133*
Nie można zamontować lub wymontować spieniacza mleka.	Błędna kolejność montażu.	▶ Najpierw włożyć spieniacz mleka, a następnie pojemnik na mleko. Przy demontażu najpierw wyjąć pojemnik na mleko, a następnie spieniacz mleka.
Urządzenie nie wydaje napoju.	W filtrze wody znajduje się powietrze.	**1.** Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i zaczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza. **2.** Ponownie założyć filtr. → *"Montaż filtra wody", Strona 127* ▶ Prosto i mocno wcisnąć filtr wody do gniazda pojemnika.
	Resztki odkamieniacza zatykają zbiornik na wodę.	**1.** Wyjąć zbiornik na wodę. **2.** Dokładnie wyczyścić zbiornik na wodę.
Krople wody na wewnętrznym dnie urządzenia.	Pojemnik na skropliny został wyjęty za wcześnie.	▶ Pojemnik na skropliny wyjmować dopiero kilka sekund po pobraniu ostatniego napoju.
Nie można wyjąć zaparzacza.	Zaparzacz nie znajduje się w pozycji umożliwiającej jego wyjęcie.	▶ Ponownie wyłączyć urządzenie.

Błędy	Przyczyna	Usuwanie błędów
Urządzenie nie daje się obsługiwać. Zmieniają się wskaźniki na wyświetlaczu.	Aktywny jest tryb demonstracyjny urządzenia.	**1.** Wyjąć zbiornik na wodę i napełnić go świeżą, zimną wodą. **2.** Ponownie włożyć zbiornik na wodę.
Nie działa młynek.	Zbyt gorące urządzenie.	**1.** Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej. **2.** Zaczekać 1 godzina, aż urządzenie ostygnie.

Problem z rezultatem

Błędy	Przyczyna	Usuwanie błędów
Duże różnice jakości kawy lub pianki mlecznej.	Urządzenie jest zakamienione.	▶ Odkamienić urządzenie. → *"Odkamienianie", Strona 136*
Różnice jakości pianki mlecznej.	Jakość pianki mlecznej zależy od rodzaju użytego mleka lub napoju roślinnego.	▶ Jakość można zoptymalizować przez dobranie odpowiedniego rodzaju mleka lub napoju roślinnego.
Kawa nie jest wydawana lub wycieka kroplami. Nie zostaje osiągnięta ustawiona ilość napoju.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.	▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 127*
	Urządzenie jest silnie zakamienione.	▶ Odkamienić urządzenie. → *"Odkamienianie", Strona 136*
	W filtrze wody znajduje się powietrze.	**1.** Zanurzyć filtr wody z otworem skierowanym do góry w wodzie i zaczekać, aż przestaną się z niego wydobywać pęcherzyki powietrza. **2.** Ponownie założyć filtr. → *"Montaż filtra wody", Strona 127*
	Urządzenie jest brudne.	▶ Wyczyścić zaparzacz. → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134* ▶ Odkamienić i wyczyścić urządzenie. → *"Program calc'nClean", Strona 137*
	Ustawiono za dużą moc kawy.	▶ Zmniejszyć moc kawy np. na "normalna". → *"Dostosowywanie mocy kawy", Strona 126*
Kawa nie ma kremowej pianki.	Nie został użyty optymalny gatunek kawy.	▶ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty. ▶ Użyć ciemniej palonej kawy.

Błędy	Przyczyna	Usuwanie błędów
Kawa nie ma kremowej pianki.	Kawa ziarnista nie jest już świeżo wypalona.	▶ Użyć świeżej kawy ziarnistej.
	Stopień zmielenia nie jest dostosowany do kawy ziarnistej.	▶ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 127*
Kawa jest za kwaśna.	Został ustawiony zbyt gruby stopień zmielenia.	▶ Ustawić drobniejszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 127*
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy.	▶ Używać kawy o większej zawartości ziaren robusty. ▶ Użyć ciemniej palonej kawy.
Kawa jest za gorzka.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.	▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 127*
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy.	▶ Zmienić gatunek kawy.
Kawa ma przypalony smak.	Został ustawiony zbyt drobny stopień zmielenia.	▶ Ustawić grubszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 127*
	Nie został użyty optymalny gatunek kawy.	▶ Zmienić gatunek kawy.
	Została ustawiona za wysoka temperatura kawy.	▶ Ustawić niższą temperaturę kawy. → *"Przegląd ustawień podstawowych", Strona 129*
Fusy nie mają zwartej konsystencji i są zbyt mokre.	Nie jest ustawiony optymalny stopień zmielenia.	▶ Ustawić grubszy lub drobniejszy stopień zmielenia. → *"Ustawianie stopnia zmielenia", Strona 127*
	Za mało zmielonej kawy.	▶ Użyć 2 płaskich miarek kawy mielonej.
	Ziarna są zbyt oleiste.	▶ Użyć innego rodzaju kawy.

Transport, przechowywanie i utylizacja

W tym miejscu został opisany sposób przygotowywania urządzenia do transportu i przechowywania. Można tu również znaleźć informacje o sposobie utylizacji zużytych urządzeń.

Aktywacja zabezpieczenia przed mrozem

Podczas transportu i przechowywania urządzenie należy chronić przed mrozem

UWAGA!
Podczas transportu i przechowywania może dojść do uszkodzenia urządzenia przez resztki cieczy znajdujące się w urządzeniu.

- ▶ Przed transportem lub rozpoczęciem przechowywania urządzenia opróżnić układ wody.

Warunki

- Urządzenie jest gotowe do pracy.
- Pojemnik na wodę jest napełniony.

1. Wyjąć pojemnik na mleko.
2. Wyczyścić zaparzacz.
   → *"Czyszczenie zaparzacza", Strona 134*
3. Podstawić pod wylot duże naczynie.
4. Nacisnąć odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże "Spienione mle.".
5. Nacisnąć ml odpowiednią ilość razy, aż wyświetlacz pokaże 240 ml.
6. Nacisnąć start stop.
7. Zaczekać, aż z urządzenia zacznie uchodzić para.
8. Wyjąć pojemnik na wodę.

✔ Urządzenie opróżnia się automatycznie.

9. Jeżeli pojawi się komunikat "Proszę napełnić pojemnik na wodę", zignorować go.
10. Opróżnić i wyczyścić zbiornik na wodę i pojemnik na skropliny.
11. Włożyć zbiornik na wodę i pojemnik na skropliny.
12. Wyłączyć urządzenie i odłączyć je od sieci elektrycznej.

Utylizacja zużytego urządzenia

Przyjazna dla środowiska utylizacja urządzenia pozwala odzyskać wartościowe surowce.

1. Odłączyć wtyczkę przewodu sieciowego od gniazda sieciowego.
2. Przeciąć przewód sieciowy.
3. Przekazać urządzenie do utylizacji zgodnej z wymogami ochrony środowiska.



To urządzenie jest oznaczone zgodnie z Dyrektywą Europejską 2012/09/UE oraz polską Ustawą z dnia 29 lipca 2005r. „O zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym" (Dz.U. z 2005 r. Nr 180, poz. 1495) symbolem przekreślonego kontenera na odpady. Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostka, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Właściwe postępowanie ze zużytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

Serwis

Jeśli użytkownik ma pytania, nie potrafi samodzielnie usunąć zakłócenia albo urządzenie wymaga naprawy, powinien się zwrócić do naszego serwisu.
Wiele problemów można rozwiązać na podstawie dostępnych na naszej stronie internetowej informacji dotyczących usuwania usterek. Jeżeli jest to niemożliwe, należy się zwrócić się do naszego serwisu.
Zawsze znajdziemy odpowiednie rozwiązanie.

Zapewnimy naprawę urządzenia z użyciem oryginalnych części zamiennych przez wyszkolonych techników serwisowych zarówno w okresie gwarancyjnym, jak i po jego upływie.
Istotne funkcyjnie oryginalne części zamienne zgodne z odpowiednim zarządzeniem w sprawie ekoprojektu dostępne są w naszym serwisie przez okres co najmniej 7 lat od daty wprowadzenia urządzenia na rynek na terenie Europejskiego Obszaru Gospodarczego.

Wskazówka W ramach warunków gwarancji producenckiej usługi serwisu są nieodpłatne.

Dokładne informacje na temat okresu i warunków gwarancji można uzyskać od naszego serwisu, od sprzedawcy urządzenia lub na naszej stronie internetowej.
Kontaktując się z serwisem należy podać numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) urządzenia.
Dane kontaktowe serwisu można znaleźć tutaj lub w dołączonym wykazie punktów serwisowych na końcu tej instrukcji albo na naszej stronie internetowej.

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD)

Numer produktu (E-Nr) i numer fabryczny (FD) znajdują się na tabliczce znamionowej urządzenia.
Dane urządzenia i numer telefonu serwisu można zanotować oddzielnie, aby zapewnić sobie do nich szybki dostęp.

Warunki gwarancji

Posiadane urządzenie jest objęte gwarancją na podanych niżej warunkach.
Dla urządzenia obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w kraju zakupu.
Dokładne informacje otrzymacie Państwo w każdej chwili w punkcie handlo-

wym, w którym dokonano zakupu urządzenia. W celu skorzystania z usług gwarancyinych konieczne jest przedłożenie dowodu kupna urządzenia. Warunki gwarancji regulowane są odpowiednimi przepisami Kodeksu cywilnego oraz Rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 30.05.1995 roku „W sprawie szczególnych warunków zawierania i wykonywania umów rzeczy ruchomych z udziałem konsumentów".

Dane techniczne

W tym miejscu można znaleźć liczby i fakty dotyczące posiadanego urządzenia.

Napięcie	220–240 V ~
Częstotliwość	50 Hz
Moc przyłącza	1500 W
Maksymalne ciśnienie pompy, statyczne	15 bar
Maksymalna pojemność zbiornika na wodę (bez filtra)	1,7 l
Maksymalna pojemność pojemnika na kawę ziarnistą	270 g
Długość przewodu sieciowego	100 cm
Wysokość urządzenia	37,3 cm
Szerokość urządzenia	24,9 cm
Głębokość urządzenia	42,8 cm
Ciężar pustego urządzenia	8-9 kg
Rodzaj młynka	Ceramiczny

Оглавление

Безопасность 183
Общие указания 183
Использование по назначению 183
Ограничение круга пользователей 183
Указания по технике безопасности ... 184

Охрана окружающей среды и экономия 187
Утилизация упаковки 187
Энергосбережение 187

Установка и подключение 187
Комплект поставки 187
Установка и подключение бытового прибора 187

Ознакомление с прибором 188
Прибор 188
Элементы управления 188
Дисплей 189

Перечень напитков 189

Принадлежность 190

Перед первым использованием 191
Первый ввод в эксплуатацию 191
Наполнение резервуара для воды 191
Наполнение емкости для кофейных зерен 191
Установка языка 191
Настройка жесткости воды 191
Общие указания 192

Общие принципы управления 193
Включение и выключение прибора ... 193
Приготовление напитков 193
Приготовление кофейного напитка из свежих кофейных зерен 193
Приготовление кофейного напитка из молотого кофе 194
Приготовление напитков с молоком 194
Использование емкости для молока 194
Приготовление кофейного напитка с молоком 195
Приготовление особых напитков 195
Приготовление молочной пены 196
Приготовление горячей воды 196
Настройки для напитков 196
Фильтр для воды 198

Блокировка для безопасности детей 199
Включение блокировки для безопасности детей 199
Выключение блокировки для безопасности детей 199

Подогреватель чашек[1] 199

Базовые установки 199
Обзор базовых установок 200
Изменение базовых установок 201

Очистка и уход 201
Пригодность для мытья в посудомоечной машине 201
Чистящее средство 201
Очистка прибора 202
Очистка поддона и емкости для кофейной гущи 203
Очистка отсека для молотого кофе ... 203
Очистка системы подачи молока 203
Очистка емкости для молока 204
Очистка заварочного блока 204
Сервисные программы 205

Устранение неисправностей 209
Указания на дисплее 209
Сбои в работе 211
Проблема с результатом работы прибора 214

[1] В зависимости от оборудования прибора

Транспортировка, хранение и утилизация..... 216
Активация защиты от замерзания 216
Утилизация старого бытового прибора 216

Сервисная служба..... 216
Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)..... 217
Гарантийные условия..... 217

Технические характеристики 217

Безопасность

Для безопасной эксплуатации прибора следуйте указаниям по теме «Безопасность».

Общие указания

Здесь приведена общая информация о данной инструкции.

- Внимательно прочтите эту инструкцию. Она поможет вам научиться безопасно и эффективно пользоваться прибором.
- Эта инструкция предназначена для пользователя прибора.
- Следуйте указаниям по технике безопасности и предупреждениям.
- Сохраните инструкцию и информацию об изделии для дальнейшего использования или для передачи следующему владельцу.
- Распакуйте и осмотрите прибор. В случае обнаружения повреждений, связанных с транспортировкой, не подключайте прибор.

Использование по назначению

Для безопасного и надлежащего пользования прибором соблюдайте правила использования по назначению.
Используйте прибор только:

- в соответствии с данной инструкцией по эксплуатации;
- для приготовления горячих напитков.
- в бытовых условиях и в закрытых помещениях домашних хозяйств;
- на высоте не более 2000 м над уровнем моря.

Отсоедините прибор от подачи электроэнергии, если вы:

- очищаете прибор;

Ограничение круга пользователей

Не допускайте рисков для детей и подверженных опасности лиц.
Данный прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или с недостатком опыта и/или знаний, если они находятся под присмотром или после получения указаний по безопасному использованию прибора и после того, как они осознали опасности, связанные с неправильным использованием.
Детям запрещено играть с прибором.
Очистку и обслуживание прибора запрещается выполнять детям; это разрешается только детям старше 8 лет под надзором взрослых.

Не допускайте детей младше 8 лет к прибору и его сетевому проводу.

Указания по технике безопасности

При пользовании прибором соблюдайте данные указания по технике безопасности.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность удушья!**

- Дети могут завернуться в упаковочный материал или надеть его себе на голову и задохнуться.
  - ▶ Не подпускайте детей к упаковочному материалу.
  - ▶ Не позволяйте детям играть с упаковочным материалом.
- Дети могут вдохнуть или проглотить мелкие детали, в результате чего задохнуться.
  - ▶ Не подпускайте детей к мелким деталям.
  - ▶ Не позволяйте детям играть с мелкими деталями.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность поражения электрическим током!**

- При неквалифицированном монтаже прибор может стать источником опасности.
  - ▶ При подключении прибора и его эксплуатации соблюдайте данные, приведенные на фирменной табличке.
  - ▶ Прибор можно подключать только к электросети переменного тока через установленную согласно предписаниям розетку с заземлением.
  - ▶ Система заземления в домашней электропроводке должна быть установлена согласно предписаниям.
- Поврежденный прибор или поврежденный сетевой кабель являются источником опасности.
  - ▶ Категорически запрещается эксплуатировать поврежденный прибор.
  - ▶ Категорически запрещается эксплуатация прибора, поверхность которого имеет трещины или повреждена.
  - ▶ Запрещается тянуть за сетевой кабель, чтобы отсоединить прибор от сети электропитания. Вынимайте из розетки вилку сетевого кабеля.
  - ▶ В случае повреждения прибора или сетевого кабеля немедленно выньте вилку сетевого кабеля из розетки или отключите предохранитель в блоке предохранителей.
  - ▶ Обратитесь в сервисную службу. → *Стр.216*
  - ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.

- При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.
  - ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
  - ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
  - ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.
- Проникшая в прибор влага может стать причиной удара током.
  - ▶ Категорически запрещается погружать прибор или сетевой кабель в воду.
  - ▶ Запрещается попадание жидкостей на штекерное соединение прибора.
  - ▶ Используйте прибор только в закрытом помещении.
  - ▶ Не пользуйтесь прибором при слишком высокой температуре или влажности.
  - ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность возгорания!**

- Прибор нагревается.
  - ▶ Обеспечьте достаточную вентиляцию прибора.
  - ▶ Категорически запрещена эксплуатация прибора в шкафу.
- Использование удлиненного сетевого кабеля и не имеющих допуска адаптеров опасно.
  - ▶ Не используйте удлинительные кабели или многоконтактные розетки.
  - ▶ Если длины сетевого кабеля не хватает, обратитесь в сервисную службу.
  - ▶ Используйте только допущенные производителем адаптеры.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ожогов!**

Некоторые части прибора сильно нагреваются.

- ▶ Не прикасайтесь к горячим частям прибора.
- ▶ Перед контактом с горячими частями прибора дайте им остыть.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность ошпаривания!**

Свежеприготовленные напитки очень горячие.

- ▶ Если потребуется, дайте остыть напиткам.
- ▶ Избегайте контакта выделяющихся жидкостей и паров с кожей.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность травмирования!**

- При неправильном использовании прибора пользователь может получить травмы.
  - ▶ Используйте прибор только по назначению.
- Закрывая дверцу прибора, можно прищемить пальцы.
  - ▶ Закрывая дверцу прибора, не прищемите пальцы.
- Кофемолка вращается.
  - ▶ Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность, связанная с магнитным полем!**

Прибор содержит постоянные магниты. Они могут воздействовать на электронные имплантаты, например, на кардиостимуляторы или инжекторы инсулина.

- ▶ Лицам с электронными имплантантами запрещается приближаться к прибору ближе, чем на 10 см.
- ▶ Соблюдайте также минимальное расстояние 10 см до вынутого резервуара для воды.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – Опасность для здоровья!**

Загрязнения прибора могут представлять опасность для здоровья.

- ▶ Соблюдайте указания по очистке прибора.

Охрана окружающей среды и экономия

Бережно расходуя ресурсы при эксплуатации прибора и утилизируя надлежащим образом пригодные к повторному использованию материалы, вы проявляете заботу об окружающей среде.

Утилизация упаковки

Упаковочные материалы экологически безопасны и могут использоваться повторно.

- ▶ Утилизируйте отдельные части, предварительно рассортировав их.

  Сведения о возможных способах утилизации можно получить в специализированном торговом предприятии, а также в районных или городских органах управления.

Энергосбережение

При соблюдении этих указаний прибор будет расходовать меньше электроэнергии.

Установите интервал для автоматического отключения на минимальное значение.

\+ Если прибор не используется, он отключается раньше.
→ *"Базовые установки", Стр.199*

Не прерывайте преждевременно приготовление напитка.

\+ Нагретое количество воды или молока используется оптимально.

Регулярно очищайте прибор от накипи.

\+ Накипь приводит к повышенному энергопотреблению.

Установка и подключение

Здесь вы узнаете, где и как лучше всего установить прибор. Кроме того, описано подключение прибора к электросети.

Комплект поставки

После распаковки проверьте все детали на отсутствие транспортных повреждений и комплектность поставки.
→ *Рис.* **1**

A	Полностью автоматическая кофемашина
B	Емкость для молока
C	Шланг для молока и всасывающая трубка
D	Инструкция по эксплуатации
E	Таблетки для очистки [1]
F	Таблетки для удаления накипи [1]
G	Индикаторная полоска для определения жесткости воды
H	Фильтр для воды[1]

[1] В зависимости от оборудования прибора

Установка и подключение бытового прибора

ВНИМАНИЕ!
Опасность повреждения прибора. При неправильном вводе в эксплуатацию возможны повреждения прибора.

- ▶ Используйте прибор только в помещениях, защищенных от мороза.
- ▶ При транспортировке или хранении прибора ниже 0 °C, до его ввода в эксплуатацию выждите 3 часа при температуре помещения.
- ▶ После каждого подключения выждите прибл. 5 секунд.

1. Снимите имеющиеся защитные пленки.
2. Установите прибор на ровную и водостойкую поверхность достаточной прочности.
3. Подсоедините штепсельную вилку прибора к установленной в соответствии с предписаниями розетке с защитным контактом.

Ознакомление с прибором

Ознакомьтесь с составными частями прибора.

Прибор

Здесь приведен обзор составных частей прибора.

Указание: В зависимости от типа прибора возможны расхождения в цвете и некоторые незначительные отклонения от данного описания.

→ *Рис.* 2

1	Резервуар для воды
2	Крышка резервуара для воды
3	Подогреватель чашек[1]
4	Крышка, сохраняющая аромат
5	Емкость для кофейных зерен
6	Отсек для молотого кофе
7	Дисплей
8	Панель управления
9	Подсветка для чашек[1]
10	Кожух
11	Система подачи молока
12	Диспенсер
13	Дверца кипятильника
14	Фирменная табличка
15	Поддон
16	Емкость для молока

[1] В зависимости от оборудования прибора

Элементы управления

Здесь перечислены символы, появляющиеся на дисплее прибора. Нажав на символы, можно сделать выбор, запустить приготовление напитка или выполнить настройки.

Символ	Пояснение
⏻	Включение / выключение прибора
menu	Вход в меню / выход из меню **Указание:** Кнопки меню отображаются только при открытом меню.
∧	Навигация в меню вверх
∨	Навигация в меню вниз
ok	Подтверждение в меню / сохранение в памяти
↩	Возврат в меню
☕☕	Приготовление двух чашек
⬭	Выбор крепости кофе
ml	Изменение количества напитка
start stop	Запуск / останов

Дисплей

На дисплее отображаются выбранные напитки, настройки и их возможности, а также сообщения о режиме работы прибора.

Дисплей отображает дополнительную информацию и шаги при выполнении действий. Информация скрывается спустя короткое время или после нажатия кнопки. Шаги при выполнении действий скрываются после того, как они выполнены.

Перечень напитков

Прибор позволяет приготовить много разнообразных напитков.

Быстрый выбор

Символ	Обозначение	Пояснение	Категория
	Эспрессо	Концентрированный кофе. Предпочтительно подавать в маленьких чашках с толстыми стенками. Чашки предварительно следует разогреть горячей водой.	→ *"Приготовление кофейного напитка из свежих кофейных зерен", Стр.193* → *"Приготовление кофейного напитка из молотого кофе", Стр.194*
	Кофе	Кофе с пенкой или большая чашка кофе, приготовленного по методу эспрессо.	→ *"Приготовление кофейного напитка из свежих кофейных зерен", Стр.193* → *"Приготовление кофейного напитка из молотого кофе", Стр.194*
	Капучино	Эспрессо с вспененным молоком. Предпочтительно подавать в маленьких чашках.	→ *"Приготовление кофейного напитка с молоком", Стр.195*
	ЛаттеМакиато	Особый кофе в три слоя: снизу теплое молоко, посредине – эспрессо, сверху – молочная пена. Предпочтительно подавать в стакане.	→ *"Приготовление кофейного напитка с молоком", Стр.195*
	Особые напитки	Приготовление других напитков.	→ *"Приготовление особых напитков", Стр.195*

Особые напитки

Символ	Обозначение	Пояснение	Категория
	Эспрессо Макиато	Эспрессо с добавкой молочной пены.	→ *"Приготовление кофейного напитка с молоком", Стр.195*
	Флэт уайт	Эспрессо с вспененным молоком.	→ *"Приготовление кофейного напитка с молоком", Стр.195*
	Американо	1/3 эспрессо, долит на 2/3 горячей водой.	→ *"Приготовление кофейного напитка из свежих кофейных зерен", Стр.193* → *"Приготовление кофейного напитка из молотого кофе", Стр.194*
	Моло. Пена	Для приготовления кофейных напитков с молоком.	→ *"Приготовление молочной пены", Стр.196*
	Горячая вода	Для приготовления горячих напитков, например, чая или для предварительного разогрева чашек.	→ *"Приготовление горячей воды", Стр.196*

Принадлежность

Используйте оригинальные принадлежности. Они адаптированы к данному прибору. Ниже представлен обзор принадлежностей к данному прибору.

Принадлежности	Торговая сеть	Сервисная служба
Таблетки для очистки	TZ80001N	00311807
Таблетки для удаления накипи	TZ80002N	00576693
Фильтр для воды	TZ70003	00575491
Фильтр для воды, 3 шт. в упаковке	TZ70033	-
Салфетка из микроволокна	-	00460770
Набор для ухода	TZ80004	00576330

Перед первым использованием

Выполните базовые установки. Очистите прибор и отдельные части.

Первый ввод в эксплуатацию

Подключив электропитание, нужно выполнить настройки для первого ввода в эксплуатацию прибора. Индикация для выбора языка и жесткости воды автоматически появляется только при первом включении.

Наполнение резервуара для воды

Ежедневно наполняйте резервуар для воды свежей холодной водой без углекислоты.

1. Откройте крышку.
2. Взяв за утопленную ручку, выньте резервуар для воды.
3. Промойте резервуар для воды.
4. При наличии вставьте фильтр для воды.
   → *"Использование фильтра для воды", Стр.198*
5. Наполните резервуар для воды до отметки «max».
6. Вставьте резервуар для воды без перекоса в держатель.
7. Закройте крышку.

Наполнение емкости для кофейных зерен

ВНИМАНИЕ!
Возможна забивка кофемолки неподходящими кофейными зернами.

- ▶ Используйте только чистые смеси прожаренных кофейных зерен для приготовления эспрессо или для автоматических кофемашин.
- ▶ Не используйте кофейные зерна, покрытые глазурью.
- ▶ Не используйте карамелизированные кофейные зерна.
- ▶ Не используйте кофейные зерна, обработанные сахаросодержащими добавками.
- ▶ Не засыпайте молотый кофе.

1. Откройте крышку.
2. Загрузите кофейные зерна.
   Прибор при следующих приготовлениях будет настроен на кофейные зерна.
3. Закройте крышку.

Совет: Чтобы сохранить оптимальное качество, храните кофейные зерна в прохладном месте и в закрытых емкостях.
В емкости для кофейных зерен можно хранить кофейные зерна в течение нескольких дней без потери аромата.

Установка языка

1. Включите прибор кнопкой ⏻.
   ✔ На дисплее появится предварительно установленный язык.
2. Нажимайте кнопку ∧ или ∨ до тех пор, пока на дисплее не появится нужный язык.
3. Нажмите кнопку ok.

Совет: Язык можно изменить в любое время.
→ *"Обзор базовых установок", Стр.200*

Настройка жесткости воды

Правильная настройка жесткости воды важна для обеспечения своевременного напоминания о необходимости удаления накипи. Жесткость воды можно определить при помощи прилагаемой индикаторной полоски или узнать ее в местной водоснабжающей организации.

1. На короткое время погрузите индикаторную полоску в свежую водопроводную воду.

2. Дайте стечь каплям с индикаторной полоски.
✔ Спустя 1 минута индикаторная полоска покажет степень жесткости воды.
3. Если в доме имеется установка для умягчения воды, выполните настройку "Уст. для умягч.".
4. Нажимайте кнопку ∧ или ∨ до тех пор, пока на дисплее не появится нужная жесткость воды.

   В таблице представлено соответствие режимов различным степеням жесткости воды.

Режим	Немецкий градус жесткости в °dH	Общая жесткость в (ммоль/л)
1	1-7	0,18 - 1,25
2	8-14	1,42 - 2,49
3	15-21	2,67 - 3,74
4[1]	22-30	3,92 - 5,34

[1] Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа прибора)

5. Нажмите кнопку **ok**.
6. Проверьте, наполнена ли емкость для кофейных зерен.
7. Нажмите кнопку **ok**.
✔ Прибор промывается.
✔ Если на панели управления горят символы для выбора напитков и кнопки, прибор готов к работе.

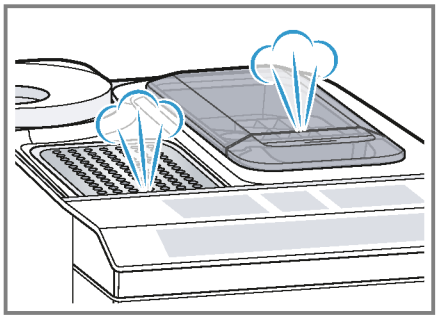
Совет: Жесткость воды можно изменить в любое время.
→ *"Обзор базовых установок", Стр.200*

Общие указания

Соблюдайте указания для оптимального использования прибора.

Указания

- На заводе-изготовителе запрограммированы стандартные настройки для оптимального режима работы прибора.
- На заводе установлен оптимальный режим работы кофемолки. Если кофе выходит лишь отдельными каплями или слишком жидкий и слишком мало пенки, можно при работающей кофемолке изменить степень помола.
  → *"Установка степени помола", Стр.197*
- Если в течение определенного времени операции управления прибором не выполняются, прибор автоматически выключается. Длительность можно изменить в базовых установках.
  → *"Обзор базовых установок", Стр.200*
- При использовании прибора на вентиляционных отверстиях и на крышке отсека для молотого кофе образуются капельки воды.
- По техническим причинам из прибора может выходить пар.



Советы

- Звук при нажатии кнопок можно отключить в меню базовых установок.
  → *"Обзор базовых установок", Стр.200*
- При первом использовании прибора, после выполнения сервисной программы или после длительного пере-

рыва в работе аромат кофе в первой чашке не раскрывается в полной мере; этот кофе пить не рекомендуется.
- Мелкопористая, кремообразная консистенция пены постоянно обеспечивается после ввода прибора в эксплуатацию прибора и приготовления нескольких чашек.

Общие принципы управления

Здесь представлены основные сведения об управлении прибором.

Включение и выключение прибора

- ▶ Прибор включается и выключается кнопкой ⏻.

  При включении на дисплее появляется логотип Siemens. При включении и выключении выполняется автоматическая промывка прибора. В процессе промывки на дисплее отображается символ капли. Если прибор при включении еще нагрет или перед выключением кофе не готовился, промывка прибора не выполняется.

Приготовление напитков

Здесь описано, как приготовить напиток по вашему выбору.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность ошпаривания!
Свежеприготовленные напитки очень горячие.
- ▶ Если потребуется, дайте остыть напиткам.
- ▶ Избегайте контакта выделяющихся жидкостей и паров с кожей.

Советы
- Напиток можно выбрать напрямую кнопками быстрого выбора. На дисплее отображается напиток и текущие настройки.
- Кроме напитков, выбираемых нажатием кнопок быстрого выбора, прибор может приготовить также другие напитки.
  → *"Приготовление особых напитков", Стр.195*
- Вы можете настроить прибор в соответствии с вашим индивидуальным вкусом.
  → *"Настройки для напитков", Стр.196*

Указания
- Если в течение прибл. 5 секунд ни одна из настроек не будет изменена, прибор выходит из режима настроек. Выполненные настройки сохраняются автоматически.
- Некоторые настройки предполагают приготовление кофе в несколько шагов. Дождитесь окончательного завершения процесса.

Приготовление кофейного напитка из свежих кофейных зерен

1. Поставьте подогретую чашку под диспенсер.
2. Нажмите на символ кофейного напитка без молока.

✔ На дисплее отображаются напиток и текущие настройки.
→ *"Настройки для напитков", Стр.196*

3. Изменить настройки можно следующим образом.
   - Измените количество напитка кнопкой **ml**.
     → *"Изменение количества напитка", Стр.197*
   - Измените крепость кофе кнопкой ∅.
     → *"Настройка крепости кофе", Стр.196*

4. Нажмите start stop.

   При использовании кофейных зерен выполняется их свежий помол для каждой варки.

✔ Кофеварка сварит кофе и затем нальет его в чашку.

Советы

- Приготовление напитка можно преждевременно закончить кнопкой start stop.
- Здесь описано приготовлеение кофейных напитков с молоком.
  → *"Приготовление напитков с молоком", Стр.194*

Приготовление кофейного напитка из молотого кофе

ВНИМАНИЕ!
Возможна забивка отсека для молотого кофе.

- ▶ Не используйте кофейные зерна.
- ▶ Не используйте растворимый кофе.
- ▶ Мягкой щеточкой удалите остатки молотого кофе в отсек для молотого кофе.

Указание
При приготовлении напитков из молотого кофе выбор следующих настроек невозможен.

- Две чашки сразу
- Крепость кофе
- "дабл шот"

1. Поставьте подогретую чашку под диспенсер.
2. Нажмите на символ нужного напитка.
3. Нажимайте ∅, пока на дисплее не появится "Мол. кофе".
4. Откройте отсек для молотого кофе.
5. Засыпьте не более 2 мерных ложек молотого кофе без горки, макс. 12 г.
6. Закройте отсек для молотого кофе.
7. Нажмите start stop.

✔ Кофеварка сварит кофе и затем нальет его в чашку.

Советы

- Приготовление напитка можно преждевременно закончить кнопкой start stop.
- Для приготовления еще одного напитка из молотого кофе повторите процесс.
- Загружайте молотый кофе всегда непосредственно перед приготовлением напитка.

Приготовление напитков с молоком

В приборе можно приготавливать кофейные напитки с молоком и молочную пену.

Совет: Вы можете вместо молока также использовать напитки из растительного сырья, например, из сои.

Указание: Качество молочной пены зависит от вида используемого молока или напитка из растительного сырья.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность ожогов!
Система подачи молока сильно нагревается.

- ▶ Ни в коем случае не прикасайтесь к системе подачи молока.
- ▶ Перед контактом с горячей системой подачи молока дайте ее остыть.

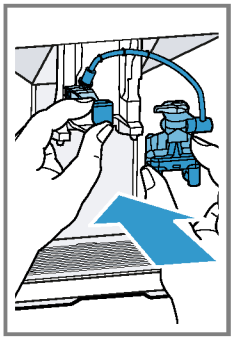
ВНИМАНИЕ!
Остатки молока могут засохнуть, и их будет трудно удалить.

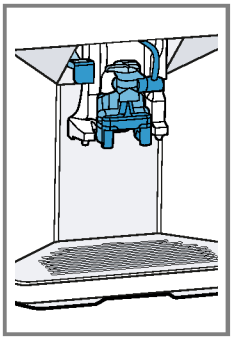
- ▶ После каждого использования необходимо очищать систему подачи молока.
  → *"Очистка системы подачи молока", Стр.203*

Использование емкости для молока

Емкость для молока специально разработана для этого прибора. Емкость для молока предназначена исключительно для бытового использования, например для хранения молока в холодильнике.

Указание
Емкость для молока может быть подсоединена только при правильном монтаже системы подачи молока с адаптером и трубкой в диспенсере.

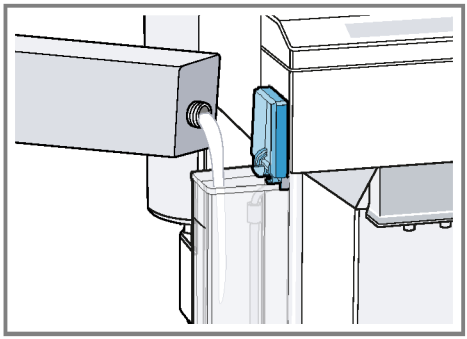




1. Откройте крышку.
2. Залейте молоко.
3. Закройте крышку.
4. Установите емкость для молока слева на приборе.

✔ Емкость для молока фиксируется.

Совет
Чтобы в процессе приготовления напитка долить молоко, откиньте вверх крышку емкости для молока.



Приготовление кофейного напитка с молоком

Необходимые условия

- Емкость для молока подсоединена.
- Емкость для молока наполнена молоком.

1. Поставьте подогретую чашку под диспенсер.
2. Нажмите на символ кофейного напитка с молоком.

✔ На дисплее отображаются напиток и текущие настройки.
→ *"Настройки для напитков", Стр.196*

3. Изменить настройки можно следующим образом.
   - Измените количество напитка кнопкой **ml**.
     → *"Изменение количества напитка", Стр.197*
   - Измените крепость кофе кнопкой ∅.
     → *"Настройка крепости кофе", Стр.196*
   - Используйте отсек для молотого кофе.
     → *"Приготовление кофейного напитка из молотого кофе", Стр.194*
4. Нажмите кнопку start stop и дождитесь окончательного завершения процесса.

   Система подачи молока после приготовления напитка автоматически очищается кратковременной подачей пара.

Совет: Чтобы преждевременно закончить приготовление, нажмите start stop. Чтобы преждевременно полностью закончить приготовление, нажмите ⏻.

Приготовление особых напитков

Кроме напитков, выбираемых нажатием кнопок быстрого выбора, прибор может приготовить также другие напитки.

- ▶ Нажмите кнопку несколько раз.
  → *"Перечень напитков", Стр.189*

Приготовление молочной пены

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность ожогов!
Система подачи молока сильно нагревается.
- ▶ Ни в коем случае не прикасайтесь к системе подачи молока.
- ▶ Перед контактом с горячей системой подачи молока дайте ее остыть.

Необходимые условия
- Емкость для молока подсоединена.
- Емкость для молока наполнена молоком.

1. Поставьте подогретую чашку под диспенсер.
2. Нажимайте кнопку, пока на дисплее не появится "Моло. Пена".
3. При необходимости измените настройку.
   – Измените количество напитка кнопкой **ml**.
   → *"Изменение количества напитка", Стр.197*
4. Нажмите кнопку start/stop.

✔ Молочная пена выходит из диспенсера.

5. Чтобы перекратить приготовление, нажмите кнопку start/stop.

Приготовление горячей воды

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность ожогов!
Система подачи молока сильно нагревается.
- ▶ Ни в коем случае не прикасайтесь к системе подачи молока.
- ▶ Перед контактом с горячей системой подачи молока дайте ее остыть.

Указание: Если система подачи молока не очищена, то небольшое количество молока может быть разлито вместе с водой.

Необходимое условие: Система подачи молока очищена.
→ *"Очистка системы подачи молока", Стр.203*.

1. Поставьте подогретую чашку под диспенсер.
2. Нажимайте кнопку, пока на дисплее не появится "Горячая вода".
3. При необходимости измените настройку.
   – Измените количество напитка кнопкой **ml**.
   → *"Изменение количества напитка", Стр.197*
4. Нажмите кнопку start/stop.

✔ Горячая вода выходит из диспенсера.

5. Чтобы перекратить приготовление, нажмите кнопку start/stop.

Настройки для напитков

Приготовьте напиток по вашему вкусу.

Настройка крепости кофе

1. Нажмите на символ нужного напитка.
2. Чтобы выбрать крепость кофе, нажмите кнопку ∅.

   Вы можете выбрать следующие настройки крепости кофе:
   – "слабый"
   – "нормаль."
   – "крепкий"
   – "оч.крепкий"
   – "дабл шот"

   Указание: Настройка "дабл шот" возможна не для всех напитков и их количеств.

   Совет: Чтобы сохранить интенсивный вкус кофе, при большом количестве напитка выберите настройку большей крепости.

Выбор молотого кофе

1. Нажмите на символ нужного напитка.
2. Нажимайте кнопку ∅, пока на дисплее не появится "Мол. кофе".
   → *"Приготовление кофейного напитка из молотого кофе", Стр.194*

aromaDouble Shot

Вы можете приготовить очень крепкий кофе, использовав настройку "дабл шот".
Чем дольше заваривается кофе, тем больше горьких веществ и нежелательных ароматов попадает в напиток. Горькие вещества и нежелательные ароматы отрицательно влияют на вкус и делают кофе менее приятным для употребления. После приготовления половины количества напитка снова выполняется помол кофейных зерен и заваривание, в результате чего получается легкоусвояемый вкусный кофе с приятным ароматом.

Указание: Настройка "дабл шот" возможна не для всех напитков и их количеств.

Изменение количества напитка

1. Нажмите на символ нужного напитка.
2. Нажимайте кнопку **ml**, пока на дисплее не появится нужное количество напитка.

Приготовление двух чашек сразу

В зависимости от типа прибора для определенных напитков можно приготовить две чашки одновременно.

Указание
Функцией «Приготовление двух чашек» нельзя пользоваться при выборе следующих режимов:
- "Мол. кофе"
- "дабл шот"
- Количество напитка менее 35 мл

1. Нажмите на символ нужного напитка.
2. Нажмите .
✔ На дисплее отображается настройка.
3. Поставьте две чашки слева и справа под диспенсер.
4. Нажмите кнопку start/stop.

   Напиток приготавливается в 2 этапа. Зерна измельчаются 2 раза.
✔ Напиток заваривается и разливается в чашку.
5. Дождитесь окончательного завершения процесса.

Кофемолка

Прибор оборудован регулируемой кофемолкой, которая позволяет индивидуально устанавливать степень помола кофейных зерен.

Установка степени помола

В процессе помола кофейных зерен установите нужную степень помола.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность травмирования!
Кофемолка вращается.
- ▶ Не прикасайтесь к внутренним частям кофемолки.

ВНИМАНИЕ!
Опасность повреждения кофемолки.
При неправильной установке степени помола возможно повреждение кофемолки.
- ▶ Устанавливайте степень помола только при работающей кофемолке.

- ▶ Поэтапно установите степень помола поворотным переключателем.

Степень помола	Настройка
Мелкий помол для зерен темной обжарки.	Поверните переключатель против часовой стрелки. 
Крупный помол для зерен светлой обжарки.	Поверните переключатель по часовой стрелке. 

Установка степени помола действует только после второй чашки кофе.

Совет: Если кофе выходит лишь отдельными каплями, установите более крупный помол.
Если кофе слишком жидкий и слишком мало пенки, установите более мелкий помол.

Фильтр для воды

Фильтр для воды снижает образование накипи, а также в значительной мере очищает воду от загрязнений.

Использование фильтра для воды

ВНИМАНИЕ!
Возможно повреждение прибора в результате образования накипи.
- ► Своевременно заменяйте фильтр для воды.
- ► Заменяйте фильтр для воды самое позднее через 2 месяца.

Указание: Если дисплей показывает "Зам. ф. для воды.", замените фильтр для воды.
Если не используется новый фильтр, выберите "Нет фильтра" и следуйте указаниям на дисплее.

1. Погрузите фильтр для воды в стакан воды и подождите, пока выйдет воздух.
   → *Рис.* **3**
2. Нажмите кнопку menu.
3. Посредством ∨ или ∧ выберите "Фильтр для воды" и нажмите ok.
4. Кнопкой ∨ или ∧ выберите "Новый фильтр" или "Зам. ф. для воды." и нажмите ok.
5. **Указание:** Если не используется новый фильтр, выберите "Нет фильтра" в настройках меню.

   Вставьте, прочно прижав, фильтр для воды в резервуар для воды и нажмите ok.
   → *Рис.* **4**
6. Залейте воду в резервуар для воды до отметки «max» и нажмите ok.
7. Отсоедините емкость для молока от прибора с левой стороны.
8. Установите емкость объемом 1 л под диспенсер и нажмите ok.

✔ Идет промывка фильтра и появляется индикация "Промывка закончена.".
✔ Прибор готов к работе.

Советы
- Фильтр для воды необходимо заменять также по гигиеническим соображениям.
- При использовании фильтра для воды требуется реже очищать прибор от накипи.
- Если прибор не использовался длительное время, например, если вы были в отпуске, то перед приготовлением напитка промойте установленный фильтр для воды, приготовив в приборе чашку горячей воды.
- Фильтр для воды можно приобрести в магазинах или через сервисную службу.
  → *"Принадлежность", Стр.190*

- Ниже описано, как пользоваться фильтром для воды.
  → *"Использование фильтра для воды", Стр.198*

Блокировка для безопасности детей

Чтобы предотвратить ошпаривание и ожоги у детей, прибор можно заблокировать.

Включение блокировки для безопасности детей

- ▶ Нажмите кнопку ml минимум 3 секунды.
- ✔ На дисплее отображается "Защ. от детей вкл. Для выключения нажать 3 сек. "ml"".

Выключение блокировки для безопасности детей

- ▶ Нажмите кнопку ml минимум 3 секунды.
- ✔ На дисплее отображается "Защита от детей выключена.".

Подогреватель чашек[1]

Чашки можно подогреть, пользуясь подогревателем чашек.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Опасность ожогов!
Подогреватель чашек сильно нагревается.
- ▶ Ни в коем случае не прикасайтесь к горячему подогревателю чашек.
- ▶ Перед контактом с горячим подогревателем чашек дайте ему остыть.

Советы
- Подогреватель чашек можно включить и выключить в базовых установках.
  → *"Обзор базовых установок", Стр.200*
- Для оптимального подогрева установите чашки дном на подогреватель.

Базовые установки

Вы можете выполнить настройку прибора согласно вашим потребностям и вызвать дополнительные функции.

[1] В зависимости от оборудования прибора

Обзор базовых установок

Настройка	Выбор	Описание
Очистка	Сист.под. молока Удалить накипь Очистить calc'nClean	Запустите сервисные программы. → *"Сервисные программы", Стр.205*
Подогрев чашки [1]	Под.чашки выкл. [2] Подог.чашки вкл.	Включить или выключить подогреватель чашек. → *"Подогреватель чашек[1]", Стр.199*
Фильтр для воды	Новый фильтр Нет фильтра	Установите использование фильтра для воды.
Темпер. кофе	норм. высокая макс.	Установите температуру кофейных напитков. **Указание:** Настройка действительна для всех способов приготовления.
Язык	См. выбор на приборе.	Установите язык меню. Изменения отображаются непосредственно на дисплее.
Автом. выкл.	См. выбор на приборе.	Установите период времени, по истечении которого прибор автоматически отключается после приготовления последнего напитка.
Жесткость воды	1 (мягкая) 2 (средняя) 3 (жесткая) 4 (очень жесткая)[2] Система умягчения воды	Выполните настройку степени жесткости воды для данной местности. → *"Настройка жесткости воды", Стр.191*
Звук кнопок	Звук кнопок вкл. [2] Звук кнопок выкл.	Включите или выключите звук при нажатии кнопок.
Завод.настройка	Сбросить все? Продолжить: OK Отмена: ←	Восстановите заводские настройки. **Указание:** Все индивидуальные настройки удаляются и восстанавливаются заводские настройки.

[1] В зависимости от оборудования прибора
[2] Заводская настройка (может отличаться в зависимости от типа прибора)

Изменение базовых установок

1. Нажмите кнопку menu.
2. Выберите посредством ∨ или ∧ нужную базовую установку и нажмите ok.
✔ На дисплее отображаются возможности настроек и загораются символы для навигации. На дисплее отображается текущая настройка.
3. Выполните посредством ∨ или ∧ нужный выбор и нажмите ok.
✔ Настройка сохранена в памяти.
4. Для возврата нажмите ↩.
5. Для выхода из меню нажмите menu.

Очистка и уход

Для долговременной исправной работы прибора требуется его тщательная очистка и уход.

Пригодность для мытья в посудомоечной машине

Ниже описано, какие части прибора разрешается мыть в посудомоечной машине.

ВНИМАНИЕ!
Некоторые части прибора чувствительны к высоким температурам и при мытье в посудомоечной машине могут быть повреждены.
- ▸ Соблюдайте инструкцию по эксплуатации к посудомоечной машине.
- ▸ В посудомоечной машине можно мыть только пригодные для этого части.
- ▸ Используйте только программы, не нагревающие воду выше 60 °C.

Пригодны для мытья в посудомоечной машине
- Поддон
  - Поддонник
  - Решетка
  - Контейнер для кофейной гущи
  - Механический указатель уровня наполнения
- Система подачи молока с адаптером
- Отсек для молотого кофе с откидной крышкой
- Емкость для молока с крышкой

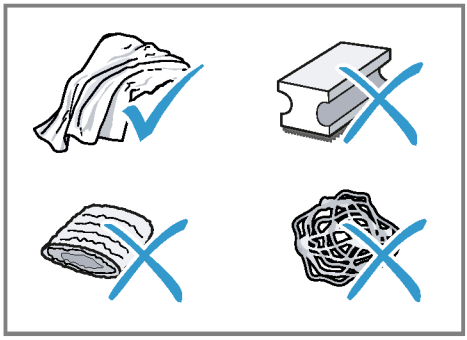
Не пригодны для мытья в посудомоечной машине
- Резервуар для воды
- Крышка емкости для воды
- Крышка, сохраняющая аромат
- Заварочный блок
- Кожух диспенсера

Чистящее средство

Ниже указаны чистящие средства, пригодные для вашего прибора.

⚠ **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ**
Высокая опасность для здоровья!
Моющие жидкости могут стать причиной ущерба здоровью.
- ▸ Категорически запрещается пить моющие жидкости.
- ▸ Используйте средства для удаления накипи и очистки в соответствии с инструкцией, соблюдая при этом соответствующие указания по технике безопасности.

ВНИМАНИЕ!
Неподходящие чистящие средства могут повредить поверхности прибора.
- ▶ Не используйте агресивные или абразивные чистящие средства.
- ▶ Не используйте моющие средства, содержащие алкоголь или спирт.
- ▶ Не используйте жесткие мочалки или губки.
- ▶ Для удаления накипи не используйте лимонную кислоту, уксус или средства на основе уксуса.
- ▶ Для удаления накипи и очистки используйте только подходящие таблетки.



Советы
- Используйте таблетки для удаления накипи и очистки, специально предназначенные для вашего прибора. Вы можете приобрести таблетки через сервисную службу.
  → *"Принадлежность", Стр.190*
- Тщательно промойте новые губчатые салфетки, чтобы удалить соли, которые могут иметься на них. Соли могут привести к образованию налета ржавчины на поверхностях из стали.
- Вегда сразу удаляйте остатки накипи, кофе, молока, моющих средств и средств для удаления накипи удаляйте немедленно, чтобы предотвратить образование коррозии.

Очистка прибора

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность поражения электрическим током!
Проникшая в прибор влага может стать причиной удара током.
- ▶ Категорически запрещается погружать прибор или сетевой кабель в воду.
- ▶ Запрещается попадание жидкостей на штекерное соединение прибора.
- ▶ Не используйте для очистки прибора пароочистители или очистители высокого давления.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность ожогов!
Некоторые части прибора сильно нагреваются.
- ▶ Не прикасайтесь к горячим частям прибора.
- ▶ Перед контактом с горячими частями прибора дайте им остыть.

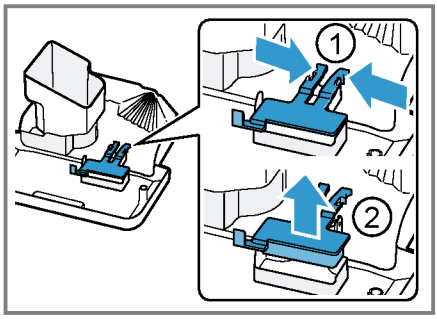
1. Отсоедините прибор от электросети.
2. Очистите корпус, полированные поверхности и панель управления микрофибровой салфеткой.
   → *"Принадлежность", Стр.190*
3. После приготовления напитка очистите диспенсер мягкой влажной тканью.
4. Если прибор длительное время не использовался, например, в период отпуска, полностью очистите прибор, включая диспенсер, систему подачи молока, поддоны и заварочный блок.

Указание: Если прибор включается в холодном состоянии или выключается после приготовления кофе, промывка прибора выполняется автоматически. Таким образом, система очищается самостоятельно.

Очистка поддона и емкости для кофейной гущи

Ежедневно очищайте и опорожняйте поддон и емкость для кофейной гущи во избежание слоев отложений.

1. Откройте дверцу.
2. Выньте, потянув вперед, поддон и емкость для кофейной гущи.
3. Снимите и очистите поддоник.
4. Опорожните и очистите поддон и емкость для кофейной гущи.
5. Очистите внутреннее пространство прибора и гнездо поддона.
6. **Совет**
   Если вы нажмете оба фиксатора вовнутрь, вам будет проще снять механический указатель уровня наполнения.



   Демонтируйте механический указатель уровня наполнения и очистите его влажной тканью.
7. Выполнив сборку поддона, поддонника, емкости для кофейной гущи и механического указателя уровня наполнения, вставьте их в прибор.
8. Закройте дверцу.

Очистка отсека для молотого кофе

Совет: Отсек для молотого кофе можно мыть в посудомоечной машине.

1. Выньте отсек для молотого кофе за открытую откидную крышку.
   → *Рис.* **5**
2. Очистите отсек для молотого кофе, пользуясь моющим средством.
   → *Рис.* **6**
3. Высушите отсек для молотого кофе и вставьте в прибор.

Очистка системы подачи молока

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность ожогов!
Система подачи молока сильно нагревается.
- ▶ Ни в коем случае не прикасайтесь к системе подачи молока.
- ▶ Перед контактом с горячей системой подачи молока дайте ее остыть.

ВНИМАНИЕ!
При неправильной очистке возможны повреждения прибора.
- ▶ Не помещайте кожух диспенсера в посудомоечную машину.

Советы
- Для особо тщательной очистки системы подачи молока можно использовать сервисную программу «Очистка системы подачи молока».
  → *"Программа для очистки системы подачи молока", Стр.206*
- Все компоненты системы подачи молока можно мыть в посудомоечной машине.
- Ниже описано, как очистить емкость для молока.
  → *"Очистка емкости для молока", Стр.204*

1. Отсоедините емкость для молока от прибора.
   → *Рис.* **7**
2. Опустите диспенсер до упора вниз.
3. Взявшись снизу за кожух, выньте его вперед.
   → *Рис.* **8**

4. Извлеките, потянув вперед, белый адаптер и систему подачи молока.
   → *Рис.* 9
5. Разберите систему подачи молока на компоненты.
   → *Рис.* 10
6. Очистите компоненты мыльным раствором и мягкой тканью.
   → *Рис.* 11
7. Промойте все компоненты чистой водой и высушите их.
   → *Рис.* 12
8. После промывки тщательно удалите остатки мыльного раствора из системы подачи молока.
9. Выполните сборку компонентов системы подачи молока.
   → *Рис.* 13
10. Опустите диспенсер до упора вниз.
11. Установите белый адаптер слева и вставьте систему подачи молока в прибор спереди без перекоса.
    → *Рис.* 14
12. Вставьте кожух сверху и опустите вниз.
    → *Рис.* 15

✔ Кожух фиксируется.

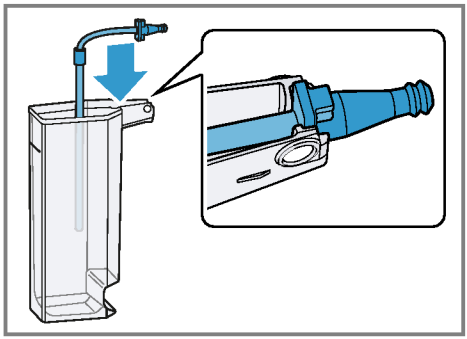
13. Подайте диспенсер до отказа вверх.
    → *Рис.* 16
14. Очистите и вставьте емкость для молока.

Очистка емкости для молока

По гигиеническим соображениям регулярно очищайте емкость для молока. Емкость для молока можно мыть в посудомоечной машине.

1. Снимите емкость для молока.
   → *Рис.* 17
2. Снимите крышку.
   → *Рис.* 18
3. Отсоедините и разберите шланг для молока.
   → *Рис.* 19
4. Очистите все компоненты емкости для молока.
5. Монтируйте все компоненты.

Совет
Вставьте под нажимом деталь адаптера в крепление емкости для молока.



Очистка заварочного блока

Дополнительно к автоматической промывке необходимо регулярно вынимать и очищать заварочный блок.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ
Опасность ожогов!
Некоторые части прибора сильно нагреваются.
- ▶ Не прикасайтесь к горячим частям прибора.
- ▶ Перед контактом с горячими частями прибора дайте им остыть.

ВНИМАНИЕ!
При неправильной очистке возможно повреждение прибора.
- ▶ Не используйте моющие средства.
- ▶ Не используйте чистящие средства, содержащие уксус и кислоту.
- ▶ Запрещается мыть в посудомоечной машине.

1. Кнопкой ⏻ выключите прибор.
2. Откройте дверцу кипятильника.
   → *Рис.* 20

3. Выньте поддон с емкостью для кофейной гущи.
   → *Рис.* **21**
4. Поднимите вверх красный рычаг.
5. Возьмите заварочный блок на ручку и осторожно выньте его, потянув вперед.
   → *Рис.* **22**
6. Тщательно вымойте заварочный блок теплой проточной водой.
   → *Рис.* **23**
7. Тщательно очистите внутреннее пространство прибора влажной тканью и удалите остатки кофе.
8. Подождите, пока заварочный блок и внутреннее пространство прибора высохнут.
9. Возьмите заварочный блок за ручку.
10. Поднимите вверх красный рычаг.
11. Установите заварочный блок под рычаг и задвиньте его назад до упора.
    → *Рис.* **24**

✔ Рычаг фиксируется.

12. Вставьте поддон с емкостью для кофейной гущи.
    → *Рис.* **25**
13. Закройте дверцу.
    → *Рис.* **26**

    Дверцу можно закрыть только при условии, что заварочный блок и поддон правильно установлены.

Сервисные программы

Через определенные промежутки времени рекомендуется запускать в приборе сервисные программы. Используйте сервисные программы для тщательной очистки прибора.

ВНИМАНИЕ!
Неправильное или несвоевременное выполнение очистки и удаления накипи может нанести ущерб прибору.

- ► Немедленно выполните процесс удаления накипи согласно инструкции.
- ► Не загружайте таблетки для удаления накипи и прочие средства в отсек для молотого кофе.

В зависимости от степени жесткости воды и использования прибора на дисплее после предупреждения появляются следующие сообщения.

- "Очистите систему подачи молока."
- "Требуется удаление накипи. Нажать меню 3 сек."
- "Требуется очистка. Нажать меню 3 сек."
- "Требуется calc'nClean. Нажать меню 3 сек."

Указания

- Дисплей показывает длительность процесса.
- Если в приборе своевременно не удалена накипь, дисплей показывает "Удаление накипи просрочено. Прибор блокирован. Нажать меню 3 сек.".
- Если прибор блокирован, им можно будет снова пользоваться только после выполненного удаления накипи.
- Если вы случайно прервали сервисную программу, необходимо запустить ее заново.
  → *"Сброс сервисных программ", Стр.206*

Советы

- Если используется фильтр для воды, период до выполнения сервисной программы увеличивается.
- Удаление накипи и очистку можно выполнить совместно в сервисной программе calc´nClean.
  → *"Программа calc'nClean", Стр.207*
- По окончании сервисной программы сразу протрите прибор мягкой влажной тканью, чтобы удалить остатки раствора для удаления накипи и избежать коррозии.

Сброс сервисных программ

Если, например, вследствие сбоя в энергоснабжении сервисная программа была прервана, выполните следующие действия.

1. Промойте резервуар для воды.
2. Наполните резервуар для воды свежей водой без углекислоты до отметки «max».
3. Нажмите кнопку ok.
- ✔ Прибор промывается прибл. 2 минуты.
4. Опорожните и очистите поддон.
5. Установите поддон и закройте дверцу.
6. Снова запустите сервисную программу.

Программа для очистки системы подачи молока

Если потребуется, промойте систему подачи молока водой. Процесс промывки длится прибл. 1 минута.

1. Нажмите кнопку menu.
2. Кнопкой ∨ и ∧ выберите "Очистка" и нажмите ok.
3. Кнопкой ∨ и ∧ выберите "Сист.под. молока" и нажмите ok.
4. Для запуска программы нажмите кнопку ok.
- ✔ Индикация на дисплее ведет по пунктам программы.
5. Выньте и опорожните емкость для молока.
6. Очистите емкость для молока, шланг для молока и всасывающую трубку.
7. Выполните сборку компонентов и вставьте емкость для молока.
8. Поставьте пустой стакан под диспенсер и нажмите кнопку ok.

   Очистка системы подачи молока выполняется автоматически.
- ✔ Программа закончена и прибор готов к работе.

Совет: Для особо тщательной очистки системы подачи молока регулярно очищайте ее вручную.
→ *"Очистка системы подачи молока", Стр.203*

Программа удаления накипи

При появлении соответствующей индикации на приборе выполните программу удаления накипи. Процесс длится прибл. 30 минут.

Необходимое условие: Заварочный блок очищен.
→ *"Очистка заварочного блока", Стр.204*

1. Нажмите кнопку menu.
2. Кнопкой ∨ и ∧ выберите "Очистка" и нажмите ok.
3. Кнопкой ∨ и ∧ выберите "Удалить накипь" и нажмите ok.
4. Для запуска программы нажмите кнопку ok.
- ✔ Индикация на дисплее ведет по пунктам программы.
5. Опорожните и вставьте поддон.
6. Выньте и опорожните емкость для молока.
7. Очистите емкость для молока, шланг для молока и всасывающую трубку.
8. Выполните сборку компонентов и вставьте емкость для молока.
9. При наличии извлеките фильтр для воды.
10. Нажмите кнопку ok.
11. Опорожните резервуар для воды.
12. Заполните емкость 0,5 л теплой водой.
13. Положите в воду таблетку Siemens для удаления накипи и размешивайте, пока таблетка не растворится полностью.
14. Залейте готовый раствор для удаления накипи в емкость для воды до отметки calc и нажмите ok.

15. Поставьте пустую емкость под диспенсер и нажмите ok.
✔ Программа удаления накипи длится прибл. 20 минут.
16. Промойте резервуар для воды.
17. Нажмите кнопку ok.
18. При наличии вставьте фильтр для воды.
→ *"Использование фильтра для воды", Стр.198*
19. Нажмите кнопку ok.
20. Залейте свежую воду до отметки «max».
21. Нажмите кнопку ok.
✔ Программа удаления накипи длится прибл. 1 минута и промывает прибор.
22. Опорожните и вставьте поддон.
23. Выньте и опорожните емкость для молока.
24. Очистите емкость для молока, шланг для молока и всасывающую трубку.
25. Выполните сборку компонентов и вставьте емкость для молока.
✔ Программа закончена и прибор готов к работе.

Программа очистки

При появлении соответствующей индикации на приборе выполните программу очистки. Процесс длится прибл. 9 минут.

Необходимое условие: Заварочный блок очищен.
→ *"Очистка заварочного блока", Стр.204*

1. Нажмите кнопку menu.
2. Кнопкой ∨ и ∧ выберите "Очистка" и нажмите ok.
3. Кнопкой ∨ и ∧ выберите "Очистить" и нажмите ok.
4. Для запуска программы нажмите кнопку ok.
✔ Индикация на дисплее ведет по пунктам программы.
5. Опорожните и вставьте поддон.
6. Откройте отсек для молотого кофе.
7. Поместите одну чистящую таблетку Siemens в отсек для молотого кофе.
8. Закройте отсек для молотого кофе и нажмите кнопку ok.
9. Установите емкость объемом не менее 0,5 л под диспенсер и нажмите ok.
✔ Программа очистки длится прибл. 7 минут.
10. Опорожните и вставьте поддон.
✔ Программа закончена и прибор готов к работе.

Программа calc'nClean

Удаление накипи и очистку можно выполнить одновременно, пользуясь сервисной программой calc´nClean. При появлении соответствующей индикации на приборе выполните программу calc‘nClean. Процесс длится прибл. 43 минуты.

Необходимое условие: Заварочный блок очищен.
→ *"Очистка заварочного блока", Стр.204*

1. Нажмите кнопку menu.
2. Кнопкой ∨ и ∧ выберите "Очистка" и нажмите ok.
3. Кнопкой ∨ и ∧ выберите "calc'nClean" и нажмите ok.
4. Для запуска программы нажмите кнопку ok.
✔ Индикация на дисплее ведет по пунктам программы.
5. Опорожните и вставьте поддон.
6. Выньте и опорожните емкость для молока.
7. Очистите емкость для молока, шланг для молока и всасывающую трубку.
8. Выполните сборку компонентов и вставьте емкость для молока.
9. При наличии извлеките фильтр для воды.
10. Нажмите кнопку ok.
11. Опорожните резервуар для воды.

12. Заполните емкость 0,5 л теплой водой.
13. Положите в воду таблетку Siemens для удаления накипи и размешивайте, пока таблетка не растворится полностью.
14. Залейте готовый раствор для удаления накипи в емкость для воды до отметки calc и нажмите ok.
15. Поставьте пустую емкость под диспенсер и нажмите ok.
- ✔ Программа удаления накипи длится прибл. 20 минут.
16. Промойте резервуар для воды.
17. Нажмите кнопку ok.
18. При наличии вставьте фильтр для воды.
→ *"Использование фильтра для воды", Стр.198*
19. Нажмите кнопку ok.
20. Залейте свежую воду до отметки «max».
21. Нажмите кнопку ok.
- ✔ Программа длится прибл. 1 минута и выполняит промывку прибора.
22. Опорожните и вставьте поддон.
23. Откройте отсек для молотого кофе.
24. Поместите одну чистящую таблетку Siemens в отсек для молотого кофе.
25. Закройте отсек для молотого кофе и нажмите кнопку ok.
26. Установите емкость объемом не менее 0,5 л под диспенсер и нажмите ok.
- ✔ Программа очистки длится прибл. 7 минут.
27. Опорожните и вставьте поддон.
28. Выньте и опорожните емкость для молока.
29. Очистите емкость для молока, шланг для молока и всасывающую трубку.
30. Выполните сборку компонентов и вставьте емкость для молока.
- ✔ Программа закончена и прибор готов к работе.

Устранение неисправностей

Мелкие неисправности прибора вы можете устранить самостоятельно. Перед тем, как обратиться в сервисную службу, воспользуйтесь информацией об устранении неисправностей. Это позволит вам избежать ненужных затрат.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Опасность поражения электрическим током!

При неквалифицированном ремонте прибор может стать источником опасности.

- ▶ Ремонтировать прибор разрешается только квалифицированным специалистам.
- ▶ Для ремонта прибора можно использовать только оригинальные запчасти.
- ▶ Во избежание опасностей замена поврежденного сетевого кабеля данного прибора может быть выполнена только производителем или авторизованной им сервисной службой либо лицом, имеющим аналогичную квалификацию.

Указания на дисплее

Ошибки	Причина	Устранение ошибок
На дисплее появляется индикация "Закрыть", хотя дверца закрыта.	Дверца плохо закрыта.	▶ Плотно прижмите дверцу.
	Прибор перегрелся.	1. Отсоедините прибор от электросети. 2. Выждите 1 час, чтобы прибор остыл.
Индикация на дисплее "Опорожните и снова вставьте поддон для капель.", хотя поддон пустой.	Прибор выключен и не определяет опорожнение.	1. Включите прибор и выньте поддон. 2. Вставьте обратно поддон.
	Поддон загрязнен.	▶ Тщательно очистите поддон.
Индикация на дисплее "Наполнить конт. для воды." несмотря на то, что резервуар для воды полон.	Неправильно установлен резервуар для воды.	▶ Правильно установите резервуар для воды.
	Вода, содержащая углекислый газ, в резервуаре для воды.	▶ Наполните резервуар для воды свежей проточной водой.
	В резервуаре для воды застрял поплавок.	1. Выньте резервуар для воды. 2. Тщательно очистите резервуар для воды.
	Новый фильтр для воды не промыт в соответствии с инструкцией.	1. Промойте фильтр для воды в соответствии с инструкцией. → *"Использование фильтра для воды", Стр.198* 2. Введите в действие фильтр для воды.

Ошибки	Причина	Устранение ошибок
Индикация на дисплее "Наполнить конт. для воды." несмотря на то, что резервуар для воды полон.	В фильтре для воды находится воздух.	1. Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха. 2. Вставьте обратно фильтр. → *"Использование фильтра для воды", Стр.198*
	Старый фильтр для воды.	▶ Вставьте новый фильтр для воды.
	Образования накипи в резервуаре для воды засоряют систему.	1. Тщательно очистите резервуар для воды. 2. Запустите программу удаления накипи. → *"Программа удаления накипи", Стр.206*
Индикация на дисплее "Наполнить контейнер для зерен зернами кофе.", хотя емкость для кофейных зерен полна. Кофемолка не перемалывает кофейные зерна, хотя емкость для кофейных зерен полна.	Зерна слишком маслянистые и не поступают в кофемолку.	▶ Слегка постучите по емкости для кофейных зерен. ▶ Используйте другой сорт кофе. Не используйте маслянистые кофейные зерна. ▶ Очистите пустую емкость для кофейных зерен влажной тканью.
На дисплее появляется индикация "Очистите заварочный блок, вставьте обратно и закройте дверцу.".	Заварочный блок загрязнен.	▶ Очистите заварочный блок. → *"Очистка заварочного блока", Стр.204*
	Тугой ход механизма заварочного блока.	▶ Очистите заварочный блок. → *"Очистка заварочного блока", Стр.204*
	Слишком много молотого кофе в заварочном блоке.	▶ Засыпайте не более 2 мерных ложек молотого кофе без горки. → *"Очистка заварочного блока", Стр.204*
На дисплее появляется индикация "Ошибочное напряжение (В).".	Ошибочное напряжение в домашней электросети.	▶ Эксплуатируйте прибор только при напряжении 220 - 240 В.

Ошибки	Причина	Устранение ошибок
На дисплее появляется индикация "Заново вкл. прибор.".	Заварочный блок сильно загрязнен или не вынимается.	▶ Заново запустите прибор в работу. ▶ Очистите заварочный блок. → *"Очистка заварочного блока", Стр.204*
	Прибор неисправен.	1. Извлеките штепсельную вилку из розетки и выждите 10 секунд. 2. Снова вставьте штепсельную вилку в розетку.
Индикация "calc'nClean" появляется на дисплее очень часто.	Вода слишком жесткая.	1. Вставьте новый фильтр для воды. → *"Использование фильтра для воды", Стр.198* 2. Установите соответствующую степень жесткости воды. → *"Настройка жесткости воды", Стр.191*
	Использовано неправильное средство для удаления накипи или его слишком мало.	▶ Для удаления накипи используйте только подходящие таблетки.
	Сервисная программа выполнена не полностью.	▶ Выполните сброс сервисной программы. → *"Сброс сервисных программ", Стр.206*

Сбои в работе

Ошибки	Причина	Устранение ошибок
Прибор больше не реагирует.	Прибор неисправен.	1. Извлеките штепсельную вилку из розетки и выждите 10 секунд. 2. Снова вставьте штепсельную вилку в розетку.
Прибор выдает только воду, кофе не приготавливается.	Пустая емкость для кофейных зерен не идентифицируется прибором.	▶ Заполните кофейными зернами емкость для кофейных зерен.
	Отсек для кофе на заварочном блоке засорен.	▶ Очистите заварочный блок. → *"Очистка заварочного блока", Стр.204*

Ошибки	Причина	Устранение ошибок
Прибор выдает только воду, кофе не приготавливается.	Зерна слишком маслянистые и не поступают в кофемолку.	▶ Слегка постучите по емкости для кофейных зерен. ▶ Используйте другой сорт кофе. Не используйте маслянистые кофейные зерна. ▶ Очистите пустую емкость для кофейных зерен влажной тканью.
	Блок заваривания вставлен неправильно.	▶ Продвиньте заварочный блок до упора назад.
Прибор не выдает молочную пену.	Система подачи молока загрязнена.	▶ Очистите систему подачи молока в посудомоечной машине. → *"Очистка системы подачи молока", Стр.203*
	Трубка подачи молока не погружена в молоко.	▶ Используйте больше молока. ▶ Проверьте, погружена ли трубка подачи молока в молоко.
	Сильные отложения накипи в приборе.	▶ Очистите прибор от накипи. → *"Программа удаления накипи", Стр.206*
Система подачи молока не всасывает молоко.	Система подачи молока неправильно собрана.	▶ Правильно выполните сборку системы подачи молока. → *"Очистка системы подачи молока", Стр.203*
	Ошибочная последовательность подсоединения емкости для молока и системы подачи молока.	▶ Вставьте сначала систему подачи молока в диспенсер, а затем емкость для молока.
	Трубка подачи молока не погружена в молоко.	▶ Используйте больше молока. ▶ Проверьте, погружена ли трубка подачи молока в молоко.
Молочная пена слишком холодная.	Молоко слишком холодное.	▶ Используйте теплое молоко.

Ошибки	Причина	Устранение ошибок
Прибор не выдает горячую воду	Система подачи молока загрязнена.	▶ Очистите систему подачи молока в посудомоечной машине. → *"Очистка системы подачи молока", Стр.203*
Монтаж или демонтаж системы подачи молока невозможен.	Неправильная последовательность монтажа.	▶ Подсоедините сначала систему подачи молока, а затем емкость для молока. При демонтаже вначале извлеките емкость для молока, а затем систему подачи молока.
Прибор не разливает напиток.	В фильтре для воды находится воздух.	1. Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха. 2. Вставьте обратно фильтр. → *"Использование фильтра для воды", Стр.198* ▶ Вставьте, прочно прижав, фильтр для воды без перекоса в гнездо резервуара.
	Остатки средства для удаления накипи засоряют резервуар для воды.	1. Выньте резервуар для воды. 2. Тщательно очистите резервуар для воды.
Вода на внутреннем дне прибора.	Поддон был извлечен слишком рано.	▶ Извлекайте поддон только через несколько секунд после приготовления последнего напитка.
Заварочный блок не вынимается.	Заварочный блок не находится в позиции извлечения.	▶ Снова включите прибор.
Управление прибором невозможно. Переменные индикации на дисплее.	Прибор в демонстрационном режиме.	1. Выньте резервуар для воды и наполните его свежей, холодной водой. 2. Снова установите резервуар для воды.
Кофемолка не запускается.	Прибор перегрелся.	1. Отсоедините прибор от электросети. 2. Выждите 1 час, чтобы прибор остыл.

Проблема с результатом работы прибора

Ошибки	Причина	Устранение ошибок
Очень неравномерное качество кофе или молочной пены.	В приборе образовалась накипь.	▶ Очистите прибор от накипи. → *"Программа удаления накипи", Стр.206*
Неравномерное качество молочной пены.	Качество молочной пены зависит от вида используемого молока или напитка из растительного сырья.	▶ Оптимизируйте результат, выбрав соответствующий сорт молока или напитка из растительного сырья.
Кофе не выдается или только отдельными каплями. Установленное количество напитка не достигается.	Установлен слишком мелкий помол.	▶ Установите более крупный помол. → *"Установка степени помола", Стр.197*
	Сильные отложения накипи в приборе.	▶ Очистите прибор от накипи. → *"Программа удаления накипи", Стр.206*
	В фильтре для воды находится воздух.	1. Погрузите фильтр для воды в воду отверстием вверх до тех пор, пока не перестанут выходить пузырьки воздуха. 2. Вставьте обратно фильтр. → *"Использование фильтра для воды", Стр.198*
	Прибор загрязнен.	▶ Очистите заварочный блок. → *"Очистка заварочного блока", Стр.204* ▶ Очистите прибор и удалите накипь. → *"Программа calc'nClean", Стр.207*
	Установлена слишком высокая крепость кофе.	▶ Уменьшите крепость кофе, например, до "нормаль.". → *"Настройка крепости кофе", Стр.196*
Кофе без пенки.	Неоптимальный сорт кофе.	▶ Используйте сорт кофе с повышенным содержанием зерен Robusta. ▶ Используйте кофейные зерна с более сильной степенью обжарки.

Ошибки	Причина	Устранение ошибок
Кофе без пенки.	Используются не свежеобжаренные зерна.	▶ Используйте свежие кофейные зерна.
	Степень помола не соответствует кофейным зернам.	▶ Установите более мелкий помол. → *"Установка степени помола", Стр.197*
Кофе слишком «кислый».	Слишком грубый помол.	▶ Установите более мелкий помол. → *"Установка степени помола", Стр.197*
	Неоптимальный сорт кофе.	▶ Используйте сорт кофе с повышенным содержанием зерен Robusta. ▶ Используйте кофейные зерна с более сильной степенью обжарки.
Кофе слишком «горький».	Установлен слишком мелкий помол.	▶ Установите более крупный помол. → *"Установка степени помола", Стр.197*
	Неоптимальный сорт кофе.	▶ Используйте другой сорт кофе.
Кофе имеет «подгорелый» привкус.	Установлен слишком мелкий помол.	▶ Установите более крупный помол. → *"Установка степени помола", Стр.197*
	Неоптимальный сорт кофе.	▶ Используйте другой сорт кофе.
	Установлена слишком высокая температура кофе.	▶ Установите более низкую температуру кофе. → *"Обзор базовых установок", Стр.200*
Кофейная гуща не компактна и слишком мокрая.	Не оптимальная степень помола.	▶ Установите более крупный или более мелкий помол. → *"Установка степени помола", Стр.197*
	Слишком мало молотого кофе.	▶ Используйте 2 мерные ложки молотого кофе без горки.
	Зерна слишком маслянистые.	▶ Используйте другой сорт кофейных зерен.

Транспортировка, хранение и утилизация

В данном разделе описана подготовка бытового прибора к транспортировке и хранению. Приведены также указания по утилизации старых бытовых приборов.

Активация защиты от замерзания

При транспортировке и хранении предохраните ваш прибор от воздействия низких температур

ВНИМАНИЕ!
Остатки жидкости в приборе могут привести к повреждению прибора при транспортировке или хранении.

- ► Перед транспортировкой или помещением на хранение опорожните систему подачи жидкости.

Необходимые условия

- Прибор готов к работе.
- Резервуар для воды наполнен.

1. Снимите емкость для молока.
2. Очистите заварочный блок.
   → *"Очистка заварочного блока", Стр.204*
3. Установите под диспенсер емкость большого объема.
4. Нажимайте , пока на дисплее не появится "Моло. Пена".
5. Нажимайте ml, пока на дисплее не появится 240 мл.
6. Нажмите кнопку start stop.
7. Подождите, пока из прибора не выйдет пар.
8. Выньте резервуар для воды.

✓ Прибор опорожняется автоматически.

9. Если появляется сообщение "Наполнить конт. для воды.", игнорируйте его.
10. Опорожните и очистите емкость для воды и поддон.
11. Установите резервуар для воды и поддон.
12. Выключите прибор и отсоедините его от электросети.

Утилизация старого бытового прибора

Утилизация в соответствии с экологическими нормами обеспечивает возможность вторичного использования ценных сырьевых материалов.

1. Выньте из розетки вилку сетевого кабеля.
2. Обрежьте сетевой кабель прибора.
3. Утилизируйте прибор в соответствии с экологическими нормами.



Данный прибор имеет отметку о соответствии европейским нормам 2012/19/EU утилизации электрических и электронных приборов (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
Данные нормы определяют действующие на территории Евросоюза правила возврата и утилизации старых приборов.

Сервисная служба

Если у вас имеются вопросы, вам не удается самостоятельно устранить неисправность прибора или требуется отремонтировать прибор, обратитесь в нашу сервисную службу.
Многие неполадки вы сможете устранить самостоятельно, воспользовавшись информацией в данной инструкции или

на нашем сайте. Если это вам не удастся, обратитесь в нашу сервисную службу.
Мы всегда найдем подходящее решение.
При гарантийном обслуживании и по истечении гарантии производителя мы обеспечим ремонт вашего прибора обученными специалистами сервисной службы с использованием оригинальных запасных деталей.
Важные для безопасности оригинальные запчасти, соответствующие Директиве ЕС по экологическому проектированию электропотребляющей продукции вы можете заказать в нашей сервисной службе, как минимум, в течение 7 лет с момента продажи вашего прибора в пределах Европейского экономического пространства.

Указание: При выполнении гарантийных условий производителя работы выполняются сервисной службой бесплатно.

Подробную информацию о гарантийном сроке и условиях гарантии в вашей стране вы можете запросить в нашей сервисной службе, у вашего продавца или найти на нашем сайте.
При обращении в сервисную службу укажите номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) своего прибора.
Адрес и телефон сервисной службы можно найти в прилагаемом перечне сервисных служб в конце инструкции или на нашем веб-сайте.

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD)

Номер изделия (E-Nr.) и заводской номер (FD) вы найдете на фирменной табличке своего прибора.
Чтобы быстро найти данные прибора и номер телефона сервисной службы, вы можете записать эти данные.

Гарантийные условия

Вы имеете право на гарантийное обслуживание вашего прибора в соответствии со следующими условиями.
Получить исчерпывающую информацию об условиях гарантийного обслуживания Вы можете в Вашем ближайшем авторизованном сервисном центре, или в сервисном центре от производителя ООО «БСХ Бытовая техника», или в сопроводительной документации.

Технические характеристики

Здесь вы найдете цифры и факты, относящиеся к вашему прибору.

Напряжение	220–240 В ~
Частота	50 Гц
Потребляемая мощность	1500 Вт
Максимальное авление насоса, статичное	15 бар
Максимальная вместимость резервуара для воды (без фильтра)	1,7 л
Максимальная вместимость емкости для кофейных зерен	270 г
Длина сетевого кабеля	100 см
Высота прибора	37,3 см
Ширина прибора	24,9 см
Глубина прибора	42,8 см
Вес, порожний	8-9 кг
Тип кофемолки	Керамика

Table of contents

Safety 8
General information 8
Intended use..... 8
Restriction on user group..... 8
Safety information 9

Environmental protection and saving energy 12
Disposing of packaging 12
Tips for saving energy..... 12

Installation and connection 12
Scope of supply..... 12
Installing and connecting the appliance..... 12

Familiarising yourself with your appliance 13
Appliance 13
Controls..... 13
Display 13

Drinks overview..... 14

Accessories..... 15

Before using for the first time..... 15
Perform the initial start-up 15
Fill the water tank..... 15
Fill coffee bean container..... 15
Setting the language..... 16
Setting the water hardness..... 16
General information 16

Basic operation 17
Switching the appliance on and off..... 17
Dispensing drinks..... 17
Dispensing a coffee drink made from fresh beans 18
Dispensing a coffee drink made from ground coffee 18
Dispensing drinks with milk..... 18
Using the milk container 19
Dispensing coffee drink with milk..... 19
Dispensing special drinks 20
Dispensing milk froth 20
Dispensing hot water 20
Drink settings..... 20
Water filter 22

Childproof lock 22
Activating the childproof lock 23
Deactivating the childproof lock 23

Cup heater[1] 23

Basic settings..... 23
Overview of the basic settings 23
Changing the basic settings..... 24

Cleaning and servicing..... 24
Dishwasher-safe components 24
Cleaning agent 25
Cleaning the appliance 25
Cleaning the drip tray and coffee dregs container 26
Cleaning the ground coffee compartment..... 26
Cleaning the milk system..... 26
Cleaning the milk container..... 27
Cleaning brewing unit 28
Service programmes..... 28

Troubleshooting 32
Information on display panel 32
Malfunctions 34
Problem with results 35

Transportation, storage and disposal..... 38
Activate frost protection 38
Disposing of old appliance 38

[1] Depending on the appliance specifications

Customer Service 38
Product number (E-Nr.) and production number (FD)..... 39
Warranty conditions 39

Technical specifications..... 39

Safety

Please read the safety information to ensure that you use the appliance safely.

General information

You can find general information about this instruction manual here.

- Read this instruction manual carefully. Only this will ensure you use the appliance safely and efficiently.
- This manual is intended for the user of the appliance.
- Follow the safety instructions and warnings.
- Keep the instruction manual and the product information safe for future reference or for the next owner.
- Check the appliance after unpacking it. Do not connect the appliance if it has been damaged in transit.

Intended use

Please read the information on intended use to ensure you use the appliance correctly and safely.
Only use this appliance:

- As specified in this instruction manual.
- for preparing hot drinks.
- In private households and in enclosed spaces in a domestic environment.
- Up to an altitude of max. 2000 m above sea level.

Disconnect the appliance from the power supply when:

- cleaning the appliance.

Restriction on user group

Avoid risks to children and vulnerable persons.

This appliance may be used by children aged 8 or over and by people who have reduced physical, sensory or mental abilities or inadequate experience and/or knowledge, provided that they are supervised or have been instructed on how to use the appliance safely and have understood the resulting dangers.
Do not let children play with the appliance.
Children must not perform cleaning or user maintenance unless they are at least 8 years old and are being supervised.
Keep children under the age of 8 years away from the appliance and power cable.

Safety information

Follow these safety instructions when using the appliance.

⚠ WARNING – Risk of suffocation!

- Children may put packaging material over their heads or wrap themselves up in it and suffocate.
  - ▶ Keep packaging material away from children.
  - ▶ Do not let children play with packaging material.
- Children may breathe in or swallow small parts, causing them to suffocate.
  - ▶ Keep small parts away from children.
  - ▶ Do not let children play with small parts.

⚠ WARNING – Risk of electric shock!

- Improper installation is dangerous.
  - ▶ Connect and operate the appliance only in accordance with the specifications on the rating plate.
  - ▶ Connect the appliance to a power supply with alternating current only via a properly installed socket with earthing.
  - ▶ The protective conductor system of the domestic electrical installation must be properly installed.
- If the appliance or the power cord is damaged, this is dangerous.
  - ▶ Never operate a damaged appliance.
  - ▶ Never operate an appliance with a cracked or fractured surface.

- ▶ Never pull on the power cord to unplug the appliance. Always unplug the appliance at the mains.
- ▶ If the appliance or the power cord is damaged, immediately unplug the power cord or switch off the fuse in the fuse box.
- ▶ Call Customer Service. → *Page 38*
- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.

- Improper repairs are dangerous.
  - ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
  - ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
  - ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.
- An ingress of moisture can cause an electric shock.
  - ▶ Never immerse the appliance or the power cord in water.
  - ▶ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
  - ▶ Only use the appliance in enclosed spaces.
  - ▶ Never expose the appliance to intense heat or humidity.
  - ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ WARNING – Risk of fire!

- The appliance will become hot.
  - ▶ Ventilate the appliance adequately.
  - ▶ Never operate the appliance in a cupboard.
- It is dangerous to use an extended power cord and non-approved adapters.
  - ▶ Do not use extension cables or multiple socket strips.
  - ▶ If the power cord is too short, contact Customer Service.
  - ▶ Only use adapters approved by the manufacturer.

⚠ WARNING – Risk of burns!

Some parts of the appliance become very hot.

- ▶ Never touch hot appliance parts.

▶ Allow hot appliance parts to cool down before touching them.

⚠ **WARNING – Risk of scalding!**
Freshly prepared drinks are very hot.
▶ Leave drinks to cool down if necessary.
▶ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

⚠ **WARNING – Risk of injury!**
- Improper use of the appliance may endanger the user.
  ▶ Use the appliance only for its intended purpose.
- Trapped fingers when closing the appliance door.
  ▶ Be careful of your fingers when closing the appliance door.
- The grinder rotates.
  ▶ Never reach into the grinder.

⚠ **WARNING – Risk of magnetism!**
The appliance contains permanent magnets. These may affect electronic implants, e.g. pacemakers or insulin pumps.
▶ People with electronic implants must stand at least 10 cm away from the appliance.
▶ This minimum distance of 10 cm must also be observed for the water tank when removed.

⚠ **WARNING – Risk of harm to health!**
Dirt on the appliance may be dangerous to health.
▶ Follow the cleaning instructions for the appliance.

Environmental protection and saving energy

Help protect the environment by using your appliance in a way that conserves resources and by disposing of re-usable materials properly.

Disposing of packaging

The packaging materials are environmentally compatible and can be recycled.

- Sort the individual components by type and dispose of them separately.

  Information about current disposal methods are available from your specialist dealer or local authority.

Tips for saving energy

If you follow these instructions, your appliance will use less power.

Set the interval for automatic switch-off to the smallest value.

+ If the appliance is not being used, it will switch itself off earlier.
  → *"Basic settings", Page 23*

Do not interrupt the dispensing process prematurely.

+ The amount of water or milk that is heated is used optimally.

Descale the appliance regularly.

+ Limescale deposits increase the appliance's energy consumption.

Installation and connection

You can find out where and how best to install your appliance here. You will also learn how to connect your appliance to the power supply.

Scope of supply

After unpacking all parts, check for any damage in transit and completeness of the delivery.
→ *Fig.* **1**

A	Fully automatic coffee machine
B	Milk container
C	Milk tube and suction pipe
D	Instruction manual
E	Cleaning tablets [1]
F	Descaling tablets [1]
G	Water hardness testing strip
H	Water filter [1]

[1] Depending on the appliance specifications

Installing and connecting the appliance

ATTENTION!
Risk of damage to the appliance. If the appliance is not started up correctly, it may be damaged.

- Use the appliance in frost-free rooms only.
- If the appliance has been transported or stored below 0 °C, wait 3 hours at room temperature before starting it up.
- After plugging in, always wait approx. 5 seconds.

1. Remove the protective film.

2. Place the appliance on a level, water-resistant surface that is capable of bearing its weight.
3. Using the mains plug, connect the appliance to an earthed socket that has been correctly installed.

Familiarising yourself with your appliance

Familiarise yourself with the parts of your appliance.

Appliance

You can find an overview of the parts of your appliance here.

Note: Individual details and colours may differ, depending on the appliance model.

→ *Fig.* **2**

1	Water tank
2	Cover for water tank
3	Cup heater[1]
4	Aroma lid
5	Bean container
6	Ground coffee compartment
7	Display
8	Control panel
9	Cup lighting[1]
10	Cover
11	Milk system
12	Outlet system
13	Brewing chamber door
14	Rating plate
15	Drip tray
16	Milk container

[1] Depending on the appliance specifications

Controls

Here you can find an overview of the symbols on your appliance. Press the symbols to make a selection, start the dispensing process or make/adjust a setting.

Symbol	Explanation
⏻	Switch appliance on/off
menu	Open menu/leave menu **Note:** The menu buttons are only visible when the menu is open.
∧	Navigate upwards in the menu
∨	Navigate downwards in the menu
ok	Confirm/save in the menu
↩	Go back in the menu
	Dispense two cups
	Select coffee strength
ml	Adjusting the amount
start stop	Start/stop

Display

The display shows the selected drinks, settings and setting options, as well as messages about the appliance's operating status.
The display shows additional information and action steps. The information is hidden after a short period, or by pressing a button. The action steps are hidden when they have been completed.

Drinks overview

You can prepare a wide range of different drinks with your appliance.

Quick selection

Symbol	Designation	Explanation	Category
	Espresso	Concentrated coffee. Best served in small, thick-walled cups. Preheat cups with hot water.	→ *"Dispensing a coffee drink made from fresh beans", Page 18* → *"Dispensing a coffee drink made from ground coffee", Page 18*
	Caffe crema	Coffee with a crema layer or large cup of coffee prepared using espresso method.	→ *"Dispensing a coffee drink made from fresh beans", Page 18* → *"Dispensing a coffee drink made from ground coffee", Page 18*
	Cappuccino	Espresso with frothed milk. Best served in small cups.	→ *"Dispensing coffee drink with milk", Page 19*
	LatteMacchiato	Coffee speciality with three layers: warm milk at the bottom, espresso in the middle, and milk froth on top. Best served in a glass.	→ *"Dispensing coffee drink with milk", Page 19*
	Special drinks	Dispense other drinks.	→ *"Dispensing special drinks", Page 20*

Special drinks

Symbol	Designation	Explanation	Category
	Espresso macchiato	Espresso finished with milk froth.	→ *"Dispensing coffee drink with milk", Page 19*
	Flat white	Espresso with frothed milk.	→ *"Dispensing coffee drink with milk", Page 19*
	Americano	1/3 espresso is topped up with 2/3 hot water.	→ *"Dispensing a coffee drink made from fresh beans", Page 18* → *"Dispensing a coffee drink made from ground coffee", Page 18*
	Milk froth	For preparing speciality white coffees.	→ *"Dispensing milk froth", Page 20*

Symbol	Designation	Explanation	Category
	Hot water	For preparing hot drinks, e.g. tea, or to preheat cups.	→ *"Dispensing hot water", Page 20*

Accessories

Only use original accessories. These have been made especially for your appliance. Here, you can find an overview of your appliance's accessories.

Accessories	Retail	Customer Service
Cleaning tablets	TZ80001N	00311807
Descaling tablets	TZ80002N	00576693
Water filter	TZ70003	00575491
Water filter pack of 3	TZ70033	-
Microfibre cloth	-	00460770
Care set	TZ80004	00576330

Before using for the first time

Configure the basic settings. Clean the appliance and individual parts.

Perform the initial start-up

After connecting the appliance to the power supply, you must configure the settings for its initial start-up. The automatic display for the language selection and water hardness selection only appears when the appliance is switched on for the first time.

Fill the water tank

Fill the water tank each day with fresh, cold, non-carbonated water.

1. Open the lid.
2. Remove the water tank using the recessed grip.
3. Rinse the water tank.
4. If there is a water filter, insert the water filter.
   → *"Insert water filter", Page 22*
5. Fill the water tank up to the "max" mark.
6. Insert the water tank into the holder, keeping it upright.
7. Close the lid.

Fill coffee bean container

ATTENTION!
Unsuitable beans can block up the grinder.

- Only use pure, roasted bean mixes that are suitable for use in fully automatic coffee or espresso machines.
- Do not use glazed coffee beans.
- Do not use caramelised coffee beans.
- Do not use coffee beans that have been treated with additives containing sugar.
- Do not add ground coffee.

1. Open the lid.
2. Fill with the coffee beans.

   The appliance will adjust to the coffee beans with the next dispensing process.
3. Close the lid.

Tip: To keep the coffee beans at their best, store them in a sealed container in a cool place.
You can keep the coffee beans in the bean container for a number of days without them losing their aroma.

Setting the language

1. Press ⏻ to switch the appliance on.
✔ The display will show the language that is preset.
2. Press ∧ or ∨ until the display shows the desired language.
3. Press ok.

Tip: You can change the language at any time.
→ *"Overview of the basic settings", Page 23*

Setting the water hardness

It is important to set the water hardness correctly, so that the appliance indicates in good time that it needs descaling. You can use the enclosed test strip to determine the water hardness, or ask your local water company.

1. Briefly dip the test strip in fresh tap water.
2. Allow the water to drip off the test strip.
✔ The test strip will indicate the water hardness after 1 minute.
3. If a water softening system is installed in your house, select "Softening system".
4. Press ∧ or ∨ until the display shows the desired water hardness.

   The table shows the allocation of the levels to the different degrees of water hardness:

Level	German degrees in °dH	Total hardness in (mmol/l)
1	1-7	0.18 - 1.25
2	8-14	1.42 - 2.49
3	15-21	2.67 - 3.74
4[1]	22-30	3.92 - 5.34

[1] Factory setting (may vary according to model)

5. Press ok.
6. Check whether the bean container has been filled.
7. Press ok.
✔ The appliance now rinses itself.
✔ When the symbols for drink selection and the buttons light up on the operating panel, the appliance is ready for use.

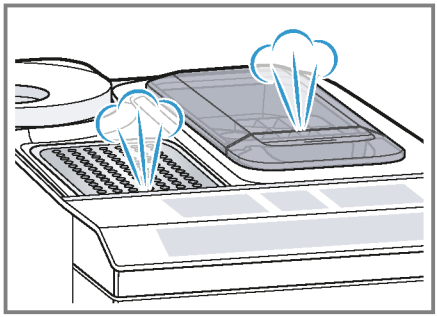
Tip: You can change the water hardness at any time.
→ *"Overview of the basic settings", Page 23*

General information

Please bear this information in mind so that you can get the best out of your appliance.

Notes
- The appliance has been programmed at the factory with standard settings for optimum operation.
- The grinder has been factory-set for optimum operation. If coffee is only dispensed drop by drop or is too thin with too little crema, you can adjust the grinding level when the grinder is running.
  → *"Adjusting the grinding level", Page 21*

- The appliance will switch off automatically if it has not been operated for a given period of time. You can change the duration in the basic settings.
  → *"Overview of the basic settings", Page 23*
- Water droplets may form on the ventilation slits and the lid of the ground coffee compartment while the appliance is in use.
- For technical reasons steam can escape from the appliance.



Tips

- You can switch off the button tones in the basic settings.
  → *"Overview of the basic settings", Page 23*
- When you use your appliance for the first time or run a service programme, or if your appliance has not been used for a prolonged period, the first drink will not have its full aroma and should not be consumed.
- Once you have started up your appliance and made a few cups, you will then achieve a thick, fine-pored crema every time.

Basic operation

You can find out everything you need to know about operating your appliance here.

Switching the appliance on and off

▸ Turn the appliance on or off by pressing ⏻.

When the appliance switches itself on, the display shows the Siemens logo. When the appliance is turned on or off it rinses itself automatically. During the rinsing process, the display shows a drop. If the appliance is still warm when switched on, or if no drink was dispensed before it was switched off, the appliance doesn't rinse itself.

Dispensing drinks

Learn how to prepare a drink of your choice.

⚠ **WARNING**
Risk of scalding!
Freshly prepared drinks are very hot.

▸ Leave drinks to cool down if necessary.
▸ Do not let escaping liquids or steam come into contact with your skin.

Tips

- You can directly select the drink you want using the quick-selection buttons. The display shows you the drink and the current settings.
- Your appliance has other drinks besides the ones that you can obtain via the quick-selection buttons.
  → *"Dispensing special drinks", Page 20*
- You can adapt your drink to your personal taste.
  → *"Drink settings", Page 20*

Notes

- If you do not change any settings for approx. 5 seconds, the appliance will exit settings mode. The settings will be automatically saved.

- With a number of settings your coffee is prepared in several steps. Wait until the process is fully completed.

Dispensing a coffee drink made from fresh beans

1. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
2. Press the drinks symbol for a coffee drink without milk.

✔ The display will show the drink and your current settings.
→ *"Drink settings", Page 20*

3. Change the settings where necessary:
   - Use **ml** to adjust the amount.
     → *"Adjusting the amount", Page 21*
   - Use ⌀ to adjust the coffee strength.
     → *"Adjusting the coffee strength", Page 20*
4. Press start stop.

   The coffee beans are freshly ground for each brewing process.

✔ The coffee is brewed and then dispensed into the cup.

Tips
- You can press start stop to stop the dispensing process prematurely.
- Find out how to make coffee drinks with milk.
  → *"Dispensing drinks with milk", Page 18*

Dispensing a coffee drink made from ground coffee

ATTENTION!
The ground coffee compartment can become blocked.
- ▸ Do not use coffee beans.
- ▸ Do not use instant coffee.
- ▸ Use a soft brush to gently direct the ground coffee residue into the shaft.

Note
When using ground coffee, the following selections are not available:
- Two cups at once
- Coffee strength
- "doubleshot"

1. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
2. Press the symbol for your desired drink.
3. Press ⌀ repeatedly until the display shows "Gr. coffee".
4. Open the ground coffee compartment.
5. Add a maximum of 2 level teaspoons of ground coffee, max. 12 g.
6. Close the ground coffee compartment.
7. Press start stop.

✔ The coffee is brewed and then dispensed into the cup.

Tips
- You can press start stop to stop the dispensing process prematurely.
- If you would like another drink with ground coffee, repeat the process.
- Always add the ground coffee just before making the drink.

Dispensing drinks with milk

You can use your appliance to dispense coffee drinks with milk and milk froth.

Tip: You can also use plant-based alternatives to milk, e.g. soya milk.

Note: The quality of the milk froth depends on the type of milk or plant-based alternative used.

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
The milk system can become extremely hot.
- ▸ Never touch the milk system when it is hot.

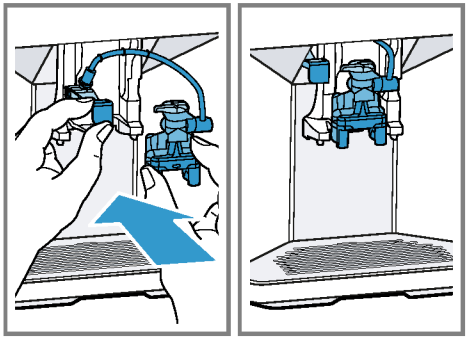
- Allow the hot milk system to cool down before touching it.

ATTENTION!
Milk residues can dry on surfaces and are difficult to remove.
- Clean the milk system after every use.
  → *"Cleaning the milk system", Page 26*

Using the milk container

The milk container has been specially developed for this appliance. Only use the milk container in the household and for storing milk in the refrigerator.

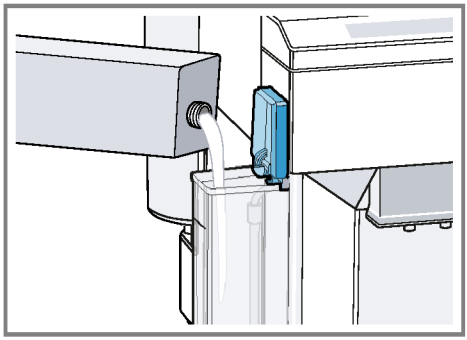
Note
You can only connect the milk container if the milk system is installed in the outlet system with the adapter and tube.



1. Open the lid.
2. Pour in the milk.
3. Close the lid.
4. Insert the milk container on the left of the appliance.

✔ The milk container will click into place.

Tip
Fold open the lid of the milk container, so more milk can be poured in while the drink is being dispensed.



Dispensing coffee drink with milk

Requirements
- The milk container has been connected.
- The milk container has been filled with milk.

1. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
2. Press the symbol for a coffee drink with milk.

✔ The display will show the drink and your current settings.
→ *"Drink settings", Page 20*

3. Change the settings where necessary:
   – Use **ml** to adjust the amount.
   → *"Adjusting the amount", Page 21*
   – Use ∅ to adjust the coffee strength.
   → *"Adjusting the coffee strength", Page 20*
   – Use the ground coffee compartment.
   → *"Dispensing a coffee drink made from ground coffee", Page 18*
4. Press start stop and wait until the process is complete.

   After preparing the drink, the milk system will automatically clean itself with a short jet of steam.

Tip: If you want to stop the dispensing process early, press start stop. If you want to stop the dispensing process altogether, press ⏻.

Dispensing special drinks

Your appliance has other drinks besides the ones that you can obtain via the quick-selection buttons.

- Press ☕ several times.
  → *"Drinks overview", Page 14*

Dispensing milk froth

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
The milk system can become extremely hot.
- Never touch the milk system when it is hot.
- Allow the hot milk system to cool down before touching it.

Requirements
- The milk container has been connected.
- The milk container has been filled with milk.

1. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
2. Press ☕ repeatedly until the display shows "Milk froth".
3. Change the setting if necessary:
   – Use **ml** to adjust the amount.
   → *"Adjusting the amount", Page 21*
4. Press start stop.

✔ The milk froth will run out of the outlet system.

5. Press start stop to stop the dispensing process.

Dispensing hot water

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
The milk system can become extremely hot.
- Never touch the milk system when it is hot.
- Allow the hot milk system to cool down before touching it.

Note: If the milk system has not been cleaned, small amounts of milk may be dispensed with the water.

Requirement: The milk system has been cleaned.
→ *"Cleaning the milk system", Page 26.*

1. Place your pre-warmed cup under the outlet system.
2. Press ☕ repeatedly until the display shows "Hot water".
3. Change the setting if necessary:
   – Use **ml** to adjust the amount.
   → *"Adjusting the amount", Page 21*
4. Press start stop.

✔ Hot water will run out of the outlet system.

5. Press start stop to stop the dispensing process.

Drink settings

Prepare a drink according to your taste.

Adjusting the coffee strength

1. Press the symbol for your desired drink.
2. To select the strength of the coffee, press ∅.
   You can select the following coffee strengths:
   – "mild"
   – "regular"

- "strong"
- "very strong"
- "doubleshot"

Note: The setting "doubleshot" is not available for every drink and drink volume.

Tip: For a strong taste of coffee, select a high coffee strength when setting a large capacity.

Selecting ground coffee

1. Press the symbol for your desired drink.
2. Press ⌀ repeatedly until the display shows "Gr. coffee".
   → *"Dispensing a coffee drink made from ground coffee", Page 18*

AromaDouble Shot

You can make your coffee extra strong by using the setting "doubleshot". The longer coffee is brewed, the more bitter substances and undesirable aromas are released. These bitter substances and undesirable aromas affect the taste and digestibility of the coffee. To ensure that only pleasant-tasting and easily digestible aromatic substances are released, fresh coffee beans are ground and brewed when half the quantity has been prepared.

Note: The setting "doubleshot" is not available for every drink and drink volume.

Adjusting the amount

1. Press the symbol for your desired drink.
2. Press **ml** repeatedly until the desired volume is shown on the display.

Dispensing two cups at once

Depending on the appliance model, you can make two cups at the same time for certain drinks.

Note
The "Double cup" function is not available for the following selections:

- "Gr. coffee"
- "doubleshot"
- Volume smaller than 35 ml

1. Press the symbol for your desired drink.
2. Press ☕☕.
   ✔ The setting is shown on the display.
3. Place two cups on the left and right under the outlet system.
4. Press start/stop.
   The drink is prepared in 2 steps. The beans are ground in 2 grinding operations.
   ✔ The drink is brewed and then runs into the cup.
5. Wait until the process is completed.

Grinder

Your appliance has an adjustable grinder, which you can use to customise the grinding level of your coffee beans.

Adjusting the grinding level

Set the desired grinding level while the coffee beans are being ground.

⚠ WARNING
Risk of injury!
The grinder rotates.
▸ Never reach into the grinder.

ATTENTION!
Risk of damage to the grinder. The grinder may be damaged if the grinding level is not set properly.
▸ Only set the grinding level when the grinder is running.

▸ Select the grinding level using the rotary selector step by step.

Grinding level	Setting
Fine grinding level for dark-roasted beans.	Turn rotary selector counter-clockwise. 
Coarse grinding level for light-roasted beans.	Turn rotary selector clockwise. 

The setting only has an effect after the second cup of coffee.

Tip: If the coffee is only dispensed drop by drop, set a coarser grinding level.
If the coffee is too thin with too little crema, set a finer grinding level.

Water filter

You can use a water filter to minimize limescale deposits and reduce impurities in the water.

Insert water filter

ATTENTION!
Possible damage to the appliance due to limescale build-up.
- ▸ Change the water filter in good time.
- ▸ Change the water filter after 2 months at the latest.

Note: If "Replace water filter" is shown on the display, replace the water filter. If you are not inserting a new filter, select "No filter" and follow the instructions on the display.

1. Immerse the water filter in a glass of water until the air escapes. → *Fig.* **3**
2. Press menu.
3. Press ∨ or ∧ "Water filter" and ok.
4. Use ∨ or ∧ to select "New filter" or "Replace water filter" and press ok.
5. **Note:** If you are not inserting a new filter, select "No filter" in the menu settings.

   Push the water filter firmly into the water tank and press ok. → *Fig.* **4**
6. Fill the water tank up to the "max" mark and press ok.
7. Remove the milk container on the left of the appliance.
8. Place a container with a capacity of 1 litre under the outlet system and press ok.

✔ The filter will be rinsed and the following message displayed: "Rinsing complete.".
✔ The appliance is ready to use.

Tips
- You should also change your water filter for reasons of hygiene.
- With a water filter you need to descale your appliance less frequently.
- If your appliance has not been used for a long period, for example if you were on holiday, you should rinse the water filter before use by dispensing a cup of hot water.
- The water filter can be purchased from retailers or Customer Service. → *"Accessories", Page 15*
- Learn how to insert the water filter. → *"Insert water filter", Page 22*

Childproof lock

You can lock the appliance, to protect children against scalding and burns.

Activating the childproof lock

- ▸ Press and hold **ml** for at least 3 seconds.
- ✔ The following message will be displayed: "Child lock active. To deactivate press "ml" for 3 sec".

Deactivating the childproof lock

- ▸ Press and hold **ml** for at least 3 seconds.
- ✔ The following message will be displayed: "Child lock deactivated.".

Cup heater[1]

You can use the cup heater to pre-heat your cups.

⚠ WARNING
Risk of burns!
The cup heater can become very hot.
- ▸ Never touch the cup heater when it is hot.
- ▸ Allow the hot cup heater to cool down before touching it.

Tips
- You can activate and deactivate the cup heater in the basic settings. → *"Overview of the basic settings", Page 23*
- Place the cups with their base on the cup heater to heat the cups perfectly.

Basic settings

You can configure your appliance to meet your needs and call up additional functions.

Overview of the basic settings

Setting	Selection	Description
Cleaning and care	Milk system Descale Clean calc'nClean	Start service programme. → *"Service programmes", Page 28*
Cup warmer [1]	Cup warmer off [2] Cup warmer on	Switch cup heater on or off. → *"Cup heater", Page 23*
Water filter	New filter No filter	Set use of the water filter.

[1] Depending on the appliance specifications
[2] Factory setting (may vary according to model)

[1] Depending on the appliance specifications

Setting	Selection	Description
Coffee temp.	normal high max.	Set the temperature for coffee drinks. **Note:** The setting is effective for all preparation types.
Languages	See options on the appliance.	Set menu language. Changes are immediately displayed.
Autom. switch-off	See options on the appliance.	Set how long the appliance should wait after preparing the last drink before automatically switching itself off.
Water hardness	1 (soft) 2 (medium) 3 (hard) 4 (very hard)[2] Water-softening system	Set the appliance to the local water hardness. → *"Setting the water hardness", Page 16*
Key tones	Key tones on [2] Key tones off	Switch the button tones on or off.
Factory settings	Full reset? Continue: OK Cancel: ←	Restore settings to the factory settings. **Note:** All individual settings will be deleted and reset to the factory settings.

[1] Depending on the appliance specifications
[2] Factory setting (may vary according to model)

Changing the basic settings

1. Press menu.
2. Use ∨ or ∧ to select the desired basic setting and press ok.
✔ The display will show the setting options and the navigation symbols will light up. The display indicates the current setting.
3. Use ∨ or ∧ to make the desired selection and press ok.
✔ The setting is now saved.
4. Use ↩ to go back.
5. Press menu to exit the menu.

Cleaning and servicing

To keep your appliance working efficiently for a long time, it is important to clean and maintain it carefully.

Dishwasher-safe components

Find out which components can be cleaned in the dishwasher.

ATTENTION!
Some components are sensitive to heat and may be damaged if they are cleaned in a dishwasher.
▸ Follow the operating instructions of the dishwasher.

- ▶ Only put dishwasher-safe components in the dishwasher.
- ▶ Only use programmes that do not heat the water above 60 °C.

Dishwasher-safe components:

- Drip tray
  - Drip plate
  - Drip grate
  - Coffee dregs container
  - Mechanical fill level indicator
- Milk system with adapter
- Ground coffee compartment with hinged lid
- Milk container with lid

Not dishwasher-safe:

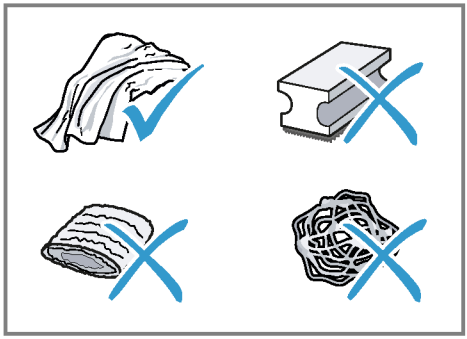
- Water tank
- Water tank lid
- Aroma lid
- Brewing unit
- Beverage dispenser cover

Cleaning agent

Find out which cleaning agents are suitable for your appliance.

⚠ WARNING
Risk of serious harm to health!
Cleaning liquids may lead to health impairments.
- ▶ Never drink the cleaning liquids.
- ▶ Use descaling and cleaning agents as described in the instructions and observe the relevant safety information.

ATTENTION!
Unsuitable cleaning products may damage the surfaces of the appliance.
- ▶ Do not use harsh or abrasive detergents.
- ▶ Do not use cleaning agents containing alcohol or spirits.
- ▶ Do not use hard scouring pads or cleaning sponges.
- ▶ Do not use citric acid, vinegar or any vinegar-based agents to descale the appliance.
- ▶ For cleaning and descaling, only use suitable tablets.



Tips
- Use descaling and cleaning tablets that have been specially developed for your appliance. You can buy tablets from our customer service.
  → *"Accessories", Page 15*
- Wash new sponge cloths thoroughly to remove any salt adhering to them. Salt can cause a rust film to develop on stainless steel surfaces.
- Always remove any residues of limescale, coffee, milk, cleaning and descaling solutions immediately, to prevent the formation of corrosion.

Cleaning the appliance

⚠ WARNING
Risk of electric shock!
An ingress of moisture can cause an electric shock.
- ▶ Never immerse the appliance or the power cord in water.
- ▶ Liquids must not be spilled on the appliance plug connection.
- ▶ Do not use steam- or high-pressure cleaners to clean the appliance.

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
Some parts of the appliance become very hot.
- Never touch hot appliance parts.
- Allow hot appliance parts to cool down before touching them.

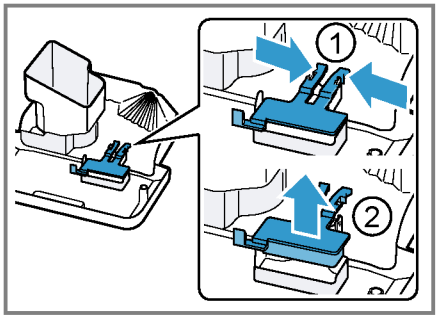
1. Disconnect the appliance from the mains.
2. Clean the housing, the high-gloss surfaces and the control panel with a microfibre cloth.
   → *"Accessories", Page 15*
3. Clean the outlet system with a soft, damp cloth after drinks have been dispensed.
4. If the appliance has not been used for a long time, due to holiday for example, clean the entire appliance including the outlet system, milk system, trays and brewing unit.

Note: The appliance will rinse itself automatically if you switch it on when it is cold or switch it off after it has dispensed coffee. The system is therefore self-cleaning.

Cleaning the drip tray and coffee dregs container

Clean and empty the drip tray and coffee dregs container every day to prevent deposits.

1. Open the door.
2. Pull the drip tray and the coffee dregs container forwards and out.
3. Remove and clean the drip plate.
4. Empty and clean the drip tray and coffee dregs container.
5. Clean the appliance interior and the drip tray holder.
6. **Tip**
   If you press both brackets in, you can then remove the mechanical fill level indicator more easily.



   Remove the mechanical fill level indicator and clean with a damp cloth.
7. Assemble the drip tray, drip plate, coffee dregs container and mechanical fill level indicator and insert in the appliance.
8. Close the door.

Cleaning the ground coffee compartment

Tip: You can clean the ground coffee compartment in the dishwasher.

1. Pull out the ground coffee compartment by the open lid.
   → *Fig.* **5**
2. Clean the ground coffee compartment with washing-up liquid.
   → *Fig.* **6**
3. Dry the ground coffee compartment and insert it into the appliance.

Cleaning the milk system

⚠ **WARNING**
Risk of burns!
The milk system can become extremely hot.
- Never touch the milk system when it is hot.
- Allow the hot milk system to cool down before touching it.

ATTENTION!
The appliance may be damaged by improper cleaning.
▶ Do not put the cover of the outlet system in the dishwasher.

Tips
- If you want to give the milk system a particularly thorough clean, you can use the "Clean milk system" service programme.
  → *"Using the milk system cleaning programme", Page 29*
- All of the milk system's components are dishwasher-safe.
- Find out how to clean the milk container.
  → *"Cleaning the milk container", Page 27*

1. Remove the milk container from the appliance.
   → *Fig.* **7**
2. Slide the outlet system right down.
3. Hold the bottom of the cover and pull it forwards and out.
   → *Fig.* **8**
4. Pull the white adapter and the milk system forwards and out.
   → *Fig.* **9**
5. Dismantle the milk system into its components.
   → *Fig.* **10**
6. Clean the components with detergent solution and a soft cloth.
   → *Fig.* **11**
7. Rinse all components with clean water and dry.
   → *Fig.* **12**
8. Any detergent residues in the milk system must be completely removed following the rinsing process.
9. Assemble the milk system's components.
   → *Fig.* **13**
10. Slide the outlet system right down.
11. Slide the white adapter in on the left and insert the milk system into the appliance from the front, making sure it is straight.
    → *Fig.* **14**
12. Fasten the cover at the top and swivel it downwards.
    → *Fig.* **15**

✔ The cover will click into place.

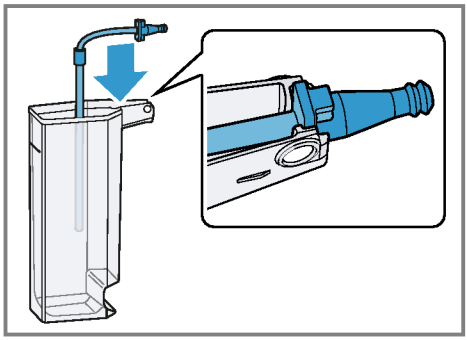
13. Slide the outlet system all the way up.
    → *Fig.* **16**
14. Clean and insert the milk container.

Cleaning the milk container

Clean the milk container regularly for reasons of hygiene. You can clean the milk container in the dishwasher.

1. Remove the milk container.
   → *Fig.* **17**
2. Remove the lid.
   → *Fig.* **18**
3. Remove the milk tube and dismantle.
   → *Fig.* **19**
4. Clean all the milk container's components.
5. Install all components.

Tip
Press the adapter piece firmly into the holder in the milk container.



Cleaning brewing unit

In addition to the automatic rinsing process, regularly remove and clean the brewing unit.

⚠ WARNING
Risk of burns!
Some parts of the appliance become very hot.
- ▶ Never touch hot appliance parts.
- ▶ Allow hot appliance parts to cool down before touching them.

ATTENTION!
The appliance may be damaged by improper cleaning.
- ▶ Do not use washing-up liquid.
- ▶ Do not use cleaning agents containing vinegar or acids.
- ▶ Do not clean in the dishwasher.

1. Press ⏻ to switch the appliance off.
2. Open the door of the brewing chamber.
   → *Fig.* 20
3. Remove the drip tray with the coffee dregs container.
   → *Fig.* 21
4. Push the red lever upwards.
5. Hold the brewing unit by the handle and carefully pull forwards and out.
   → *Fig.* 22
6. Clean the brewing unit thoroughly under warm running water.
   → *Fig.* 23
7. Clean the appliance interior with a damp cloth and remove any coffee residues.
8. Leave the brewing unit and the appliance interior to dry.
9. Hold the brewing unit by the handle.
10. Push the red lever upwards.
11. Position the brewing unit under the lever and slide it back as far as it will go.
    → *Fig.* 24
    ✔ The lever will click into place.
12. Insert the drip tray with the coffee dregs container.
    → *Fig.* 25
13. Close the door.
    → *Fig.* 26
    The door can only be closed if the brewing unit and drip tray are inserted correctly.

Service programmes

After certain time intervals, your appliance will recommend that you use the service programmes. Use the service programmes to clean your appliance thoroughly.

ATTENTION!
Improper cleaning and descaling or a delay in doing so may damage the appliance.
- ▶ Immediately perform the descaling process in accordance with the instructions.
- ▶ Do not put any descaling tablets or other products into the ground coffee compartment.

Depending on the water hardness and use of the appliance, the display will show the following messages after prior notification:
- "Please rinse milk system."
- "Descaling necessary. Please press menu for 3 sec."
- "Cleaning necessary. Please press menu for 3 sec."
- "calc'nClean nec. Please press menu for 3 sec."

Notes
- The display indicates the progress of the descaling or cleaning process.

- If your appliance is not descaled in good time, the display will show the following message: "Descaling overdue. Appliance is locked. Please press menu for 3 sec.".
- If your appliance has been locked, you can only operate it again once the descaling process has been carried out.
- If you accidentally interrupt the service programme, you must reset it.
→ *"Resetting service programmes", Page 29*

Tips

- If you use a water filter, this prolongs the time interval until a service programmes needs to be performed.
- You can combine the cleaning and descaling programmes using the calc'nClean service programme.
→ *"Using calc'nClean", Page 30*
- Clean your appliance with a soft, damp cloth immediately after a service programme to remove any descaling solution residues and prevent corrosion.

Resetting service programmes

Perform the following steps if a service programme is interrupted, e.g. due to a power failure.

1. Rinse out the water tank.
2. Fill the water tank with fresh, non-carbonated water up to the "max" marking.
3. Press ok.

✔ The appliance will rinse itself for approx. 2 minutes.

4. Empty and clean the drip tray.
5. Insert the drip tray and close the door.
6. Restart the service programme.

Using the milk system cleaning programme

Rinse the milk system with water, if necessary. The rinsing process takes approx. 1 minute.

1. Press menu.
2. Use ∨ and ∧ to select "Cleaning and care" and press ok.
3. Use ∨ and ∧ to select "Milk system" and press ok.
4. To start the programme, press ok.

✔ The display will guide you through the programme.

5. Remove and empty the milk container.
6. Clean the milk container, milk tube and suction pipe.
7. Fit the components and insert the milk container.
8. Place an empty glass under the outlet system and press ok.

   The milk system will now clean itself automatically.

✔ The program has ended and the appliance is ready for operation.

Tip: If you want to clean the milk system particularly thoroughly, clean it regularly by hand.
→ *"Cleaning the milk system", Page 26*

Using the descaling programme

Run the descaling programme when your appliance prompts you. The process takes approx. 30 minutes.

Requirement: The brewing unit is cleaned.
→ *"Cleaning brewing unit", Page 28*

1. Press menu.
2. Use ∨ and ∧ to select "Cleaning and care" and press ok.
3. Use ∨ and ∧ to select "Descale" and press ok.

4. To start the programme, press ok.
✔ The display will guide you through the programme.
5. Empty and insert the drip tray.
6. Remove and empty the milk container.
7. Clean the milk container, milk tube and suction pipe.
8. Fit the components and insert the milk container.
9. If there is a water filter, remove it.
10. Press ok.
11. Empty the water tank.
12. Fill a container with 0.5 l lukewarm water.
13. Add a Siemens descaling tablet to the water and stir until the tablet is fully dissolved.
14. Pour the descaling solution into the water tank up to the calc mark and press ok.
15. Place the empty container under the outlet system and press ok.
✔ The descaling programme will run for approx. 20 minutes.
16. Rinse the water tank.
17. Press ok.
18. If there is a water filter, insert the water filter.
→ *"Insert water filter", Page 22*
19. Press ok.
20. Fill the tank with fresh water up to the "max" mark.
21. Press ok.
✔ The descaling programme takes approx. 1 minute and rinses the appliance.
22. Empty and insert the drip tray.
23. Remove and empty the milk container.
24. Clean the milk container, milk tube and suction pipe.
25. Fit the components and insert the milk container.
✔ The program has ended and the appliance is ready for operation.

Using the cleaning programme

Run the cleaning programme when your appliance prompts you. The process takes approx. 9 minutes.

Requirement: The brewing unit is cleaned.
→ *"Cleaning brewing unit", Page 28*

1. Press menu.
2. Use ∨ and ∧ to select "Cleaning and care" and press ok.
3. Use ∨ and ∧ to select "Clean" and press ok.
4. To start the programme, press ok.
✔ The display will guide you through the programme.
5. Empty and insert the drip tray.
6. Open the ground coffee compartment.
7. Place one Siemens cleaning tablet into the ground coffee compartment.
8. Close the ground coffee compartment and press ok.
9. Place a container with a capacity of min. 0.5 l under the outlet system and press ok.
✔ The cleaning programme takes approx. 7 minutes.
10. Empty and insert the drip tray.
✔ The program has ended and the appliance is ready for operation.

Using calc'nClean

You can combine the cleaning and descaling programmes using the calc'nClean service programme. Run the calc'nClean programme when your appliance prompts you. The process takes approx. 43 minutes.

Requirement: The brewing unit is cleaned.
→ *"Cleaning brewing unit", Page 28*

1. Press menu.
2. Use ∨ and ∧ to select "Cleaning and care" and press ok.
3. Use ∨ and ∧ to select "calc'nClean" and press ok.
4. To start the programme, press ok.

✔ The display will guide you through the programme.

5. Empty and insert the drip tray.
6. Remove and empty the milk container.
7. Clean the milk container, milk tube and suction pipe.
8. Fit the components and insert the milk container.
9. If there is a water filter, remove it.
10. Press ok.
11. Empty the water tank.
12. Fill a container with 0.5 l lukewarm water.
13. Add a Siemens descaling tablet to the water and stir until the tablet is fully dissolved.
14. Pour the descaling solution into the water tank up to the calc mark and press ok.
15. Place the empty container under the outlet system and press ok.

✔ The descaling programme will run for approx. 20 minutes.

16. Rinse the water tank.
17. Press ok.
18. If there is a water filter, insert the water filter.
→ *"Insert water filter", Page 22*
19. Press ok.
20. Fill the tank with fresh water up to the "max" mark.
21. Press ok.

✔ The programme takes approx. 1 minute and rinses the appliance.

22. Empty and insert the drip tray.
23. Open the ground coffee compartment.
24. Place one Siemens cleaning tablet into the ground coffee compartment.
25. Close the ground coffee compartment and press ok.
26. Place a container with a capacity of min. 0.5 l under the outlet system and press ok.

✔ The cleaning programme takes approx. 7 minutes.

27. Empty and insert the drip tray.
28. Remove and empty the milk container.
29. Clean the milk container, milk tube and suction pipe.
30. Fit the components and insert the milk container.

✔ The program has ended and the appliance is ready for operation.

Troubleshooting

You can rectify minor faults on your appliance yourself. Read the troubleshooting information before contacting Customer Service. This will avoid unnecessary costs.

⚠ WARNING
Risk of electric shock!
Improper repairs are dangerous.
- ▶ Repairs to the appliance should only be carried out by trained specialist staff.
- ▶ Only use genuine spare parts when repairing the appliance.
- ▶ If the power cord of this appliance is damaged, it must be replaced by the manufacturer, the manufacturer's Customer Service or a similarly qualified person in order to prevent any risk.

Information on display panel

Errors	Cause	Troubleshooting
Display shows "Close" despite the fact that the door is closed.	Door is not properly closed.	▶ Press the door firmly shut.
	Appliance is too hot.	1. Disconnect the appliance from the mains. 2. Wait 1 hour so the appliance can cool down.
Display shows "Please empty drip tray and reinsert." despite the fact that the drip tray is empty.	Appliance is switched off and does not detect emptying.	1. Switch the appliance on, and remove the drip tray. 2. Re-insert the drip tray.
	Drip tray is soiled.	▶ Clean the drip tray thoroughly.
Display shows "Please refill water tank" despite the fact that the water tank is full.	Water tank is wrongly inserted.	▶ Insert the water tank correctly.
	Carbonated water is in the water tank.	▶ Fill the water tank with fresh tap water.
	Float is stuck in the water tank.	1. Remove the water tank. 2. Clean the water tank thoroughly.
	New water filter was not rinsed as per instructions.	1. Rinse the water filter according to the instructions. → *"Insert water filter", Page 22* 2. Place the water filter into operation.
	Air is in the water filter.	1. Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. 2. Reinsert the filter. → *"Insert water filter", Page 22*
	Water filter is old.	▶ Insert a new water filter.

Errors	Cause	Troubleshooting
Display shows "Please refill water tank" despite the fact that the water tank is full.	Limescale deposits in the water tank are blocking the system.	**1.** Clean the water tank thoroughly. **2.** Start the descaling programme. → *"Using the descaling programme", Page 29*
Display shows "Fill the bean container with coffee beans." despite the fact that the ban container is full. The grinder is not grinding any coffee beans despite full bean container.	Beans are too oily and are not falling into the grinder.	▶ Gently tap the bean container. ▶ Change the coffee variety. Do not use oily beans. ▶ Clean the empty bean container with a damp cloth.
Display shows "Please clean brewing unit, replace and close door.".	Brewing unit is soiled.	▶ Clean the brewing unit. → *"Cleaning brewing unit", Page 28*
	Mechanism of brewing unit is stiff.	▶ Clean the brewing unit. → *"Cleaning brewing unit", Page 28*
	Too much ground coffee in the brewing unit.	▶ Use no more than 2 level measuring spoons of ground coffee. → *"Cleaning brewing unit", Page 28*
Display shows "Voltage (V) incorrect.".	Voltage in the house system is incorrect.	▶ Only operate the appliance at 220 - 240 V.
Display shows "Please restart appliance.".	Brewing unit is heavily soiled or cannot be removed.	▶ Restart the appliance. ▶ Clean the brewing unit. → *"Cleaning brewing unit", Page 28*
	Appliance has a fault.	**1.** Pull out the mains plug and wait 10 seconds. **2.** Re-insert the mains plug.
Display very frequently shows "calc'nClean".	Water is too hard.	**1.** Insert a new water filter. → *"Insert water filter", Page 22* **2.** Set the corresponding water hardness. → *"Setting the water hardness", Page 16*
	Incorrect or too little descaling agent used.	▶ When descaling, only use suitable tablets.
	Service programme has not been carried out in its entirety.	▶ Reset the service programme. → *"Resetting service programmes", Page 29*

Malfunctions

Errors	Cause	Troubleshooting
Appliance no longer responds.	Appliance has a fault.	1. Pull out the mains plug and wait 10 seconds. 2. Re-insert the mains plug.
Appliance only dispenses water, not coffee.	Empty bean container is not detected by the appliance.	▶ Pour in coffee beans.
	Coffee shaft on brewing unit is blocked.	▶ Clean the brewing unit. → *"Cleaning brewing unit", Page 28*
	Beans are too oily and are not falling into the grinder.	▶ Gently tap the bean container. ▶ Change the coffee variety. Do not use oily beans. ▶ Clean the empty bean container with a damp cloth.
	Brewing unit is not inserted properly.	▶ Slide the brewing unit right back.
Appliance is not dispensing milk froth.	Milk system is soiled.	▶ Clean the milk system in the dishwasher. → *"Cleaning the milk system", Page 26*
	Milk tube not immersed in milk.	▶ Use more milk. ▶ Check whether the milk tube is immersed in the milk.
	Heavy build-up of limescale in the appliance.	▶ Descale the appliance. → *"Using the descaling programme", Page 29*
No milk intake by the milk system.	The milk system is assembled incorrectly.	▶ Assemble the milk system correctly. → *"Cleaning the milk system", Page 26*
	Order for connecting the milk container and milk system is wrong.	▶ First insert the milk system into the outlet and then the milk container.
	Milk tube not immersed in milk.	▶ Use more milk. ▶ Check whether the milk tube is immersed in the milk.
Milk froth is too cold.	Milk is too cold.	▶ Use lukewarm milk.

Errors	Cause	Troubleshooting
Appliance is not dispensing hot water.	Milk system is soiled.	▶ Clean the milk system in the dishwasher. → *"Cleaning the milk system", Page 26*
Milk system cannot be assembled or disassembled.	Order of assembly is wrong.	▶ First connect the milk system and then the milk container. When disassembling, you must first remove the milk container and then the milk system.
Appliance is not dispensing drinks.	Air is in the water filter.	**1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter. → *"Insert water filter", Page 22* ▶ Firmly press the water filter straight down into the tank connection.
	Residues of limescale remover are blocking the water tank.	**1.** Remove the water tank. **2.** Clean the water tank thoroughly.
There is dripping water on the inner floor of the appliance.	Drip tray was removed too soon.	▶ Wait a few seconds after the last drink was dispensed before removing the drip tray.
Brewing unit cannot be removed.	Brewing unit is not in the removal position.	▶ Switch the appliance back on.
Appliance cannot be operated. Change displays.	Appliance is in demo mode.	**1.** Remove the water tank and fill with fresh cold water. **2.** Reinsert the water tank.
Grinder won't start.	Appliance is too hot.	**1.** Disconnect the appliance from the mains. **2.** Wait 1 hour so the appliance can cool down.

Problem with results

Errors	Cause	Troubleshooting
Coffee or milk froth quality varies widely.	Build-up of limescale in the appliance.	▶ Descale the appliance. → *"Using the descaling programme", Page 29*
Milk froth quality varies widely.	Milk froth quality depends on the type of milk or plant-based alternative used.	▶ Optimise the result through the selection of the milk or vegetable-based drink type.

Errors	Cause	Troubleshooting
Coffee is not dispensed or has slowed to a trickle. Set quantity is not reached.	Grinding level is set too fine.	▶ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 21*
	Heavy build-up of limescale in the appliance.	▶ Descale the appliance. → *"Using the descaling programme", Page 29*
	Air is in the water filter.	**1.** Immerse the water filter in water with the opening facing upwards until no more air bubbles escape. **2.** Reinsert the filter. → *"Insert water filter", Page 22*
	Appliance is soiled.	▶ Clean the brewing unit. → *"Cleaning brewing unit", Page 28* ▶ Descale and clean the appliance. → *"Using calc'nClean", Page 30*
	Coffee strength is set too high.	▶ Reduce the strength of your coffee to e.g. "regular". → *"Adjusting the coffee strength", Page 20*
Coffee has no crema.	Type of coffee is not optimal.	▶ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▶ Use beans with a darker roast.
	Beans are no longer fresh.	▶ Use fresh beans.
	Grinding level is not appropriate for coffee beans.	▶ Adjust the grinder to a finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 21*
Coffee is too acidic.	Grinding level is set too coarse.	▶ Adjust the grinder to a finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 21*
	Type of coffee is not optimal.	▶ Use a coffee variety with a higher proportion of Robusta beans. ▶ Use beans with a darker roast.
Coffee is too bitter.	Grinding level is set too fine.	▶ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 21*
	Type of coffee is not optimal.	▶ Change the coffee variety.
Coffee tastes burnt.	Grinding level is set too fine.	▶ Set a coarser grinding level. → *"Adjusting the grinding level", Page 21*

Errors	Cause	Troubleshooting
Coffee tastes burnt.	Type of coffee is not optimal.	▶ Change the coffee variety.
	Coffee temperature setting is too high.	▶ Set the coffee temperature lower. → *"Overview of the basic settings", Page 23*
Coffee grounds are not compact and are too wet.	The grinding level is not set optimally.	▶ Adjust the grinder to a coarser or finer setting. → *"Adjusting the grinding level", Page 21*
	Too little ground coffee.	▶ Use 2 level measuring spoons of ground coffee.
	Beans are too oily.	▶ Use a different type of bean.

Transportation, storage and disposal

You can find out here how to prepare your appliance for transportation and storage. You will also find out how to dispose of old appliances.

Activate frost protection

Protect your appliance from frost during transport and storage.

ATTENTION!
Residues of liquid in the appliance may damage it during transport or storage.
- ▶ Empty the pipe system before transport or storage.

Requirements
- The appliance is ready to use.
- The water tank has been filled.

1. Remove the milk container.
2. Clean the brewing unit.
   → *"Cleaning brewing unit", Page 28*
3. Place a large container under the outlet system.
4. Press repeatedly until the display shows "Milk froth".
5. Press **ml** repeatedly until the display shows 240 ml.
6. Press start stop.
7. Wait until steam escapes from the appliance.
8. Remove the water tank.
- ✔ The appliance drains itself automatically.
9. If the message "Please refill water tank" appears, ignore it.
10. Empty and clean the water tank and drip tray.
11. Insert the water tank and drip tray.
12. Switch the appliance off and disconnect it from the power supply.

Disposing of old appliance

Valuable raw materials can be reclaimed by recycling.

1. Unplug the appliance from the mains.
2. Cut through the power cord.
3. Dispose of the appliance in an environmentally friendly manner.



This appliance is labelled in accordance with European Directive 2012/19/EU concerning used electrical and electronic appliances (waste electrical and electronic equipment - WEEE).
The guideline determines the framework for the return and recycling of used appliances as applicable throughout the EU.

Customer Service

If you have any queries, are unable to rectify faults on the appliance yourself or if your appliance needs to be repaired, contact Customer Service.
You can solve many problems yourself by consulting the information on troubleshooting in these instructions or on our website. If this is not the case, contact our Customer Service.
We always find an appropriate solution. With any warranty claims we will make sure that your appliance is repaired by trained Customer Service technicians using genuine spare parts, including after the manufacturer's warranty has expired.
Function-relevant genuine spare parts according to the corresponding Ecodesign Order can be obtained from Customer Service for a period of at least 7 years from the date on which your appliance was placed on the market within the European Economic Area.

Note: Under the terms of the manufacturer's warranty the use of Customer Service is free of charge.

Detailed information about the warranty period and terms of warranty in your country are available from Customer Service, your dealer or our website. When contacting Customer Service, you will need the product number (E-Nr.) and the production number (FD) of your appliance.
The contact details for Customer Service can be found in the Customer Service directory at the end of the manual or on our website.

Product number (E-Nr.) and production number (FD)

The product number (E-Nr.) and the production number (FD) can be found on the rating plate of the appliance. Make a note of your appliance's details and the Customer Service telephone number to find them again quickly.

Warranty conditions

You can make warranty claims for your appliance under the following conditions.
The guarantee conditions for this appliance are as defined by our representative in the country in which it is sold. Details regarding these conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

Technical specifications

Facts and figures for your appliance can be found here.

Voltage	220–240 V ~
Frequency	50 Hz
Connection rating	1500 W
Maximum static pump pressure	15 bar
Maximum capacity of water tank (without filter)	1.7 l
Maximum capacity of bean container	270 g
Length of the power cable	100 cm
Appliance height	37.3 cm
Appliance width	24.9 cm
Appliance depth	42.8 cm
Weight, empty	8-9 kg
Type of grinder	Ceramic